

Chauffeur herida na Mahuma



MAHUMA – Diadomingo anochi, poco despues di 7or, a sosode un accident na Mahuma.

E chauffeur di un Nissan Sentra blanco a bay dal riba e vangrail parti panort di caminda. Debi na e impacto fuerte, e chauffeur a kap su cara a causa di e impacto na e

windshield.

Tanto polis como ambulance a presenta na e luga di accident.

E chauffeur a wordo atendi y despues transporta pa hospital.

E auto a haya daño substancial debi na e impacto fuerte. □



*Historia y desaroyo
di Papiamento*

**Linguista Ramon
Todd Dandaré cu 3
charla na Hulanda**

Lesa A7

Segun Elmar:

**Nada ta concretisa pa
aumenta prijs di coriente**



Tin algun palabracion cu gobierno, pero nada ta concreto. Segun vocero di Elmar, Wanda Brocksema, si yega asina leu, lo informa pueblo prome.

Lesa A3

Personal ta autorisa

**Despues di 3 ora cu orario
vence lo takel auto**



Lesa A5

\$25,000
Summer
SPECTACULAR

JULY 6 – AUGUST 28, 2015

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irawsquín Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com

**WIN AN IPAD®
AND A SHARE OF \$20,000
IN INSTANT CREDIT!**

**HOURLY DRAWINGS
EVERY FRIDAY AT 9PM,
10PM AND 11PM**

Earn entries daily with
slot and table play.

GOALZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

DIASABRA
(1) 2611 | (2) 1332 | (3) 3472

DIADOMINGO
(1) 8796 | (2) 2808 | (3) 4044

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 15 Augustus 2015

LOTTO

08 09 10
29 35 25 B

ZODIAC

8 7 0 4
Signo: TAURO

GO BIG 4

5 6 0 2

CATOCCHI

2 5 6 3
0 3 9 7
4 6 0 9

LOTTO "DIA"

01 07 14 21
29

MEGA

02 11 20 23
Mega Ball 08

KORSOU

6 4 6 2
0 3 5 5
0 7 0 5

DIARIO

2 2 5 9
5 8 1 3
5 4 9 3

SUPER 4

1 9 6 5

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia, cu un chens chikito pa un awasero pasahero den parti mainta. Temperatura maximo di 33 grado Celsius y temperatura minimo di 27 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 di mainta y ta baha 7'or di anochi.
Biento:

For di direccion oost y modera te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 38 km/ora, 11 te 21 nudo).
Principalmente den oranan di atardi, de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 te 7 (39 te 59 km/ora, 22 te 32 nudo).
Situacion general:
Un extension di presion atmosferico halto lo keda

domina nos tempo. Pues e chens pa awa ta keda un tiki limita. parti mainta so por tin un awasero pasahero.

Condicion di lama:
Ola riba lama grandi 4 pa 9 pia

Prospecto di tempo pa e comienso di e siman:
Parcialmente nubia. ☐



Varios comision ta monitor ola di migracion Venezolano

Minister Sevinger: No tin problema tanten Venezolanonan no ta bin pa keda

ORANJESTAD - Minister di Integracion y Asunto di Stranheria, sr. Benny Sevinger a expresa na Bon

Sorteo di 16 Augustus 2015

LOTTO

6 6 9 9
GEMINIS

GO BIG 4

8 3 9 5

CATOCCHI

9 1 0 8
2 1 0 3
8 1 3 9

LOTTO "DIA"

01 02 08 17
27

KORSOU

1 3 6 8
8 6 3 9
1 6 0 4

DIARIO

3 7 5 4
2 0 0 9
9 6 8 0

SUPER 4

9 6 7 2

Sto. Domingo

6 1 7 4
8 4 8 2
4 7 4 8



Dia Aruba su reaccion riba e critica di e ola di migracion di Venezolano riba nos isla.

E mandatario a indica cu a wordo lanta diferente comisionnan cu ta tratando cu e fenomeno di migracion aki, pa mira kico tin di influencia di Venezolano riba nos isla. E mandatario no ta haya problema cu nan ta bin nos isla, tanten cu nan ta bay nan pais bek.

“Tanten cu nan ta bay bek con cu ta bin nan ta trece un desaroyo economico, segun minister Sevinger.

Sinembargo e mandatario a declara na Bon Dia Aruba

cu den e ultimo cifranan cu nan ta haya ainda no ta claro cu tin un crecimiento grandi di Venezolanonan cu a dreña pa keda biba y traha na Aruba. “Si tin hende ta kedando, nan lo ta kedando ilegal, y keto bay nan ta hayando trabou”, segun minister Sevinger.

Di un banda nan ta observa un grupo di Venezolano cu ta bin haci turismo barata riba nos isla. E mandatario a bisa cu antes nos tabatin Venezolanonan cu ta cumpra na luganan di bende perfume, cu ta keda den hotelnan grandi y despues bandona e pais.

Pero aworaki nan por mira un cambio di e grupo di Venezo-

lanonan cu ta bini cu no ta keda den hotel, pero sinembargo si ta keda den casnan di famia cu ta paga pa nan estadia. Tampoco nan no ta cumpra den e tiendanan caro, pero sinembargo nan ta cumpra den supermercadonan rond di nos isla.

Minister Sevinger a indica cu e problema cu nos tin ta cu si e Venezolano cu ta dreña nos isla ta dreña pa keda.

Pa atende cu e asunto aki, tanto di e parti di asunto di labor como di parti di Dimas, nan ta wak cuanto peticion di permiso di estadia y/of di trabou ta dreña fei di ciudadanonan di Venezuela, y nan ta purba di limita esakinan.

Apelacion

E mandatario a haci un apelacion na e doñonan di trabou pa no duna e hendenan ilegal trabou. Pero tambe e apelacion ta pa inmigracion cu ta esunnan cu ta wak cuanto hende ta keda atras, cuanto tin cu bay bek, y haci control.

Ya cu nos aeropuerto ta nos principal terminal di entrada di nos isla. Minister Sevinger a laga sa cu e trabou aki no ta facil, y nan ta keda monitor e desaroyo di e situacion migracion di Venezolano na Aruba.

El a reitera cu tanten ta un grupo di Venezolanonan ta bin bishita nos isla y nan ta haci compras y nan ta bay bek, “nos no tin niun problema pa niun categoria”. Minister Sevinger a finalisa bisando categoricamente cu e situacion di e Venezolano cu ta bishita nos pais ta bira problema si tin di nan ta keda atras, y esey nan ta monitor aworaki. ☐

Segun Elmar

Nada concretisa pa aumento di coriente

ORANJESTAD - Hopi ta wordo bisa cu prijs di coriente lo bay subi den luna di September pa cual te cu awor aki tin algun palabracion cu gobierno pero no tin nada concreto, y si yega asina leu lo informa pueblo prome segun Wanda Broeksema vocero di Elmar.

E ta sigui splica cu ta papian-do cu gobierno pa wak kico por wordo haci, pero tanten cu no tin nada definitivo, no por specula nada riba esey tampoco.

Aumento di consumo

A puntra Sra. Broeksema con sigur por ta riba esey mirando cu fin di aña hende ta cuminsa cu drechamento di cas pa fin di aña etc. Y si lo tin aumento mirando e consumo. Elmar a comenta cu consumo sigur ta hunga un rol masha grandi mes, esey ta haya tambe den temporadan-an cu ta hopi calor. Hendenan ta kere cu e tarifa a subi y no ta asina. Mester ta consciente cu mas uza, mas halto e cobranza lo sali fin di luna. Hecho ta cu den lunanan di



juni, juli, augustus, september y tambe fin di aña, hende ta uza mas coriente.

“Dornamento di cas, drechamento di cas, actualmente ta hopi calor, hendenan ta cende nan airco merdia ora yega cas, muchanan ta na cas, hendenan cu ta cu vakantie, nan tin e intuicion di uza mas coriente, e ora bo ta ripara cu e cobranza lo sali mas halto, pero esey no ta nifica cu e tarifa a cambia,” segun Sra. Broeksema. El a enfatisa cu e tarifa a keda mesun cos y si e tarifa lo mester cambia, nos lo mester comunica esaki cu clientenan cual lo wordo haci tambe, el a agrega.

Pa prijs di meter pre pago tampoco no tin cambio di prijs di coriente pasobra tur esaki pa Elmar te awor lo keda mescos y p’esey mes lo bin cu un website nobo pa informa su clientenan mas cos. Tur dos meter ta keda riba e mesun tarifa, esta e meter pre pago y post pago.

“Mi ta kere cu hopi di e preocupacion di e consumidornan ta pasobra nan ta tende hopi cos den media cu ta subi y baha. E ta mesun cos loke mi ta bisa ta pa wak e cobranza bon, pasobra si tin algo cu lo a bay fout, nos lo mester



drecha esey, pero si tin un cambio, lo comunica esey, el a enfatisa. El a agrega bisando cu ainda ta trahando cu e sistema na cu consumido por subi online y por yama Elmar pa pasa midi.

Tambe ta trahando actualmente riba nan website nobo. Dentro di un luna of un luna y mey lo bay lansa e website nobo cu lo bay ofrece mas opcion pa bay online y wak e cuenta. Pues tur esey lo keda tambe.

Controla consumo tur dia

Aki na Aruba nos no ta custuma di controla nos coriente tur dia y wak cuanto a gasta tur dia, a puntra sra. Broesema si e website lo provee e ayudo pa esaki. El a bisa cu riba e website lo tin un

caminda cu por yena e consumo y e lo calcula kico e cobranza lo ta. E ta un ehercicio cu cada cliente lo mester haci si pa tur dia wak cuanto a uza. Pasobra nos ta kere cu esey ta e manera pa bira consciente. Tantén cu no haci esey bo lo no tin un grip di kico bo ta consumi, sra. Broeksema a bisa.

“E website lo bay ta na Ingles, pero e documentonan cu e cliente mester yena, lo bay ta na Ingles y Papiamentu. Mescos cu nos documentonan interno. Mi ta kere cu dentro di un luna pa un luna y mey lo ta cla pa lansa e website.”

Mas informacion riba website

Segun Sra. Broeksema a splica cu e website cu nan tin actualmente no ta e website cu ta duna demasiado informacion. Consecuentemente ta haya hopi yamada pasobra e hendenan no ta haya informacion lihe riba website y nan ta fada. “Prome cos cu bo ta haci ta, ta yama. Pero e website cu lo bin pronto ta bay ta di un manera cu tur informacion lo ta accesibel y lo bay duna e empleadonan un training di con pa maneha e website pa asina nan por yuda e clientenan mas miho cu ta posibel,” el a termina bisando. □

Lionel Croes vocero di Serlimar N.V.

Hendenan ta yegando Serlimar pa paga nan servicio

ORANJESTAD – Serlimar a bin cu cobranza y ta mira cu hopi hende ta yegando na e oficina pa paga esaki. Den e prijs cu nan tin no ta encera e bari so, sino otro tipo di servicio. Sr. Lionel Croes vocero di Serlimar N.V. ta splica mas di esaki.

Sr. Croes ta indica cu nan ta ocupa cu e lansamento di nan campaña riba e servicio di residencia. E aña aki Serlimar a haci introduccion pa e cobranza pa servicio di residencia y hopi ta e barinan di Serlimar cu ta di 240 liter y nan a wordo parti ful rond di Aruba. Esaki a bay den fase y awor aki locual ta lamenta ta cu hopi persona na Aruba no ta consciente y no ta na altura cu e servicio of e costo cu Serlimar ta cobra, kico e cobranza pa luna ta encera y Akinan ta bay tambe den e bario di Bushiri. Riba petition di habitantenan ta muestra cu nan ta wordo avisa cu ta cobrando 26 florin pa un bari pa cada cas pa luna. Si tin

mas bari, tin cu paga e cantidad di bari x 26 florin, esaki ta completamente eroneo.

Cobra pa luna

En berdad Serlimar ta cobra 26 florin pa luna, pero e ta pa un total di 4 bari. Cada cas, mag di tin 4 bari y ta paga 26 florin, cual ta e suma fiho cu Serlimar tin. Na caminda ta mira algun enfermedad di mucha. Tin cu tene cuenta cu pueblo. Tin cu tene cuenta cu e demanda di e cliente y ta compronde tambe. P’esey Serlimar a dicidi pa amplia. Normalmente Semper Serlimar ta recoge tur bari y nunca no a cobra. E aña aki a introduci e tarifa y a bay di acurdo cu e plan cu a bin cun’e memey di aña. Ta mirando cu tin cas cu tin mas famia ta biba eynan y a dicidi di amplia pa 4 bari, cual ta factibel, e ta realisabel. Por bay recoge 4 bari pa cada cas, pa e suma di 26 florin.

Mester tene cuenta cu e 26 florin no ta encera e bari so. Tin mas servicio cu ta bin pega hunto cun’e, y esaki

Serlimar ta brinda pa hopi aña caba.

Yega pa paga

Awor aki por bisa cu berdad



e cantidad di persona cu a cuminsa yega na oficinanan di Serlimar pa haci nan pago, a cuminsa crece. Ta yama danki pa nan confianza pero ainda tin espacio mas. Kier curasha nan y muestra nan riba e importancia pakico ta paga nan servicio di recoge desperdicio di residencia. E parti di

ley, nan tin tur autoridad of e derecho cu ley ta prescribi, cu por actua tambe, pero mas cu claro ta dunando tur hende un oportunidad husto pa nan

cuenta cu e servicio aki cu ta brindando ta un servicio cu a mehora 180%. Tur hende por a nota e cambio aki. No por laga e competencia uza e pretexto. Antes tabata tin e propaganda di e companianan cu no ta di Serlimar, cu tabata uza esaki na nan favor, na nan beneficio, bisa cu nan no ta pasa tur siman. Sushi ta montona, ta yena cu musca, etc. Esey ta pasado. Awor aki tin competencia. Serlimar a bay riba e mercado aki. Serlimar a mehora su calidad di servicio. Esaki ta bisto, e ta obvio, y no tin espacio mas pa critica.

Awor falta pa bisa cu e bari ta mucho mas chikito. Pero awor aki ta recoge 4 bari. No tin espacio pa bin cu pretexto. “Serlimar ta e miho opcion pa brinda e calidad di servicio cu tanto e pueblo a anhela. Pa hopi aña a duna e servicio aki gratis. Tambe awor aki ta spera e mesun pago bek di comunidad pa bin bek y keda fiel cu Serlimar,” segun vocero di Serlimar. □

BON DIA *Aruba*

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044

email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Editorial

Autonomia of independencia?

Un di e temanan cu nos a mira bolbe regularmente den e ultimo añanan ta e discusion tocante autonomia y independencia. Aña pasa durante e famoso welga di hamber di nos Prome Mandatario e debate aki naturalmente a conoce un top spot sin precedente. Hurista di tur tamaño y conocimiento a tira nan mes den e ring di debate pa proba cu nan punto di bista tabata esun corecto.

Naturalmente nos politiconan di tur coriente ideologico tambe tabata den centro di atencion. E discusion ey realmente a decepciona pasobra e puntonan di bista no tabata varia tanto y no tabata trece nada nobo. Di un banda esunnan den gobernacion tabata keha cu e nivel superior den Reino tabata 'mishi cu nos autonomia', mientras cu esunnan den oposicion tabata lamenta cu e gobernantenan tabata 'destrui nos autonomia' y tabata 'benta afo loke nos grandinan a traha asina duro pe'.

Pa e ciudadano cu talbes no tin e conocimiento huridico specialisa ey, pero naturalmente no ta carece di sentido comun, un dado momento e discusion tabata haya un aspecto comico. Pakico? Pasobra mayoria di nos sa masha bon cu den e mundo aki ningun hende ta totalmente independiente. Semper tin un autoridad superior cu tin algo di bisa di loke bo ta haci. Especialmente den e mundo moderno cu nos ta biba aden, hasta paisnan independiente ta rondona cu regla internacional riba practicamente tur cos.

Ta trata por ehemplo, den nos caso, di leyman di Reino, regulacionnan di Union Europeo, y tratadonan internacional riba medio ambiente, transporte aereo y maritimo, legislacion laboral, derecho di e ciudadano individual encuanto enseñansa, etc.

Hasta deporte na nivel mundial ta organisa completamente den structuranan mundial, continental, regional y nacional, unda e federacionnan internacional y e estructura di comitenan Olimpico bao guia di Comité Olimpico Internacional (IOC) ta reglamenta y supervisa practicamente tur cos cu ta move den deporte den henter mundo.

Y e sistema aki di supervision ta fuerte y sin distincion di cual pais ta trata. Algun tempo pasa nos por a presencia un bon ehemplo na Aruba mes unda un pais contrincante a haci uzo di un hungado sanciona. E resultado di e partido cu a termina na nan fabor a ser elimina y Aruba a haya e derecho di bay e siguiente buelta. Un pais cu pensa di bay hunga contra un pais sanciona mester sa cu esaki no ta bay keda sin consecuencia pa nan tambe. E realidad ta masha simpel: si bo no ta cumpli, bo no por practica bo deporte pafó di bo pais.

Awor, den e mundo organisa aki, cierto hende ta desea di tin un excepcion. E politico Arubiano, specialmente esun den poder, aparentemente ta haya cu den su caso no mester tin un nivel di supervision pa para su persona den su afan pa por ehemplo gasta placa na grandi (di Pueblo, no di e mes) sin cu tin un instancia cu ta bisa: "te aki, no mas leu"? Realidad di bida ta muestra nan cu no ta asina. Den e temporada venidero nos por haya nos como pais atrobe den un turbulencia hopi fuerte.

A pesar cu a yega na un protocol firma dia 2 di mei 2015 cu ta indica cu Aruba su gobierno mester somete su mes na un supervision financiero cu nan mes a palabra cu e nivel superior (Reino), nos por mira cu ta parce cu tur cos ta bay den slow motion mientras cu e fecha pa cumpli a vence caba. Riba dje, aunke a palabra tambe cu di awor en adelante lo tin un presupuesto entrega na tempo, pa no viola nos Constitucion, nos por mira cu pa di tantísimo bes mita di augustus a pasa y ainda no tin un presupuesto 2016 pa bay Raad van Advies, y mucho menos un pa yega Staten prome cu dia 1 di september.

Si acaso nos haya nos den conflicto atrobe den e simannan nos dilanti, lo ta bon pa corda cu no ta Reino atrobe ta bin "mishi cu nos autonomia", sino mas bien ta atrobe nos gobernantenan cu ta busca con pa rek e limitenan di nan autonomia, poniendo nos bienestar como ciudadano na peligro, pasobra nan no kier duna cuenta. Si e partido na mando no kier pa e nivel di supervision superior ey ta existi, anto nan lo mester tin e curashi pa bay conta nan votadonan cu nan kier pa Aruba bira independiente. Pero lo mas probabel ta cu nan no ta bay toca e tema ey, pasobra nan sa caba kico lo ta e contesta di mas di 90% di tur Arubiano: "NO!".

E ora ey anto, siña biba cu autonomia, unda tin supervision riba bo; nos como ciudadano di e pais aki, y di mundo, ta haci esey hopi tempo caba. □

THE SPORT TRUCK

The All New 2016 Mitsubishi L200.

Style.

- L200 Sportero GLS Limited
- Chrome Package and privacy glass
- Front fog lamp with silver painted bezel
- Power door mirror with side turn lamp & power folding function
- 17" Alloy wheels (including spare)
- Side steps (plate type) & Step bumper (stylish type)



Come preview the first arrivals before gone.
Note: Equipment may vary by market. Please consult our sales representative for details.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Despues di 3ora cu orario vence

Personal autorisa di parkeer meter ta takel auto

ORANJESTAD - Tur ekipo t'ey e personal di parkeer ta casi cla cu tur nan training pa cuminsa hunto cu introduccion di e meternan pa parkeer. Nan a haya nan enseñansa na scol pa polis y aworaki e unico les cu nan falta ta uno di servicio na cliente. Segun director di Arubus Teo Croes.

E training aki ta cuminsa mita di augustus. A puntra Sr. Croes con e trabou di e trahadonan di parkeer meter lo ta y sin nan ta bay pasa controla den auto y tambe pa splica con e 'klem' ta bay funciona. El a splica cu ta bay tin un auto cu e klemnan, cual ta un van cu e klemnan den dje y e trahado lo ta bay haci uzo di bicicleta y Segway durante

nan control, segun Sr. Croes.

Orario

E trahado lo ta trahando for di 7'or di mainta pa 7'or di anochi unda cu nan lo controla si tur cos ta cana manera mester ta den nan area di trabou. Den caso cu pone un klem na bo auto, esaki ta costa 75 florin. Esaki ta wordo poni manera cu bo pasa bo orario, segun Sr. Croes. El a splica mas detaya cu den caso cu e tempo wordo pasa cu tres ora, e ora ey e ta takel e vehiculo. "Pues si bo a paga pa un ora tin 15 minuut di tempo cu bo por paga of hala e auto y evita e klem. Si despues di esaki bo bay na bo auto, bo lo haya esaki cu klem na dje. Si bo bay na bo auto te despues di tres ora bo no ta haya bo auto, pasobra a takel e."

Stop paramento



Esaki tambe ta pa evita paramento robes, manera den skina cu ta stroba e visibilidad di un chauffeur cual cu por causa accident. Tambe paramento riba acera ta algo cu ta sosode hopi. "Constantemente ta mira con peaton tin cu baha for di acera y cana

riba caminda pa motibo cu tin auto para riba acera. Coriendo e peliger cu auto por dal nan." Pues autonan cu constata cu haci esaki den e zona tambe lo wordo getouw. A puntra Sr. Croes ken den e caso aki ta takel e auto. Segun Sr. Croes ta e trahado mes di

parkeer meter nan mes ta autorisa pa haci esaki.

Reto

A puntra Sr. Croes si e ta mira cualkier reto cu e trabou aki lo tin. El a bisa: "Por a wak ora cu a introduci e sistema aki na Curaçao, e prome 6 lunanan e tabata un problema. Despues di esey ya e hendenan a custuma cu e ley ta asina. Y tambe nan ta wak otro caminda por ehempel ora cu nos bay Merca of Hulanda, Colombia, Bogota tambe ta introduciendo esaki kieren ta mas luga tin e ley tin cu nos ta cumpli cu nos ya tin customer di cumpli cun'e automaticamente den exterior." Kiermen automobilistanan mester ta na altura cu desde September cu bo bay para auto mester tene cuenta cu lo tin meter di parkeer. □

Otro siman lo tin referendum pa dealernan di Alhambra Casino

ORANJESTAD - E dealernan di Alhambra Casino kier un sindicato pa cosnan cu no ta bayendo bon cu e derecho di trahadonan pa cual a pidi pa un referendum pa sindicato STA dreña como nan representante segun presidente di sindicato STA Diego de Cuba.

"Dia 25 di Augustus proximo for di 2'or di merdia pa 3'or di atardi, mediator di gobierno a convoca e referendum pa e dealernan di Alhambra Casino. Basta dia caba nan ta tratando di busca representacion di sindicato STA, pa Alhambra Casino y awor

aki porfin a logra dreña.

Ta spera si cu esaki no ta bay bira un caso di intimidacion manera cu a sosode cu La Cabana, aunke cu nos sa cu esun di La Cabana ta bastante aña andando caba.

Pero den Alhambra Casino, di e cantidad di hendenan cu por bay vota, tur ta miembro di e sindicato. Pues Ta kere cu esaki lo bay ta un victoria."

Segun Sr. De Cuba e dealernan ta dicidido, nan kier un cambio di sindicato. Tin di nan cu no tabata afilia na ningun sindicato y aworaki mayoria di nan a afilia na e sindi-



cato STA y ta kere cu despues di e referendum ey, lo por bay cera un contracto colectivo mas miho pa e empleadonan di Alhambra Casino.

A puntra Sr. De Cuba si gerencia ta sinta na mesa cu STA si of no el a bisa cu despues di

e referendum di Alhambra, no ta keda gerencia ningun alternativa di sinta cu e sindicato na mesa, pasobra eseynan ta regla di wega, mescos cu e caso di La Cabana. "Mi ta kere cu pa e siman cu ta bin aki, un carta lo bay pa La Cabana, den e caso aki, mi-

rando e tension grandi cu tin entre gerencia di La Cabana y tambe pa e trahadonan y sindicato, ta kere cu ta prudente pa nos laga nos abogado lo bay ta na mesa hunto cu nos. Pasobra nos a ripara cu cada biaha La Cabana ta bin cu nan abogado.

"La Cabana tin hopi placa pa dispidi den nan abogadonan pa conseho huridico, locual e pober trahadonan no tin. Pero aworaki danki dios cu STA lo bay representa nan y lo sa di defende nan debidamente tambe manera cu ta haci cu tur nan companianan, Sr. De Cuba a termina bisando. □

Lo minimalisa molester den proyecto Green Corridor

Na september lo tin movimiento riba construccion di brug nobo na Balashi

ORANJESTAD - Pa comienso di september lo tin algun movicion pa loke ta e proyecto di e brug cu mester bin hunto cu e proyecto di Green Corridor na Balashi.

Aunke sr. Jossy Kock di DOW a laga sa cu e proceso di e permiso relaciona cu e proyecto aki ta den su fase final na DOW, pa e wordo otorga na e contratista pa asina e cuminsa cu e trabou.

Segun nan planificacion lo tin actividad relacion cu e proyecto aki entrante otro

luna. Alabes el a splica cu e brug nobo aki lo bira un proyecto cu tur hende lo reconoce cu ta trata di un desaroyo positivo pa nos comunidad.

Molester minimo

E asunto di trafico ta un aspecto cu henter comunidad y muy specialmente e hendenan cu ta biba den e barionan aki mester tene cuenta cun'e.

Un punto ta na altura di e rotonde di Pos Chikito y Isla di Oro cu lo wordo embeyece, cu nan lo tin cu custumbra



uzando un via secundario.

El a laga sa cu den tur con-

struccion ta bay tin stof y ta importante pa e hendenan di e area aki brinda nan colabo-

racion y pasenshi.

A pesar di e stof y otro inconveniencia pa causa di e construccion grandi di e Green Corridor, e compania contratista lo purba di minimalisa e molester aki.

Un alternativa lo ta e muhamento di e tera pa trece menos molester posibel, tanten cu e trabou di e via secundario lo tuma luga na Pos Chikito.

Sr. Kock a bisa cu tur cas den e area aki lo haya "un tiki di molester pero nos lo trata di tene e molester mas minimo cu ta posibel".

Comision renobacion di Misa di Dakota ta informa

Te aworaki a recauda bunita suma di Afl. 420 mil...ainda falta Afl.880 mil

ORANJESTAD - Comision encarga cu proyecto di renobacion di Misa Birgen di Fatima na Dakota a presenta un relato di nan actividadnan y placa recauda.

Danki na e generosidad di tur hende cu a yega di participa den nan actividadnan,

te aworaki nan a recauda e bunita suma di Afl. 420 mil E proyecto aki ta uno grandi y ainda falta Afl. 880 mil. Pero nan ta laga sa cu nan ta riba e bon caminda.

"Cu boso yudansa y cu poder di Dios nos lo logra yega na e suma cu mester pa asina renoba Misa Birgen de Fati-

ma, Nos misa", nan a bisa E bunita suma di Afl. 420 mil cu nan a yega recauda ta fruta di algun proyecto cu nan a organisa, manera Concierto Homenahe na Mama Maria, Concierto nos Amor pa Niño Hesus, Dushi Desayuno, Yuna di Cuaresma, Celebracion di Ofrenda di Pentecoste, Feria Dakota ta



Resa Tur Dia.

Tambe den misa tin un box y nan tin un cuenta di banco cu e hendenan ta contribui cu nan donacion di forma generoso.

Rifa di auto

Actualmente nan ta bendiendo ticket pa e rifa di un auto nobis, nobis cu lo tuma luga dia 13 di october proximo. E benta di ticket ta den full swing. E comision ta conta cu tur e bukinan cu a wordo reparti lo wordo entrega bek full bendi.

Nan kier a pidi tur persona cu a tuma buki di rifa pa entrega e bukinan bendi hunto cu e suma correspondiente mas pronto cu ta posibel. Motibo pa esaki ta cu nan kier tin un miho bista con e benta ta bayendo y asina dicidi si mester tuma otro accion. Nan ta expresa na pa-

labra di danki di antemano pa e comprension y cooperacion. Dia 5 di september proximo lo tin un grandioso benta di rifa dilanti di Misa y den bario di Dakota y vecindario di 9:00 a.m. - 3:00 p.m. Esnan cu ta desea di yuda riba e dia aki por tuma contacto cu un di e miembran di comision.

Feria Multicultural

Igualmente nan ta organisando otro actividad. Ta trata di nan feria multicultural lo tuma luga dia 8 di november proximo. Nan a formula u invitacion habri pa tur esnan nan interesa di duna su aportacion y contribui cu e feria aki. Si bo ta desea di representa bo pais na e feria multicultural y alabes contribui cu renobacion di misa tuma contacto cu Sra. Olga Marin na cel. # 5923736.

COMMERCIAL INVESTMENT OPPORTUNITY

FOR SALE

5,960 m2 office building and 948 m2 warehouse buildings on approx. 5.25-acre site	Multi-tenant office and warehouse buildings	Accessible location with good frontage at intersection	Potential for additional development
--	--	---	---

JAMES DE WINTER | CBRE
+1 212 984 7118 (New York)
james.dewinter@cbre.com

SORAIDA KNOOP | Coldwell Banker Aruba Realty
+1 297 587 6666 (Aruba)
soraida@coldwellbanker.aw

Linguista Ramon Todd-Dandaré lo duna tres charla na Hulanda **Na Sociedad Arubano Hulandes e lo papia riba historia di desaroyo di Papiamento**

ORANJESTAD - E linguista, docente y corector di Papiamento, sr. Ramon Todd Dandaré lo ta bi-ahando proximamente pa duna tres lectura tocante nos lenga materno na Den Haag, Hulanda.

Charla

E prome charla lo tuma lugá dia 11 di september den cuadro di un simposio di fundacion "Splica". E topico aki lo ta un debate rond di e posibilidad pa cuminsa traha un proceso pa mira si por yega na un solo ortografía pa idioma Papiamento pa tur tres isla.

E di dos charla lo tuma lugá entre 12 y 13 di september na Arubahuis.

E ta un charla cu tabata programa na luna di april pero pa motibo di salud, sr. Todd Dandaré a pospone. Ya caba e charla aki a wordo duna na Aruba tocante Historia di Diccionario na Papiamento.

E di tres charla lo tuma lugá un poco mas despues, dia 3 di october den sede di Sociedad Arubano Hulandes, caminda e lo atende un invitacion formula pa e asociacion aki.

E lo ta un conferencia magistral den cuadro di e reunion anual di e Sociedad Arubano Hulandes.

E linguista a relata na Bon Dia Aruba cu el a caba di compila henter un historia di desaroyo di Papiamento bou e nomber di "The Emancipation of the Papiamento Language", cu a sali publica aña pasa na Ingles den e relato anual di Maduro and Curiel Bank na Corsou.

A base di e relato aki, sr. Todd Dandaré ta bay tuma e parti di Aruba, con nos lenga materno a yega y sigui desaroya, locual el lo haci e disertacion aki den cuadro di e reunion anual di Sociedad Arubano Hulandes.

Corsou y Bonaire

Igualmente ora el lo bin bek, e linguista lo ta presente den un conferencia internacional dia 31 di october na Corsou. E lo duna un charla tocante gramatica di Papiamento. Tambe dia 7 di november e lo bay tin un charla na Bonaire relaciona cu e celebracion di

e hubilario di fundacion Academia di Papiamento. Den e escenario aki e lo papia eventualmente ya sea riba gramatica of historia di Papiamento.

"Trabou tin... trabou tin" asina el a culmina su declaracion riba su agenda di actividad pa loke ta charla rond di Papiamento pafo di Aruba. □





MITSUBISHI

HEAVY INDUSTRIES, LTD.

Top Performance

VRF-KX6

Air Conditioning Systems






Easy installation, performance, service and less operational cost.
The most efficient air conditioning system in the industry.

HIGHER TECHNOLOGY
• Ideal for any type of project
• Efficient technology that saves more energy

REDUCE COSTS
• Compact and modular equipment for easy installation.
• Ductless Reduction
• remote monitoring, central and individual intelligent controls

Technology
100% DC INVERTER

SAVES 60%

ENERGY VS.
CONVENTIONAL
SYSTEMS

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION




Seroe Blanco 14a - Oranjestad • Tel. 583-3163 • www.friomax.com
Opening Hours: Monday to Friday: 8 AM - 5 PM NON-STOP • Saturday: 8 AM - 12 NOON

ENGINEERING - SALES - SERVICE - PARTS

Grupo Catolico "Defende Bo Fe"

Introduci matrimonio homosexual ta den man di Parlamento di Aruba y no di Hulanda

ORANJESTAD - Un grupo di Catolico, esta 'Defende Bo Fe' conforma entre nan di huristanan ta reacciona riba e posibilidad di introduci e matrimonio entre pareha di e mesun sex na Aruba.

Pa medio di un articulo nan ta bisa cu esunnan cu ta boga pa introduci e asina yama 'Matrimonio Homosexual' ta uza hopi biaha e argumentonan di igualdad, discriminacion y derechonan humano pa hustifica nan deseo. Pero ki di berdad tin den e argumentonan aki?

Leynan y tratadonan

E derecho pa contrae matrimonio ta wordo regla den varios ley y tratadonan internacional entre otro den e 'Declaracion Universal di Derechonan Humano' y e 'Tratado Internacional di Derechonan Civil y Politico' di Nacionnan Uni, como tambe den e 'Convencion Europeo di Derechonan Humano' di Union Europeo.

Cada un di nan sin excep-

cion a declara enfaticamente cu matrimonio ta e union boluntario y legal entre un homber y un muhe. Tanto na e Comision di Derechonan Humano di Nacionnan Uni como na e Corte Europeo di Derechonan Humano casonan a yega di wordo entama contra paisnan cu no conoce matrimonio homosexual den nan leyman, na unda cu parehanan di mesun sexo ta existi pa e paisnan concede nan e derecho pa contrae matrimonio (Joslin versus New Zealand, 2002; Schalk & Kopf versus Austria, 2010 y otro nan).

E Cortenan Internacional aki tabata masha cla den nan sentencianan: matrimonio homosexual no ta un derecho fundamental ni universal! Por lo tanto paisnan no ta obliga na introduci matrimonio homosexual den nan leyman. Ta keda na e autoridadnan local di cada pais pa haci un sondeo pa asina por dicidi si e matrimonio homosexual ta un necesidad den nan comunidad of no.

Reino Hulandes

Hulanda tabata e prome pais cu a introduci matrimonio homosexual na april 2001. Recientemente un miembro di Tweede Kamer na Hulanda a entrega un mocion pa urgi e gobiernonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten pa legalisa matrimonio entre parehanan di mesun sexo.

Segun e mocion aki Hulanda tin e responsabilidad pa muestra e otro paisnan den reino cu nan mester aplica 'derechonan humano' na mesun manera cu Hulanda ta haci esaki. Awor nos a mira caba cu matrimonio homosexual no ta un derecho humano manera cu e miembro di tweede kamer aki erroneamente ta pretende. Pero e pregunta cu nos ta keda cun'e ta: Hulanda por obliga e otro paisnan den Reino pa introduci matrimonio homosexual? E contesta ariba e pregunta aki ta un NO categorico!

Aki tambe tin leyman y tratadonan internacional cu ta protege nos manera e 'Convencion di Nacionnan Uni' (articulo 73) como tambe e derecho di autodetermina-

cion manera describi den e 'Tratado Internacional di Derechonan Civil y Politico'. Hulanda lo por tin e deseo di haci uzo di e 'concordantie beginsel' describi den articulo 39 di Statuut di Reino Hulandes cu ta bisa cu leynan di e paisnan den reino mester ta mas tanto posibel similar na otro, sinembargo e mesun articulo aki ta bisa tambe cu un proposicion di ley cu tin cambianan profundo y drastico (manera e introduccion di matrimonio homosexual sigur lo tin) no por wordo aplica sin mas, mester consulta e paisnan prome. Pues e decision pa introduci matrimonio homosexual na Aruba ta den man di Parlamento di Aruba.

Parlamento di Aruba

Parlamentario Desiree Croes ya varios biaha a haci declaracionnan na Hulanda ariba e topico aki. Na Aruba mes ya ta hopi tempo cu nos no sa tende ta toca e topico aki mas. Recientemente e parlamentario aki a declara na Hulanda cu prome cu fin di e aña aki Parlamento di Aruba lo bay pasa e ley pa "Geregistreerd Partnerschap" y cu den futuro lo sigui cu e ley di Matrimonio Homosexual.

Laga nos pone bon cla pa no keda ningun duda cu e "Geregistreerd Partnerschap" ta nada otro cu e antecesor di e Matrimonio Homosexual. En principio nos por hasta cataloga esey como un Matrimonio Homosexual disfrasa

cu na prome instante ta parce masha inocente, pero e no ta! Cu e posibel cambio aki den ley, Parlamento di Aruba lo ta introduciendo un 'estado civil' nobo pa Aruba na unda e pareha (homosexual) cu registra lo tin tur e derechonan igual na matrimonio pero temporario, a duna esey un otro number te ora cu logra introduci e matrimonio homosexual mes den futuro. Esaki ta precies con cosnan a bay na Hulanda y na otro paisnan cu a introduci matrimonio homosexual.

Pa por introduci e cambionan aki cu e parlamentario ta papia di dje mester adapta nos ley di Codigo Civil (Burgerlijk Wetboek). Na e momentonan aki Parlamento di Aruba ta atendiendo cu e concepto di ley pa adapta e Codigo Civil di Aruba.

"Geregistreerd Partnerschap" no ta forma parti di e concepto original cu Gobierno a entrega na Parlamento y cu a wordo presenta na e instancianan concerni. Si nos tuma e ultimo aki na cuenta como tambe e declaracionnan di parlamentario Desiree Croes na Hulanda, no por conclui nada otro cu e parlamentario aki lo tin e intencion di presenta un amienda durante e tratamento di e Codigo Civil den Parlamento pa introduci e "Geregistreerd Partnerschap".

Continua riba pagina 9



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE
JOYERIA
COMPRA Y VENTA

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

Tel: 587 0772

AQUA
LAUNDRY

MEDIATIONOPLEIDING OP ARUBA

Nedar Educatief is er geslaagd in samenwerking met een MfN-Opleidingsinstituut een Basiscursus Mediation aan te bieden. Drs. Rianne Kavelaar-Niekoop geeft hierover informatie op donderdag 20 augustus in het Renaissance hotel in Oranjestad vanaf 18.00uur - 19.00uur via de receptie. Ook informatie over specialisaties, theorietoets en video-assessment op Aruba zal worden gegeven.

Belangstellenden die op die avond absoluut niet kunnen, kunnen vanaf heden een separate afspraak maken met mevr. drs. R. Kavelaar-Niekoop die te bereiken is in het Renaissance Hotel in Oranjestad vanaf woensdagmiddag 19 augustus toto en met vrijdag 21 augustus. Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de directeur van Nedar Educatief, de heer Carlo Tjon 5847411 of 5939129 of sandratjon@gmail.com of kavel@xs4all.nl
De opleiding zal worden gehouden in de 2e helft van de maand November 2015.

Auto, cu no a duna preferencia, ta causa accidente



Plaza, un dama, kende tabata coriendo un auto Nissan, a subi caminda sin cu el a duna preferencia. Esaki a causa un accidente.

Un pickup Isuzu, cual tabata biniendo di pariba, no por a evita e impacto y a bay dal den e banda di e chauffeur.

Polis a tuma nota cu no tabata tin ningun persona herida, pero tabata tin daño material. □

TANKI LEENDERT – Diasabra, den oranan di marduga na crusada di Rococo

Continuacion di pagina 8

E grupo Catolico “Defende Bo Fe” ta haya cu un cambio asina drastico y profundo pa nos estructura social, e parlamentario aki tin e tribilidad di introduci na un manera scondi via un amienda sin consulta pueblo. Ningun di e fraccionnan cu representacion den Parlamento na e momento aki no tin e autorisacion di pueblo pa dicidi ariba un topico asina importante ya cu ningun di nan tabatin e topico aki den nan programa di partido pa e eleccion na 2013. Tampoco ningun referendum of encuesta a tuma luga te cu awor pa haya sa kico pueblo ta opina. Pues e asina yama ‘sondeo’ cu e tratadonan internacional ta papia di dje no a tuma luga na Aruba den ningun forma. Parlamento na e momento aki no ta den posicion pa papia den nomber di pueblo tocante e cambionan aki den Codigo Civil.

Considerando cu matrimonio homosexual no ta un derecho humano, cu Hulanda no por obliga nos pa introduci esey, cu ta parlamento di Aruba mes ta e organo cu por bin cu e cambio aki, lo minimo cu pueblo por spera di su representantenan den Parlamento ta di wordo consulta. E manera di actua aki di tene algo asina importante como un secreto pa despues purba introduci esey scondi via un amienda ta un falta di respet pa democracia. Ta di spera cu e consulta na pueblo tocante matrimonio homosexual y “geregistreerd partnerschap” tuma luga prome cu Parlamento dicidi di tuma cualkier decision den nomber di pueblo. □



CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM
(must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy)
Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket
Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5936000 ext 6318



*It's pointless to play
anywhere else!*

Tres homber deteni pa motibo di pelea na Catiri

CATIRI - Diasabra mainta na un cas den Catiri a surgi un problema entre algun persona cu a caba na un brin-gamento.

Di biaha unidad policial a presenta na e sitio y a tuma nota cu ta problema entre dos bisña. Den esaki a detene tres hende homber. Segun informacion, tabata tin menasa involvi. E tres detenidonan a wordo hiba warda di Polis, na unda nan lo wordo interroga dilanti un Fiscal Auxilia. □



Ladron ta bay cu pickup dobel cabina

PALM BEACH - E homber S. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronia di su auto. E ta bisa cu mas o menos 9'or y 20 di anochi el a para su auto Nissan blanco D-27, un Nissan dobel cabina, pazuid di Palm Beach Plaza. El a bay mira un pelicula y e 10'or y mey, ora cu el a bolbe, E no a wak su auto mas. Polis a tuma e keho.

Dos homber ta tira boter riba hobennan

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Aruba Bank, den Caya Betico Croes, pa problema cu muchanan baldadi. Na e sitio, polis a tene un control den e bisindario. Den Dominicanessestraat, Polis a topa cu un grupo di hoben. Nan a bisa cu ora cu nan tabata na Big Bazar, dos homber a tira nan cu boter. Nan a spanta y a core bay. Polis a controla na Big Bazar, pero no a mira e dos homber. Polis manda e muchanan cas.

Homber ta menasa su ex despues di dies aña divorcia

SAN NICOLAS - Polis a bay na un cas den Amsterdamstraat pa problema entre pareha. Na e altura di e cas, Polis a bin topa cu un homber. Su pañanan tabata na sanger. E tabatin un corta na su brasa robes. Pa motibo di esaki, Polis a bay papia cun'e, y a nota cu e tabata bou influencia. Su wowonan tabata cora y e ta papia bruha. E ta bisa cu e yama G.A. y cu e ta biba na e cas. El a bisa cu el a haya un persona no desea den su cas y un pelea a cuminsa entre nan. Relaciona cu esey, Polis a bay na e cas. Eynan Polis a mira cu e porta dilanti di e cas tabata kibra. Na e cas, Polis a mira dos persona. E muhe M tabata eynan y a bisa cu mas o menos 1'or y mey di marduga, el a bay drumi hunto cu su pareha. Diripiente un piedra a pasa dor di e bentana di su camber. Esaki a dal e na su cara y el a haya un kap. M a bay para hunto cu su pareha den sala. Despues M a tende cu e porta dilanti di su cas a wordo kibra. El a core sali di e porta patras y nan a bay na bisña pa busca ayudo. M. a bisa cu e homber no ta biba na e adres mas y cu nan a divorcia dies aña pasa y G.A. ta biba na Hulanda. G.A. a reconoce loke a pasa y el a menasa M, cu morto cu e siguiente palabranan. "Nan por tene mi pa 6 ora, 48 ora of 1 siman un ta nada. pero ora mi sali mi ta mata bo." Polis a mira cu e porta patras y e bentana di un auto Toyota Tercel ta kibra y tambe e windshield di un Chebrolet Optra cora. Relaciona cu esey, Polisnan a detene G.A. y a hib'e na warda di San Nicolas. Ora cu el a yega warda, el a bolbe bisa cu e ta bay mata M. El a keda cera pa mas investigacion.

Homber ta maltrata muhe cu boter

PALM BEACH - Central a manda patruya na Palm Beach Plaza pa un pelea. Despues cu Polis a controla e luga nan a bay na Oude Molen, na unda tabatin otro patruya pa cera e luga, mirando cu e ora a pasa. Na caminda Polis a topa un pelea memey di caminda dilanti ex Radisson Hotel. Polis a mira cu algun hende a cana bay, despues cu e pelea a termina. Un muhe yama K.M. tabatin un corta na su frenta, cual tabata sangra. El a bisa cu un homber a dal e cu un boter di cerbes. E ta bisa cu nan tabata den un auto y a dal contra e pelea. E amigo di e muhe a baha di auto pa mira si e por para e pelea. K.M. tambe a baha di auto pa conseha su amigo pa no atende cu e pelea. Un di e bringadonan a dal e cu un boter riba su cabes. Despues e homber a bay di e sitio. E muhe a bay cu urgencia poli pa tratamento. Central na e momento ey a bolbe meld un pelea na Riu Palace. Na caminda eynan, Polis a bolbe topa K.M. hunto cu un otro muhe. Tur dos a mostra Polisnan e homber, kende, segun nan, ta e homber cu e dal K.M. cu e boter. E homber a mira e problema y a purba core bay. Polis a detene y a puntra kico ta pasando. E no kier duna contesta riba e pregunta di e polisnan di locual cu a pasa. El a sigui bisa cu e muhenan ta loco y cu e Polisnan tambe ta loco. E homber a bira onbeschoft contra Polis y a bisa cu Polisnan no tin nada di bis'e. Polis a purba varios biaha pa papia cun'e, pero sin resultado. E homber tabata bou di influencia di alcohol y a keda deteni.

Habitante tin problema cu cacho cu ta cana los

WASHINGTON - Central a manda Polisnan na un cas na Washington, pa un cacho cu ta cana los. E persona, kende a yama a bisa cu e cachonan di un cas ta drenta den su cura y ta laga nan sushi atras. Polis a bay na e cas en cuestion, pero no tabatin ningun hende na cas. Polis di Bario lo wordo poni na altura.

Desconoci ta kibra glas di bentana

SEROE PATRISHI - Central a manda Polis na un cas na Seroe Patrishi pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe I.S, kende ta bisa cu anochi el a lanta y a cende luz den su camber y mas o menos 2'or y mey di marduga, desconocinan a tira piedra riba bentana di su camber riba e di dos piso. Polis nan a tuma keho y a controla den bisindario, pero no a haya nada particular.

Polis ta detene homber ilegal cu a drenta via lama

ORANJESTAD - Durante patruya, polis a detene e chauffeur di un mini van blanco. Despues Polis a papia cu e pasahero, kende ta bisa cu e no tin rijbewijs ni cedula. El a bisa cu e tin un siman aki y cu el a drenta ilegal via lama cu un boto. Relaciona cu esey, Polisnan a detene e homber C.A, naci na Colombia di 40 aña. El a ordo hiba warda y entrega na e Departamento di IASA.

Homber cu musica duro

SABANA BASORA - Central a manda Polis na un cas na Sabana Basora pa musica duro cu ta sali di un cas den bisindario. Polis a papia cu e doño y a bisa e persona pa e baha e radio. E homber a haci esaki sin gusto y no suficiente abou. Polis a bolbe bis'e pa e baha e volumen di e radio y si e bolbe hisa e volumen, nan ta bay cu e radio y e tambe ta keda deteni. E homber a bira onbeschoft contra Polis. Polis a bisa e persona cu e ta adverti.

Auto horta na stadion di Pos chikito a wordo haya na santana



POS CHIKITO – Diabier-
na, den oranan di anochi,
varios auto cu tabata para
na e stadion di Pos Chiki-
to a wordo destrui. Un Kia
Rio, cual tambe tabata
para eynan, a wordo horta.
Patruya tabata na e sitio, pa

asina por tuma nota di loke a
sosode.

Patruya a bay tira bista rond.
Nan a haya e Kia Rio, cual a
wordo horta, na e santana di
Sabana Basora. E bentananan
di e auto tabata kibra. E per-
sona of personanan cu a horta
e auto aki, a dal e auto contra
baranca, cual a causa daño
material. Takelwagen a bay
cu e auto. □



Cabayero benta na un compleho di apartamento



BUSHIRI - Diasabra
marduga, polis ta bay un
compleho di apartamento
na Bushiri pa un caso di
destruccion.

Na yegada, Polis a bin haya
un auto kibra y un homber
benta riba vloer. E homber

no tabata na tino. Un rato
despues, e persona, kende a
yama Polis, a presenta. El a
bisa Polis cu e auto kibra ta
di dje. E tabatin miedo cu e
homber burachi lo bay sigui
kibra e auto.
E homber burachi a wordo
hiba warda di Polis. □



**Sostene bo comunidad y gana
un pakete di premio nunca visto
di 10 miyon Fun Miles!**

Contribui na e loteria nobo di Aruba Lions Club y Fun Miles
y yuda recauda fondo pa esnan den necesidad den nos
comunidad. E gran premio e aña aki ta 5.000.000 Fun Miles,
cual ta e premio mas grandi den historia di Fun Miles.

Kico mi por haci cu 5 miyon Fun Miles?

Hopi mes. Bo por cumpra 50.000 hamburger, yena bo
tanki cu gasolin durante 20 aña, cumpra 50 pasashi di
ida y vuelta pa Hulanda; esaki si ta un premio ENORME!

**Fun Miles y Aruba Lions Club ta trece e
chens pa haci un diferencia na bo alcance!**

Mas info, bishita arubalionsclub.org

**Cumpra bo
lot awe mes...**

...cerca miembronan di
Aruba Lions Club pa **AWG
25**, of na oficina di Fun Miles
pa solamente **1.350 Miles!**



Lotto ta felicita:

Seleccion di softball cu nan logro na Campeonato Sur Americano na Colombia

E seleccion di softball tambe a logra un tremendo papel den e asina yama "Campeonato Suramericano de Softbol Masculino" cu a tuma luga na e ciudad di Bogota, Colombia.

Mester bisa cu e seleccion di Aruba a gana un total di 7 wega unda a sera e di dos buelta di e campeonato cu 4 victoria y un solo derota. Cu e resultado aki, e seleccion di Aruba mester a lucha pa e di tres luga y pa e medaya di brons contra di e seleccion di Ecuador cu a gana Aruba den e rond preliminar. Den e bataya pa e di tres luga, e seleccion masculino di Aruba tabata simplemente sublime unda a knockout e seleccion di Ecuador cu e score di 9-0 den apenas cuater inning. Ta bon pa menciona cu e esaki



ta di dos medaya cu e ekipo di softball masculino a logra den 2015, mirando cu na comienso di aña e seleccion di softball a gana e medaya di Plata den e campeonato di ECASC (English Caribbean Amateur

Softball Confederation) unda nan a sali sub campeon. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e delegacion di softball pa e

campeonato Sur Americano di Softball Masculino na Bogota, Colombia.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba

nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □

Richard Flanegin titulo internacional como miho catcher di campeonato

Durante prome siman di Augustus seleccion nacional masculino di Aruba a competi den un campeonato di CONSURSA. CONSURSA ta un Confederacion reconoci pa ISF y WBSC cual ta consisti di miembronan di paisnan Sur Americano.

Den competencianan grandi asina CONSURSA ta mantene e derecho pa invita paisnan den cercania. Aruba cu tin un vision pa busca clasificacion pa drenta Weganan Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga 20 di Juli pa 3 di Augustus 2017 na Baran-

quilla Colombia. Den cuadro di e vision aki Aruba Softball Bond a reuni cu un grupo di talentonan hoben y algun experiencia y asina hunto keda activo tanto na Aruba pero tambe hungando campeonatonan regional pa asina keda desaroya y trata na yega e nivel necesario pa por clasifica. Campeonato di CONSURSA ta fit den e plan di Aruba Softball Bond pa keda hunga cu paisnan mas grandi cu Aruba ganando experiencia y desaroya nos nivel. Aruba na un manera sorprendente a competi riba un nivel hopi halto recientemente durante dicho campeonato y a logra 7

victoria cual ta uno historico. CONSURSA ta entrega premio individual pa cada posicion basa riba bo prestacion. Orguyosamente Richard "Nunn" Flanegin a gana e unico premio individual pa Aruba como e miho catcher di henter e torneo. Despues cu estadistica a duna Nunn e premio aki gana, comision organisado ta reuni pa discuti posicion pa posicion pa duna nan votacion riba esey. Akinan tambe catcher di Aruba cu su tremendo prestacion den 10 wega a ricibi votacion unanimamente como e miho catcher di henter e campeonato. Richard "Nunn"



Flanegin bastante emocionado a ricibi su premio for di man di organisadonan na final di e wega unda alabes Aruba a konkista medaya di Brons. Nunn tin un trayectonan hopi largo y chemplar den historia di softball y a yega di representa Aruba na diferente ocasion. Nunn su secreto ta entre otro mantene su curpa den condicion unda tur siman aña den aña afo Richard "Nunn" Flanegin ta "jog" core y train su fisica constantemente minimo 3 biaha pa siman. "Nunn" tin un resistencia enorme y ta domina e tecnica di catcher den su totalidad. Richard "Nunn" Flanegin ta popular tambe pa su brasa cu ta tira rifle pa segunda te ainda manera tabata desde inicio. Den su amigonan di cerca separa di deporte nos conoce Nunn tambe como un amante di lama y gusta pisca.

Despues di un gran labor y tremendo presentacion den 10 wega di CONSURSA recientemente merecidamente Richard "Nunn" Flanegin a konkista e premio di "The Best Cacther" di henter e torneo. Un palabra di pabien na Nunn cu e logro aki yegando poco, poco na final di su carera y esaki sigur lo yena e mueble na cas banda di hopi otro premionan cu Nunn a yega di logra. Pero esaki sigur tin un significativo masha particular. Danki na su kerida señora, yiunan y famia kendenan semper a sostene Richard "Nunn" Flanegin 100% den su trayectoria como deportista. Pabien Nunn cu e gran logro aki a titulo personal. Riba e potret por aprecia Richard "Nunn" Flanegin ricibiendo su premio como e miho catcher di campeonato di CONSURSA. □



RESTAURANT WEEK ARUBA

August 26 – September 2, 2015

Redeem your saved Fun Miles at Tango Argentine Grill, Hadicurari, Café The Plaza, Fishes and More, MooMba Beach and Salt & Pepper! The tastiest way to have fun!

3-COURSE DINNER

1,000 FM + AWG 25.00 or 2,250 Miles

Be sure to make your reservation today!

Not a member yet? Get your Fun Miles card at our office and save Fun Miles during the Restaurant Week!



MORE INFO? ☎ 588 9947 🌐 FUNMILES.NET 📱 FUNMILES

Campeonato di Aruba Softball Bond

Blackhawks ta bay cu un victoria importante den di dos parti di campeonato



Campeonato di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua riba veld di Kudawecha.

lo continua diaranson awor tanto na Pos Chikito como na Kudawecha cu 4 tremendo partido. □



Despues di un break chikito weganan a ranca sali y den categoria A- Klas Blackhawks ta sali riba un bon pia dero-tando e fuerte ekipo di Piratas y asina bay cu un victoria importante. Clay Shipley ta bay henter e ruta poniendo e victoria riba su number. Hussan Koolman ta inicia pa Piratas pero debi problema cu control ta wordo releva den di 2 inning pa Guillermo Montiel kende tampoco por a domina e bateria di Blackhawks. Blackhawks finalmente 12 careda, 11 hit, 5 eror. Piratas 9 careda, 7 hit, 3 eror. Miho batiadonan pa Blackhawks a resulta di ta Danilo Croes 3-3, Jayson Geerman 2-2, Junior Vrolijk 3-2y Mario Fingal di 2-1. Pa Piratas a destaca na plato den causa perdi Michael Corniel 3-2, William Benitez y Ramon Gonzalez ambos di 2-1. Weganan di campeonato

Acceptant/ Schadebehandelaar (m/v)

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. Wij hebben ruim 65 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits ts en hypotheeken.

Door onze kennis en ervaring voorzien wij in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven. Professionele medewerkers zijn de sleutel tot het realiseren van onze doelstellingen en hierbij vervult de Back Office een belangrijke ondersteunende rol.

De functie

Als Acceptant/schadebehandelaar ben je verantwoordelijk voor het analyseren en beoordelen van verzekeringstechnische risico's en je draagt zorg voor de afhandeling van verzoeken conform de underwriting guidelines alsmede afdelingsspecifieke doelstellingen en richtlijnen. Dit alles met als doel om bij te dragen aan interne en externe klanttevredenheid alsmede het verzekeringstechnisch resultaat.

Je toetst en beoordeelt de claim ofwel het uitkeringsverzoek, aan de hand van

gestelde richtlijnen, polisvoorwaarden en rapportages die opgesteld zijn door de externe partijen of eventueel aanvullende informatie van de klant om de hoogte van de uitkering te bepalen en deze betaalbaar te stellen.

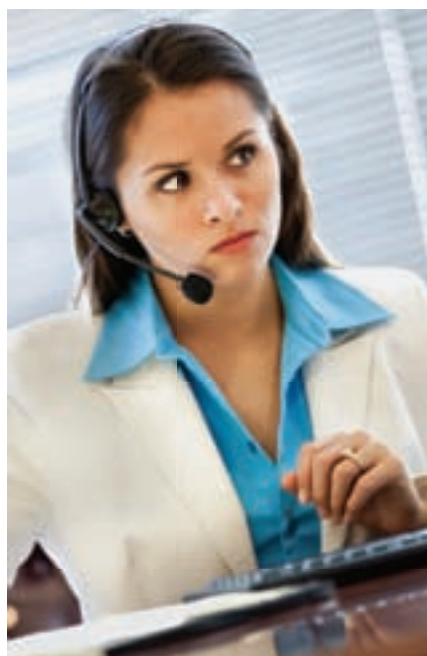
Hierbij zijn kwaliteiten als een gedegen verzekeringskennis en een goed analytisch vermogen van groot belang. Je sterkte is jouw probleem oplossende instelling, het signaleren, inventariseren van vraagstukken en een zelfstandige instelling.

Functiekenmerken

- Analytisch vermogen;
- Communicatieve vaardigheden;
- Klantgericht;
- Samenwerken;
- Resultaatgericht.

Opleiding en ervaring

- Afgeronde MBO opleiding aangevuld met een Assurantie B diploma of Assurantiën Aruba;
- Minimaal 2 jaar werkervaring in de schadeverzekeringsbranche;
- Kennis van MS Office pakket;
- Nederlands, Engels en Papiamentu beheers je uitstekend.



Ambities? Heb je interesse om in een dynamische en prettige organisatie te werken waar de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden uitstekend zijn geregeld? Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae **uiterlijk 31 augustus 2015** naar ENNIA, ter attentie van mevrouw Sharon Illidge, J.E. Irausquin Boulevard 16, of mail naar hrm@ennia.com.

ennia
Voel je zeker!

528 2200 | ennia.com



NEW
**CHICKEN
NUGGETS**

Afl. **7.50**
**10 Pc.
NUGGETS**



facebook.com/BurgerKingAruba www.burgerkingaw.com

“E mancha” cu a invadi e zona di costa den e Ocean Pacifico

“E mancha” ta loke e cientificonan ta referi como extension di awa den e lama di Bering, e golf di Alaska y e costa di California, temperatura cu tabata di 3 a 5 grado riba lo normal. E awa aki ta afectando e patronchi di clima na Merca y e bida marina alrededor di mundo. Ademas, tambe por ta e causa di otro problema

den Pacifico: Alganen.

Proliferacionnan grandi di alga venenoso recientemente a aparece den e zona di costa di Pacifico ta extende desde e sur di California te cu Alaska. E substancia berde cu ta pega ta contene matanan marino chikito cu ta contene algun especie venenoso cu por ta fatal pa e bida marino y e industria di pesca. Sinembargo

tabata tin indicacion cu a haya bayena, parha y pisca morto na Alaska, di cual algun ta relaciona cu alga.

E alganen tambe a provoca e ceramento di e cosechanan di oester y pesca di cangreu na Washington y Oregon den e ultimo lunanan. E alganen a tuma hopi oxigeno di awa, lo cual ta haci cu ta keda menos pa e piscanan. Hopi di nan ta muriendo den luganan manera peninsula Olimpico den e estado di Washington. Esaki ta trece cun’e como consecuencia un golpi grandi pa e sistema ecologico; e animalnan mas grandi cu normalmente ta alimenta di e piscanan ta keda muri di hamber. Den e area di Pacifico no ta e unico zona cu a wordo afecta pa e alganen venenoso. E proliferacionnan di alga tambe ta contaminando e lagonan di awa dushi y e suministro di



awa potabel pa hopi comunidad alrededor di e Lagonan Grandi. Pisca, parha y mamifero a muri despues di bebe e veneno aki y tin informacionnan cu esakinan tambe ta pone hende bira malo.

Toledo, Ohio, a gasta 3 milyon di dollar pa aña pa trata di lucha contra e veneno di

alga cu ta aparece den e lago Erie. E Agencia di Proteccion di Medio Ambiente (EPA) tambe tabata trahando duro pa purba di mantene e veneno for di e awa potabel, pero ta sali hopi caro...y hopi mata di tratamento di awa cerca di e Lagonan Grandi a wordo construi prome cu e di dos guerra mundial. □



Pakico nos ta rabia ora nos haya hamber?

E cuminda cu nos ta come, **carbohidrato, proteina y vet**, ta transforma den **sucu (manera e glucose)**, **aminoacidos y acido di vet** cu e curpa ta uza manera energia. Mas tempo pasa entre un cuminda y e otro, e nivel di e nutricion aki den e sanger bou y si ta reduci demasiado e cerebro lo percibi esaki manera ta trata di un situacion menasante pasobra e organo aki ta depende specialmente di e glucose pa funciona.

E falta di glucose ta manifesta den situacionnan cu kisas bo a experimenta. Ora bo tin

hamber esaki por resulta mas dificil pa concentra y bo por comete erornan. Otro cos cu por pasa bo ora cu bo pasa hopi tempo sin come ta cu pone bo bira dificil pa comporta den e normanan social aceptabel. Kisas bo por evita mal beis cu coleganan importante, pero seguramente bo ta reacciona explosivo cu personanan cu bo tin un relacion mas cercano.

Ademas, ora di tin nivel abou di glucosa den e sanger, e cerebro ta manda señal na varios organo pa nan “sintetiscen” y ta libera hormoonnan cu ta crece sucu. Entre e hormoonnan ta e epinefrina y e



cortisol, cu tambe ta libera den situacionnan di stress y ta pone nos reacciona di manera defensivo den situa-

cionnan cu por menasa nos bida.

Pa ultimo, tanto e hamber

manera e rabia ta controla pa gennan comun cu ta produci e neuropeptido y un kimico natural cu ta stimula patronchinan di alimentacion yen di hamber y ademas ta tira e accionnan agresivo.

Con pa preveni esaki? E forma mas facil ta come prome cu bo tin demasiado hamber. Aunke cu ta provoca bo come cuminda malo, cu na principio por haci bo sinti miho pasobra esaki e alimentonan rapidamente ta subi e nivel di sucu den sanger, e glucosa ta reduci cu e mesun velocidad. Pa e motibo ey ta miho pa opta pa otro tipo di alimento mas nutritivo. □

“Nos ta Aruba”

Ban manda e gobierno di Mike Eman cas bek !



“Nos ta Aruba” ta un plataforma boluntario di movimiento di ciudadanonan manera Arubianonan preocupa, comision salba Aruba, grupo 7, can, nos pais Aruba, e sindicatonan entre otro TOPA, STA, SCCA, y varios partidonan politico den oposicion, tanto den parlamento como pafo di parlamento, y un grupo importante di ciudadanonan conoci den nos comunidad.

- Den corto tempo gobierno a laga e debe nacional di pais Aruba crece te cu 6 mil miyon (6.000.000.000,00) florin door di malgasta fondonan publico y aparentemente sumanan grandi a disparce y horta.
- E debe nacional aki no por wordo paga sin causa hopi daño na, y tristesa den e pueblo por medio di medidanan manera aumento di AOV,

BAZV, BBO, aumento di awa y electricidad, Impuesto di transaccion bancario ABB, Impuesto di Solidaridad, Impuesto cambio di placa stranhero.

- E medidanan adicional lo costa cada ciudadano cada luna 400 florin adicional, y cada comerciante mas di 2000 florin cada luna. aki ta papia di un gobernacion malisimo y inaceptabel cu no ta actua cu bista riba e bienestar di pueblo.

“Nos ta Aruba” ta ofrece pueblo Arubano ayudo y sosten pa logra e meta aki door di:

1. Exigi pa gobierno baha, pues pa manda gobierno cas pa motibo di mal maneho.
2. Exigi un investigacion profundo, haci pa WODC, riba tur e actonan administrativo, constitucional y penal.
3. Resolve e problemanan social, economico y financiero di Aruba



- sin tuma mas medida contra pueblo di Aruba,
4. Anula tur e proyectonan PPP (Private Public Projects).
 5. No desmantela e refineria, tanten cu tur esfuerzo ta ser haci, y ofertanan pa mantene e refineria, ta ser studia y evalua.

Si bo no kier e medidanan menciona ariba, por favor firma e peticion di nos ta Aruba. Ban manda e gobierno di AVP cas bek,
- diasabra, 15 di augustus 2015, for di 10’or di mainta te 6’or di atardi, na: Sta. Cruz, radio top 95.
- dialuna, 17 di augustus 2015, for di 10’or di mainta te 6’or di atardi, na: Savaneta, “Bencho”, mercado di pisca.
- diamars, 18 di augustus 2015 for di 10’or di mainta te 6’or di atardi, na: noord, stadion Frans Figaroa.
Bini un, bini tur !!□



Rudy Richardson (MEP)

Aña Escolar 2015- 2016

Como un Tata/Ciudadano mi ta desea e pueblo di Aruba un bon aña escolar 2015/2016. Mi sa cu ta hopi duro pa varios hogar aki na Aruba cu e situacion financiero/economico di Aruba.

Ora nos pueblo elige un Gobierno ta netamente pa esaki nos ta bay urna electoral pa laga un grupo di politico/ciudadano hiba un Gobernacion unda cu e porcentahe mas halto di felicidad por yega na tur hogar/famia aki na Aruba. Sin importa nan clase social economico, origen, rasa, credo, sexo, religion of cualkier otro cos no por pensa pa nos discrimina otro. Lamentablemente Aruba no ta den

su miho momentonan y esaki tin hopi di haber cu Gabinete Mike Eman I y II. Nos tin un Parlamento cu ta sostene Gobierno ciegameamente riba interes di nos digno pueblo. Nos di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) no kier nos pueblo perde speransa. Ban yuda otro den Solidaridad pa nos por sobrevivi e periodo malo y duro cu nos ta bibando aden. Mi kier a desea tur mayor, docente y alumno un aña escolar 2015/2016 sumamente exitoso. Mi ta termina cu un dicho di Martin Luther King Jr. "The function of education is to teach one to think intensively and to think critically. Intelligence plus character - that is the goal of true education."□

Gerick Croes (MEP)

Educacion ta e yabi di exito y prosperidad pa nos pais!

ORANJESTAD - Educacion ta un instrumento cu ta habri porta pa tur hende y ta expande e ser humano su conocimiento. Pa medio di e conocimiento obteni esaki ta prepara abo como individual pa por soluciona problema, educa otro den nos comunidad, funciona riba nivelnan halto pero tambe ta pioneronan di ideanan cu por transforma mundo.

E importancia di educacion no mester wordo balota pasobra e ta duna e hende conocimiento pa sobrevivi.

E habilidad nan cu e ta duna e persona ta e basico di por lesa, comunica y por traha cu otro. Sin educacion e oportunidad pa bo por haya un bon trabou ta limita. Pa motibo di esaki educacion como instrumento e lo laga bo avansa di status economico pero sin dje bo oportunidadnan pa hiba un bida economicamente fuerte ta keda abou.

Nos gobierno mester pone hopi mas atencion riba educacion pasobra esaki mes por haci nos economia fuerte pasobra un poblacion bon educa ta trece prosperidad



pa nos pais. Tur e plannan cu no a funciona di gobierno ta indica cu mester bay pone mas atencion na e educacion

di nos pueblo cual automaticamente lo tin su efecto economico positivo pa cada famia. Inverti den educacion

mester ta un obligacion y su frutanan ta pa termino largo! Pa termina mi persona kier a desea tur hoben cu lo inicia e aña escolar 2015/2016 hopi confiansa den bo mes, perseverancia y determinacion den boso estudio y educacion. Pero tambe palabra di exito ta bay na e adultonan cu di un forma of otro a interrumpi nan educacion y awor lo cuminsa bek. Nunca ta laat pa studia y e solo accion cu bo ta bay cuminsa ta bisa cu bo a dicidi caba cu bo kier tin un miho futuro pa bo y bo famia. Educacion ta e yabi di exito y prosperidad pa nos pais ...exitos! □

Gerick Croes (MEP)

Partido AVP no ta heroe di nos economia pero si a start nos debe nacional

ORANJESTAD - No ta pasobra a registra crecimiento leve di nos economia kieren bo a logra bo obhetivo. Un bon gobierno no solamente ta haci su esfuerso pa laga economia di nos pais crece pero tambe ta hiba un maneho financiero responsabel sin tin di perhudica futuro generacionnan. Contrario na esaki partido AVP a scoge pa endeuda nos pais y awendia e consecucionnan ta bisto cu un acumulacionnan di medida cu ta afectando e manera y calidad di bida di ciudadanonan.

E ponencia cu cada bes ta wordo ripiti "economia lo a cay cu 15% "ta importante pa splica e motibo y no trece mita berdad dilanti. Aruba mescos cu otronan paisnan mundialmente a haya su mes confronta cu e efecto di recesion financiero despues di 2008 cu a afecta nos economia den e periodo di 2009-2010. Hasta den e prome aña (2010) cu Gabinete Eman a goberna, ainda nos economia sigui bay atras. Pa colmo durante AVP su gobernacion e refinaria a dal cera y no a haci niun esfuerso pa jumpstart e pilar economico aki. Ta di lamenta pasobra tur e tempo

cu a pasa Gabinete Eman no a explora y haci su best pa crea pilarnan economico nobo pero a laga Aruba keda depende riba solamente turismo cual riba su mes ta uno vulnerabel pa cualkier suceso mundialmente.

Mal maneho financiero ta kita efecto leve di crecimiento di economia!

Nos no mester lubida cu e desaroyo economico mester bay man den man cu un maneho financiero responsabel. Nificando cu e desaroyo di bo presupuestonan mester muestra un mehoracion pa loke ta trata e cifranan. Pasobra deficitnan structural riba su mes ta crea problema economico tambe pa nos pais. Netamente esaki ta loke CFT a indica den su analisis y cu nos mester diversifica.

No por ta posibel cu aña den aña afo bo gobierno ta core cu deficitnan cu keda crece so! Den 5 aña Gabinete Eman tawatin un deficit acumulativo di 1.733 biyon florin esaki ta un averahe di deficit 346.8 miyon pa aña! Remarcabel di esaki ta cu Gabinete Eman a cuminsa cu un deficit di 188.6 miyon na 2010 y di forma structural a continua na aumenta deficit



aki te ora el a yega na 443.9 miyon na aña 2014. Conhuntamente cu e cifranan di presupuesto 2015 e debe nacional awor acumula yegando te 81.7%! Hopi kisas ta ignora e magnitud di e problema pero loke pueblo mester ta consciente di dje ta e consecucionnan cu esaki ta trece cun'e. E ta bisto cu Gabinete Eman a gasta placa di pueblo sin control y awor

desesperadamente mester di e placa bek pa sana e situacion. Akinan ta na unda Gabinete Eman a converti su mes den sinonimo di medida. P'esey e ta poco ironico cu AVP kier gaba y haci fiesta cu un pronostico di crecimiento economico di 1.4% siendo cu e averahe di deficit financiero den e ultimo 3 añanan di gobernacion di AVP ta 8.03% (esun di 2014

tawata hasta 9.3%!) E pregunta cu pueblo ta haci ta : "con bo kier hustifica cu economia a crece poco y proclama bo mes como "Esun cu a rescata economia" siendo cu na otro banda e debe nacional si a crece for di 2.226 biyon y bira 4.040 biyon!

Mas cu claro e ta keda un decepcion grandi pa mira con nos pais a bay atras financieramente na mando di Gabinete Eman y cu nos economia no a conoce un diversificacion real. Pa colmo kier a purba sabotia e unico opcion (refinaria) a corto plaso cu tin pa pusha economia di Aruba.

Ta di lamenta cu Gabinete Eman no a inverti den nos hendenan. No mester lubida cu inversion den e conocimiento di nos pueblo sigur lo tin su frutanan positivo nificando cu bo lo crea un comunidad educa cual na su luga lo haci nos pais uno fuerte den tur sentido y automaticamente fortifica nos economia. Ta tristo cu Gabinete Eman a enfoca hopi riba e soño "berde", gastamento incontrollable di fondonan publico si cu esaki tawatin balor agrega! Pueblo por conclui cu AVP a jumpstart nos debe nacional y awor tin cu paga pa nan fiesta! □

Rudy Richardson (MEP)

Un Minister President sin integridad y sentido di solidaridad

ORANJESTAD - E actual Minister President di Aruba no tin Integridad y tampoco sentido di Solidaridad como Gobernante. Na 2009 Sr. Mike Eman ta kibra baricada y welga contra e Gobierno e tempo ey pasobra e tawata contra di BBO 3%. E la hiba un campaña cu e lo elimina esaki si e wordo eligi na 2009. Despues di 5 aña den Gobernacion ata Sr. Eman ta aumenta e mesun BBO 3.5% cu e y su partido AVP a demonisa. Di con na 2007 a tawata malo y awe na 2015 e ta bon? Kier traha Hotel di All-inclusive na Sero Colorado pero na Palm Beach e ta malo.

Gabinete Mike Eman II ta pretende cu Aruba ta den un estado progresivo cu prosperidad pa su pueblo. Un ilusion cu ta leu di e realidad di nos pais. Hasta cierto medio comprometi a cuminsa cues-



tiona Mike y su Gobierno cu ta hibando nos pais cada dia mas den perdicion. Tin atraco y ladronia rond di nos pais un situacion hamas bisto den Gobierno di MEP di 2001-2009. Formamento di Gang y droga na gran escala combina cu un maneho Neo

liberal promoviendo alcohol y fiesta.

Den e proceso Aruba ta den su momentonan mas pio. Un KB, Autonomia Financiero na peligro; Mester ratifica e ley aki e luna di Augustus. Sr. Eman atrobe ta faya e pueblo

mirando cu na 2009 e la bisa cu Hulanda no lo interveni na Aruba al contrario Aruba su Status Aparte ta na peligro. A priminti cu lo inverti mas placa den Enseñansa entre otro lo elimina Fondo di Buki. Al contrario tur cos a subi incluyendo placa di scol den diferente nivel di enseñanza. Mas di 500 mucha sin school y tambe klas mas grandi cu lo afecta enseñanza.

Mike Eman a prefera pa aumenta e debe nacional di Aruba: Na 2010 56.1%, Na 2011 61.4%. Na 2012 67.6%. Na 2013 73.9%. Na 2014 81.2%. Na 2015 81.7% y Pronostico pa 2016 ta 83.4%. Cualkier hende lo pensa cu tur e proyectonan di PPP manera Hospital, Green Corridor, RingWeg, Mudamento di Waf, MFA's y hopi mas lo ta den e debe aki. Pero no mi digno pueblo e proyectonan menciona di PPP ta bin riba e debe astonomico aki un total di 2.4 Bi-

yon florin cu interes. Solidaridad ta keda ausente den e fiestamento cu fondonan publico. Cuanto mucha den dificultad pasobra mayornan ta cay den pobreza y Gobierno ta yuda na un manera hopi marginal. Si ta bay gasta 46 Miyon florin na Coordinador y varios otro aventura cu no a beneficia Buchi y Maria anto e Gobierno aki ta nada mas cu uno Fascista. Tin contract grandi pa cierto medionan comprometi sin destaho publico pero no tin placa pa Cuido Medico, Serlimar, Deporte, Enseñansa, Vivienda, Subsidio pa Mary Jane Foundation, Casa Cuna y varios mas, Siguridad y Empleo. Aruba y su pueblo no por mas cu un maneho asina malisimo. E distrito di San Nicolas ta un santana cu un tasa di desempleo haltisimo. Ta yega ora pa exige Mike y su Gobierno pa entrega nan retiro pasobra niun hende no por tapa e mal maneho aki pa nan. □

Union Patriotico Progresista

Kico realmente ta e “dilema di Mike E?”

Ki insolito y ki increibel por zona e mensahe cu Mike E. como prome minister di e pais aki tabata tin, awor cu ta conoci cu tin candidato serio pa habri e refineria di nobo!

Ta resulta awor cu e “po-bercito ” prome minister di pais Aruba tin un dilema, y no cualkier tipo di dilema, sino un dilema inmenso, esta di habri e refineria of scoge pa un desaroyo duradero pa San Nicolas.

Pa colmo Mike E. ta considera e dilema asina grandi cu incluso e mester core bay cerca su “amigo di semper” Hulanda pa busca conseho cerca e minister di Asuntonan di Exterior con pa soluciona esaki. E ta wordo acompaña nada mas y nada menos cu pa motibo Mike de M.

Nos pregunta ta keda, kico realmente ta e dilema di Mike E.?

Pa cuminsa ta bon pa refresca memoria di nos pueblo cu durante e dos ultimo eleccionnan, Mike E. y AVP a uza e tematico di refineria pa por haya voto y logra gana eleccion na grandi.

Na 2009 Mike E. y su clan a culmina atosmente y incluso a cera cabes cu Valero, cu practicamente a duna un conseho di voto pa AVP, cu ta e gobierno di turno na e momento ey ta esun cu a cera e refineria. De facto nunca e refineria no a cera, pero mas bien nan a laga esey ta idle. E clausura real tabata na 2012, y atrobe na 2013 Mike E. y su grupo di Alibaba ta bay pueblo y priminti cu nan ta habri e refineria atrobe.

Mientras tanto den e “Settlement Agreement” di 2010 Mike E. a yega na un acuerdo cu Valero, cu si no logra reactivacion anto den tanto aña lo mester bin desmantelacion.

Eynan tambe a cuminsa cu partimento di e propiedad di Pueblo, cu ta e tereno di refineria.

E prome cu a haya su parti tabata e compania Valero cu ta keda cu e transhipment y tambe cu e handling di fuel pa WEB. Den e cuadro aki Mike de M. ta esun cu ya caba ta sali beneficia, pasobra ta su compania ta percura pa tene e fuel cayente pa por manda esey pa WEB. Por ta cu ta p’esey Valero a aumenta e prijs di e fuel pa WEB door di cu e compania di Mike de M. a aumenta su fee pa Valero?

Loke cu ta conoci tambe ta cu

hopi hende rond di Mike E. y Mike de M. a haya tereno caba den e area di refineria pa por haci negoshi cu e tereno aki. Y nos di UPP ta kere cu esaki ta un di e dilemanan principal di Mike E., esta e compromiso cu el a haci cu su friends and more. Y no lubida esunnan cu tambe tin interes den e trabou di desmantelacion.

Un otro dilema principal ta e compromiso cu Otmar O. tin cu Bahia Hotel cu lo kier traha e hotel na Colony. Esaki ta encera un problema grandi pa Mike E., ya cu e negoshi rond di hotel aki ta na interes di tanto Otmar O. como di Mike de M. kendenan cu ta esunnan cu a biaha bay Sto. Domingo pa negocia cu e doñonan.

E di tres dilema principal cu Mike E. tin, ta su FAMA, cu e ta ocupa ta creando riba e foro internacional. Mike E. kier laga tur hende kere cu Aruba ta riba e bon caminda pa na 2020 bira completamente independiente di energia fossiel.

Pues Mike E. ta sinti cu su meta personal pa logra merito personal internacional ta coriendo peligro.

Nos por a ripara caba den e articulo di Caribisch Network, unda e ta vocifera esey claramente, cu reapertura di e refineria lo ta bay contra di su maneho “green”.

E lo kier un futuro sostenibel pa San Nicolas.

Y den mesun rosea e ta bisa cu si mester yega na un decision pa loke ta e reapertura aki, esaki lo ta mara na condicionnan ambiental. Cu otro palabra esaki por bay ta un obstaculo pa cualkier posibel reapertura.

Claramente nos por mira aki cu tanto na 2009 como na 2013 Mike E. a engaño tanto e pueblo di San Nicolas como e pueblo di Aruba completo cu su promesa falso cu AVP si lo percura pa e refineria ta habri.

UPP a vocifera na varios ocasion cu UPP ta pro un desaroyo nobo pa San Nicolas. Y den e caso cu e refineria no ta viabel mas, nos lo opta pa un desaroyo nobo na e sitio di refineria.

Pero nos a bisa tambe recientemente - mirando cu gobierno no a haci nada pa ningun otro desaroyo economico positivo pa San Nicolas y cu e situacion cu gobierno a manobra e pais aki aden pa loke ta su debe na cu na e momentonan aki, mirando e cambio

mundial cu e prijs di petroli a trece cun’e, ta esencial pa laga e oportunidad di un reapertura como un posibilidad.

Lo e por tin influencia pa yuda mitiga e efectonan di e debenan astronomico cu gobierno ta hinca nos pueblo aden.

Pero e dilema di Mike E. ta muestra cu no tin e boluntad tampoco pa ta pro pueblo. Particularmente su fama “green” ta importante pe.

No obstante cu nos a muestra cu den e empeño di Carbon War Room, mas bien nan ta trata nos como “proefkonijn” y cu 2020 ta muestra di no ta alcansabel, sinembargo ta sigui den e rumbo aki y no ta bin bek na e realidad actual.

UPP a yega di bisa caba cu nos ta pro pa bini cu solucion y maneho duradero y sosteni-

bel, pero cu ya ta proba caba. Algun dia atras por a scucha Mark Oduber di Meteo den un entrevista na radio ta papia riba e efectonan di “cambio di clima” pa islanan chikito den Caribe. E a bisa cu medidanan cu nos tuma aki na Aruba pa evita e “cambio di clima”, tin efectonan minimo, ya cu e actornan principal den e sushamento di nos mundo, ta hustamente e paisnan y productornan grandi den mundo.

E ora nos ta puntra pakico gasta tanto placa den e asuntonan aki, mientras bo ta pone bo pueblo pasa miseria. Ki futuro sostenibel bo ta dunando bo pueblo?

Un biaha mas, banda di ta bay uza e condicionnan pisa pa e reapertura di e refineria riba tereno ambiental, awor ta parece cu mester reuni cu minister di Relacionnan Exterior, pa yuda Mike E. sali for di su dilema.

Lo bay uza tambe e aspecto di instabilidad politico na Venezuela pa hustamente no bin cu reapertura?

Y algun tempo atras ainda Mike E. kier hunga e rol di estadista importante den Caribe, ora di pretende cu nos mester tuma refugiadonan economico di Venezuela cu man habri, ya cu nan tambe ta buscando nan porvenir.

Y awor diripiente mester scucha Hulanda.

Mester wak Aruba su rol mundial. Cua rol?

Esun atrobe di “green”?

Dicon ora cu a bay na horca pueblo cu debenan astronomico manera di Hospital, Green Corridor, Ringweg III, no a bay papia cu Hulanda pa wak kico nan ta pensa? Di berdad e populista y neo liberalnan aki no ta stima e pueblo aki, pero ta pensa unicamente den nan saco y nan fama. Te ki dia?

Aruba y Arubianonan, quo vadis? □

BACK TO SCHOOL CU **RASPA** y gana...

- Pega 2 ticket NO Ganado di e mes un wega participante na otro y gana un di e 3 premionan aki.
- Skirbi Number, Fam, adres y number di telefon patras di cada ticket.
- Peganan na otro y deposit'e cerca bo rebendedor of na oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.

2 Dell Laptop
Dell Inspiron 15.6 INCH DISPLAY Intel Core i3 TOUCHSCREEN HD

3 iPad Mini 16 GB

Cars and Cash

Number: **Lotto E. Loteria di Aruba**
Adres: **Panzerbaanstraat 10**
Telefon: **525.7555**

Campaña ta cuminsa 13 di juli y ta termina 21 di augustus 2015.
Lo saca nombrenan ganado durante sorteo live riba dialuna 31 di Augustus, 2015 pa 2:30pm.

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Panzerbaanstraat 10, Oranjestad of Blvd. Veen Zeppenvenstrat 21, San Nicolas

www.lottoaruba.com

Freddy Kelkboom di EcoGas:

Lo por cuminsa pomp gas pa WEB pa fin di october

ORANJESTAD - Pruebanan realisa ta positivo cu excepcion di algun reto chikito cu falta pa solucionar. “Nos a realisa tur test na nos planta mes y tur a sali positivo. E testnan haci na WEB Aruba N.V. tambe ta positivo. Mi ta kere cu na october nos lo ta cla pa start y suministra gas na november”, asina Ferdinand “Freddy” Kelkboom, director di EcoGas a duna di conoce.

EcoGas ta e prome fabrica cu ta produci gas di su tipo den Caribe, den Latino America, pero tambe Norte America. E fabrica a capta atencion di ful e continente Americano, pasobra ta e di prome cu ta wordo uza pa traha gas di desperdicio domestico y comercial cu e tipo di tecnologia aki. Generalmente plantanan di traha gas ta haci uzo di un solo tipo di materia prima, pero na Aruba e planta, cu ta consisti di tres unidad modular, ta tuma material bruha cu no ta apto pa reciclahe.

“EcoGas ta reconoci como un compania pionero den e industria di traha gas di sushi y tin hopi wowo riba nos y e funcionamiento di nos fabrica como ehempel pa wordo copia na otro paisnan”, asina Freddy Kelkboom a sigui splica. Tin hopi institucion interesa den e tecnologia cu nos ta uza na Aruba y pa e forma cu e ta wordo aplica. EcoGas no solamente ta produci gas for di desperdicio, pero tambe ta conecta cu WEB Aruba N.V. pa provee e planta cu ta produci awa potabel y electricidad, cu su “combustibel”, cu actual-

mente pa un gran parti ainda ta e producto petrolero ‘heavy fuel oil’.

Tres punto principal

Tin tres punto principal cu EcoGas kier logra. E prome ta pa baha e cantidad di desperdicio cu ta wordo deposita riba dump na un minimo. Un otro meta ta pa EcoGas sirbi como ehempel pa otro paisnan y bende e experticio cu otro pais y companianan den exterior. E di tres meta ta pa baha e uzo di ‘heavy fuel oil’ pa produci awa cu coriente na WEB substancialmente. “Cada porcentahe mas cu nos produci pa WEB ta un porcentahe menos di ‘heavy fuel oil’ cu no mester adkiri,” Kelkboom a expresa.

Operacional completamente cla

E caminda pa yega na e punto aki, unda cu e planta di traha gas lo ta cla pa ta completamente operacional no tabata uno cortico y a cuminsa cu e establecimiento di EcoTech na aña 1999. Pa hopi aña a dedica na recogemento di sushi domestico y comercial. Diesun aña despues, na Maart di 2010 a expande servicionan pa por separa sushi y recicla cu un planta grandi y moderno. Ainda a keda un parti grandi di materialnan cu no por a separa, simplemente pasobra na Aruba tin e mesun situacion cu mayoria otro parti di mundo, unda cu e desperdicio no ta wordo separa na e “source”, esta e cas of negoshi di unda e ta bin.

Sushi ta resta

Freddy Kelkboom a bisa cu den e industria di recicla loke resta ningun hende kier e y



tin tres cos cu por haci cun’e: Sigui tira na dump, kima of traha gas. Kimamento ta wordo haci hopi aña caba pero e ta un proceso sumamente costoso, unda cu un planta mester ricibi 300 pa 400 mil ton di sushi pa aña pa ta rendabel. Aruba no lo por yega e cantidad di sushi aki nunca, ni si pone e sushi di tur e seis islanan di Caribe Hulandes hunto.

Ainda tabata resta un monton di sushi na final di e proceso di separacion, despues di saca

boter di plastic, obhetonan di plastic duro, papel, corant, carton, hero, santo, piedra, etc. Ya pa mei 2010 por a mira con hopi sushi tabata resta ainda, aunke tabata hopi menos cu antes y EcoTech a sigui cu su vision pa realisa cu casi nada ta bay dump y a sigui busca forma pa elimina e resto di sushi aki tambe.

Scoge sistema innovativo

Consecuentemente a scoge pa un sistema innovativo di traha gas cu yama “Pyrolysis”. Te cu recien mundo no tabatin atencion pa, ni interesa den e tecnologia aki como cu prijs di crudo y gasolin tabata barata. Cu aumento di e prijs di crudo, cu a keda halto tambe compara cu “antes”, tecnologia manera traha gas a bira atractivo pa explora atrobe.

E director di EcoGas a splica cu plantanan cu nan a check tabata traha riba palo so, of carbon so of tire so, pero no por a haya un planta cu ta traha riba sushi di cas y sushi comercial cu obviamente tin tur sorto di cos bruha den otro. A topa cu un compania na Merca cu ta traha plantanan chikito, modular, cu por instala banda di otro pa

expande e fabrica y a dicidi di pone tres di e plantanan aki na Aruba, na e facilidad di EcoGas na Barcadera. E planta ta capaz pa procesa 100 ton di sushi pa dia!

Ton di sushi

Anualmente Aruba tin 100 pa 110 mil ton di sushi cu por procesa den e planta. Esaki ta exclui sushi manera santo, piedra, concret, etc. cu ta wordo procesa na un otro forma den un otro planta na Barcadera. “Pa un isla manera Aruba cu 100 mil habitante y un miyon turista pa aña, esaki ta un cantidad hopi grandi di desperdicio, pero mester tene semper den mente cu Aruba ta importa tur cos y no ta fabrica nada cu ta uza e materialnan importa localmente, Freddy Kelkboom a bisa.

Traha cu personal entrenado

EcoGas ta traha cu personal tecnico bon entrena, cu ta inclui algun ex trahado di refineria

Valero y ta sigui train mas personal pa asina cu tempo, ora e momento yega, nan ta cla pa exporta e experticio pa otro paisnan y companianan interesa den sigui e pasonan di EcoGas.

EcoGas a “partner up” cu WEB na 2013 pa hunto reduci importacion di “fuel oil” y combati e problema di deshaci di sushi riba dump na Parkietenbos. E compania tin 32 empleado den servicio y ta den fase final pa procesa su mesun desperdicio, procedente di e sushi cu Ecotech mes ta recoge na companianan priva y un mercado chikito di casnan. □



Skirbi pa Dr. Rolindo Dortalina, Psicologo Social

E necesidadnan vital di nos hobennan



Nos a papia siman nan largo acerca di e tema 'ki, utilizando e termino clamor como e bos, e grito di e hobennan pa un cambio urgente. Y awe mi kier culmina e serie resumiendo tur e necesidadnan cu

nos a bin ta papia di dje.

Permiti mi refresca e memoria di kico e tema aki a encera; poniendo nan den e orden di e siguiente frecuencia: E Clamor pa:

- **Confiansa:** tabata e prome necesidad pa confia den e yiunan. E hobennan kier pa e mayornan tuma nan na serio, y duna nan e confianza pa bo haya bek.

- **Amor:** te di dos necesidad vital di e yiunan pa wordo stima. Nan ta anhele pe mayornan stima nan sin reserva. No esaki si y esey no; mester stima tur igual, of no traha mucha.

- **Siguridad:** te tercer necesidad di sinti nan mes sigur na unda nan ta biba y na scol. Tristo ta cu esaki semper no te caso.

- **Proposito:** te necesidad di kere cu e bida tin un nificacion y un proposito. Tur encuesta a keda demostra cu e necesidad aki ta aumentando den tur poblacion.

- **Wordo scucha:** te necesidad di tende e yiunan

inkietud, y problemanan, paso nan tin hopi pa bisa. Y nos ta sinta scucha nan cu atencion?

- **Wordo balora:** te necesidad di wordo aprecia y balora. Te caso di un yiu cu tin autoestima abou, di cual ta un factor clave den e comportacion antisocial, y ta nos responsabilidad como mayor pa balora e.

- **Apoyo:** te necesidad di sinti nan mes apoya den nan esfuerzo. E yiunan kier mas ayuda y dialogo di e mayornan pa cu nan tareanan escolar y temanan di actualidad. Y e ultimo necesidad ta esun di mas importante cu ami a añadi cu te clamor pa:

- **Altar familiar:** te bashi spiritual di cual e yiunan ta buscando un experiencia personal, y cu mayor e instancianan ta silencioso pa cu esaki. Ta esaki te ocho necesidadnan vital di nos hobennan di awe'n dia. Tur cos ta draai rond di nan y ta depende di e mayornan, nada otro, no ta invento ni locura di cierto instancia cu

ta yega tira metodo y programanan riba e yiunan sin conoce prome nan necesidadnan, y con pa sacia esakinan. Mucho menos lidernan cu no ta integro, special den nan bida spiritual. Bo no por duna loke abo mes no tin. Si e cabes no ta bon, e curpa lo no bay ta bon. Si e mayornan ta den bicio, 97% di probabilidad cu e yiunan tambe ta cay den bicio. Paso ta loke cu e muchanan wak nan ta haci.

En cambio, si e mayornan practica y aplica esakinan den hogarnan, siguramente lo tin cambio y avance den e comportacion di e yiunan y den e famia. Danki di na e lectornan cu ta respalda mi articulonan di tur siman. Otro siman lo mi cuminsa skirbi dicon controla nos emocionnan. Bon siman pa abo y bo famia.

Pa sugerencia, pregunta of comentario manda bo e-mail na: agapecounselingservices7@gmail.com of yama 742-2840. □

Aña escolar 2015-2016 ta cuminsa dia 1 september 2015
Scol anochi di ofishi

Bishita nos website: www.oaa.aw



Opleidingen		Duur	Opleidingen		Duur
1	Basis timmeren (carpinteria basico)	1 jaar	2	Timmeren voor gevorderden (carpinteria avansa)	1 jaar
3	Bouwkundig tekenaar (pintador di mapa di cas)	2 jaar	4	Monteur koeltechniek (refrigeracion)	2 jaar
5	Booglastechniek A (welder A)	6 maanden	6	Booglastechniek B (welder B)	6 maanden
7	Booglastechniek C (welder C)	1 jaar	8	MIG/MAG lassen A	6 maanden
9	Monteur sterkstroom installaties (MSI) (elektriciën)	2 jaar	10	Eerste monteur laagspanning (EML)	1 jaar
11	Technicus sterkstroom installaties (TSI)	2 jaar	12	Onderhoudsmonteur (maintenance)	2 jaar
13	Basis autotechniek (mecanico di auto basico)	1 jaar	14	Basis elektronische brandstof injectie (fuel injection basico)	1 jaar
15	Costumiëre (cosedor)	1 jaar	16	Coupeuse (cosedor avansa)	1 jaar
17	Mode ontwerper	1 jaar			

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- pa aña escolar, opleiding booglastechniek A of B fl. 250,- y opleiding booglastechniek C fl. 300,-. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma. Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324. Pa inscribi: Luna di augustus nos oficina ta habri 9.00 di mainta te cu 3.00 di atardi. For di 17 di augustus nos oficina ta habri 9.00 di mainta te cu 3.00 di atardi y 6.30 di atardi te cu 10 di anochi. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

Cuba tin mester di Corsou!

WILLEMSTAD/HAVANA – Un delegacion financiero di Corsou ta haya un sorpresa agradable di un recepcion abierto y simpatico na Cuba. Nan ta traha na lantamento di un taskforce cu ta bay mira ki papel Corsou por hunga den e area economico.

Despues di 54 aña, awe a hisa bandera Mericano na consulado Mericano na Havana. Minister John Kerry di Asuntonan Exterior tabata presente na e ocasion historico aki cu mester trece progreso specialmente den e area economico.

Corsou tambe mester ta presente, asina embahador di Reino na Cuba Norbert Braakhuis ta haya. “Actualmente Cuba ta lantando for di soño. Economia Cubano awor aki tin un handicap, pero e lo crece sigur. Esaki tin un impacto den henter Caribe. Un enguente turistico formal pa e islanan, pero tambe un mercado fantastico si bo por coopera cun’e.

Cuminsamento di juni un delegacion financiero bou di guia di prome minister Ivar



Asjes a bay Cuba caminda hasta prome minister a topa cu Raúl Castro. Anoushka Cova a bay hunto na nomber di Curaçao Internacional Financial Services Association (Cifa). “E Cubanonan tabata masha abierto y cla. Nan a indica mesora cu nan mester di nos pa por continua internacionalmente”.

Intercambio di conocimiento Tambe Cova a tende di e Cubanonan, cu hopi pais ta muestra nan interes. “Vice presidente di Consejo di Minister di Cuba na november ke un plan concreto di e taskforce, pa asina bira cla riba cua terenonan nos

por coopera. Pensa riba telecomunicacion, investment banking, tecnologia. Specificamente a pidi nos conocimiento, si nos por organisa seminario. Nos ta bay mira cua companianan lo ke haci esaki, pasobra sinembargo ta un inversion si”.

Camara di Comercio na Aruba entretanto a caba di tin un mision di comercio pa Cuba y cu bon resultado, segun Roxanne Wolff di KdK Aruba. 34 Empresario a bay Havana cu nan. “Compania di construccion, telecomunicacion, consultancy, retail, compania den sector di turismo, e delegacion tabata



masha grandi. Cuba por ta un riesgo pa Aruba pa loke ta turismo, ta p’esey nos a bay mira kico Cuba tin di ofrece y unda nos por reforsa otro. Algun empresario a firma MoU caba”.

KVK na Aruba y Cuba a firma un acuerdo caba segun Wolff. Embahador Braakhuis ta gaba esaki: “Bo mester t’ey na momento cu e cos ta bay cuminsa, no ora e ta lora caba, e ora ey bo ta laat”. E interes di Camara di Comercio di Corsou te ainda ta menos. Billy Jonckheer di KdK: “Pa nos ta importante pa traha na mercadonan manera Colombia, Brazil, y Panama. Tin hopi cos ta sosode den e region, como com-

pania bo mes mester dicidi cua mercado ta importante pa bo. Cuba ta un inversion sigur, pero mi no ta kere cu esaki lo bay rapidamente, mi ta spera den dos aña asina”.

Embahador Braakhuis ta spera cu Corsou lo organisa su mes mas bon y mas lihe posibel. “Ainda Cuba mester inventa hopi cos, pensa riba digitalisacion y informacion pa e comunidad. Un centro financiero, pa menta algo. Pero den e area di turismo tambe: con bo ta trata cu barco Cruzero. E experiencia aki nos islanan tin. Pa motibo di lasonan bieu di famia ademas tin un base natural pa acerca otro. No ta bon pa Cuba so, sino pa Corsou tambe”. □

PAWA Dominicana a cuminsa bula riba Corsou



WILLEMSTAD -- Entrante ayera e compania di aviacion PAWA Dominicana a inicia su servicio di cuater vuelo pa siman entre Republica Dominicana y Corsou. Representante di PAWA Dominicana, Luis Ramirez a expresa su satisfaccion pa e vuelo inaugural entre Republica Dominicana y Corsou. ‘Llegó PAWA’,

asina el a bisa.

Ademas di Corsou e compania di aviacion PAWA Dominicana lo bula pa Sint Maarten y Aruba. E vuelonan pa Corsou lo wordo efectua riba dialuna, diaranson, diabierna y diadomingo: Nan lo sali di Corsou pa Republica Dominicana 07:45 – 9:00 y di Republica Dominicana pa Corsou

18:00 – 19:15

PAWA Dominicana lo haci uzo di un MD-80 cu un capacidad di 152 stoel. CTB ta bisa cu e vuelo nobo aki sigur lo contribui pa por ofrece mas opcion di biahe for di Republica Dominicana pa Corsou.

Na aeropuerto tabatin un ceremonia caminda CTB a yama bonbini na e compania y na funcionarionan di



e compania cu tabata riba e prome vuelo, entre nan Iris Gascon y Luis Ramirez. Pa CTB y e directiva di e fundacion di turismo tabata

presente respectivamente Hugo Clarinda y Jeanette Hooi-Bonet. Tambe tabata presente Miss Corsou 2015 Kanisha Sluis. □

Pipa di awa pa Saba

THE BOTTOM – Gobierno Insular di Saba a haya placa di Hulanda pa instala un pipa di awa di e haf Fort Bay, te na e capital The Bottom.

Lo instala e pipa di awa y e pompnan necesario durante e trabounan di drechamento di e caminda di haf. E drechamento di e caminda probablemente ta cuminsa fin di e aña aki. E pipa di awa mester pomp awa di bebe di e haf pa e baki di awa na The Bottom.

Mester di mas capacidad pa warda awa di bebe. Actualmente e poblacion ta depende di dos compania di awa riba e isla. Via e pipa di awa nobo por warda mas awa den e baki di awa publico. E ora ey sabanonan por cumpra awa cerca gobierno ora e companianan di awa tin un retraso den produccion di awa di bebe. Ta

bay construi cuater baki publico extra pa awa shinishi tambe, parti riba e isla.

Ainda no a establece e gastonan. Druk di awa ta cobra entre 105 y 110 dollar pa mil liter di awa. 60 dollar ta pa awa y e sobra ta pa entrega, depende di e distancia. Mester di mas o menos tres te cuater entrega pa suministra un cas di famia pa un luna i mei di suficiente awa declina.

Gobierno insular ke baha gastonan di awa y kier introduci un subsidio di emergencia den tempo di segura. E financiamiento ta bini di Hulanda, especificamente pa proyectonan di awa riba e isla. Lo introduci e maneho aki dos siman. Pa casnan di famia cu entrada abou tin fondo di ayudo special, cu por haya via ministerio di Asuntonan Social. □



Zuster Gladys Lynch (NICU) empleado di luna juli 2015 di Sehos

WILLEMSTAD -- Riba recomendacion di e grupo di “Pediatrie” y di personal di enfermeria di departamento di mucha, Hunta di Directiva di Hospital St. Elisabeth a scoge zuster Gladys Lynch como empleado di luna juli 2015 di Hospital. Zuster Lynch ta hefe di ekipo na departamento di cuidu intensivo neonatal (NICU).

Den su motivacion pa nomina zuster Lynch como empleado di luna, e “vakgroep” y demas miembronan di personal di e departamento a señala esey como e alma y curason di e departamento di cuidu intensivo pa baby recién nati. E no ta duda pa cay aden ora tin miembro di personal malo y constantemente ta stimula su personal pa presta segun normanan

di calidad. Zuster Lynch ta traha cu un solo meta su dilanti: cuidu di calidad halto na babynan recién nati. Ta servicial, disciplina, cooperativo, honesto, responsable, comunicativo y cooperativo ta 6 balor nucleo cu Sehos ta duna masha balor na e. Di e empleado cu ta eherce e funcion mas simpel te na e especialista medico, tur empleado di Sehos ta presta nan labor a base di e 6 balornan aki, pa di e manera ey garantiza un cuidu di calidad halto na tur hende cu yega hospital pa tratamento clinico of polí-clinico. E 6 balornan nucleo aki, den poco palabra, ta e manera di traha di empleadonan di Sehos.

Hunta di Directiva ta felicita zuster Lynch y henter e staf medico y di enfermeria di Departamento di Mucha cu su escudo como empleado



di luna juli 2015. Por mira zuster Lynch ricibiendo su certificado na man di presidente suplente di hunta di directiva, Henri Gerrits, su regalo como empleado di luna na man di director medico

suplente, dr. Franke Scheper y zuster Lynch, hunto cu entre otro hefe di Departamento di Mucha, zuster Vilma Winklaar, dr. Meindert Manshande di e grupo “pediatrie”, secretario gen-

eral di hunta di directiva, drs. Indra Rossen-Lucasius, hefe di departamento di comunicacion, Bob Harms y coordinado di relacion cu pashent, Berney Verwoerd. Masha pabien zuster Lynch! □

PAR ta desea comunidad di India na Corsou un feliz Dia di Independencia

WILLEMSTAD - Partido Alternativa Real (PAR) ta felicita henter e comuni-

dad di India en conexion cu e fecha historico y importante cu ta di 69 oca-

sion di celebracion di Dia di Independencia.

India ta e pais di e gran lider Mahatma Ghandi, di feliz memoria, cu a yega di bisa: “Caminda tin amor tin bida”. E frase aki mester sirbi como inspiracion pa cada un di nos, tur dia di nobo, duna lo maximo di nos mes pa ta un miho hende.

India ta e pais democratico di mas grandi di mundo cu mas cu 1.28 biyon di habitante. Aki na Corsou nos tin mas cu 1000 persona cu ta descendiente di India. Un comunidad

trahado cu cada dia ta contribui na adelanto di nos tur su nacial tanto riba e tereno social como esun economico. Partido Alternativa Real ta

gradici, reconoce y aprecia e aportacion valioso cu comunidad di India tin pa cu progreso, desaroyo y futuro di Corsou. □



Corsou Limpi y Bunita

WILLEMSTAD – E publicacion pa e forma cu ta negligiendo e palmanan den e area di Fokkerweg a yuda.

E instancianan concerni a duna oido na e publicacion y a traha mesora pa remedia e situacion na un di e sitionan mas druk di Corsou. Un danki ta bay na tur esunnan cu a coopera. E caso ta muestra cu un tiki esfuerso henter e caya aki por ta un ehempel pa un “Corsou Limpi y Bunita”. □

Blue Jays ta gana Yankees y evita sweep



TORONTO (AP) – Despues di a luci cu su bateo den e prome 2 weganan contra Toronto, Carlos Beltran su eror a costa New York Yankees nan prome sweep na Toronto den mas cu un decada.

Jose Bautista a dal un home-run di 2 careda, Drew Hutchison a gana su di 3

wega y Blue Jays a gana Yankees 3-1 diadomingo.

Tin mita wega cu ta separa e lider di division AL Oost, Yankees di Blue Jays, y nan lo hunga otro 7 biaha mas prome cu e temporada caba. Siman pasa Toronto a sweep Yankees na New York. Pero e serie aki a bay pa Yankees, kende a gana e prome 2 weganan di e serie. □



Ajax ta derota Willem II facilmente

Sin hugadanan grandi Ajax a logra su di 2 victoria di temporada. Ajax a derota Willem II den Arena cu un score di 3-0.

Despues di mas o menos 15

minuut di wega, Jordan Peters a haci un pas cortico, Davy Klaassen a coloca e bala pa Arek Milik por anota e prome gol cu un kop.

Despues El Ghazi a anota e



di 2 gol prome cu mita tempo. Den di 2 tempo El Ghazi su tiro a dal na e tubo, pero a logra anota su di 2 gol di e partido a pesar di e oportunidad perdi.

E keeper pa Willem II mes-



ter a traha basta duro pa evita mas gol. A pesar di tur e oportunidadnan cu Ajax tabatin, nan a score 3 gol.

Den Ajax su prome 2 par-

tidonan di temporada, e ekipo a logra anota 6 gol total, sin permiti niun gol. Y ta na prome luga, sigui pa Feyenoord cu tambe tin 6 punto. □

Hungado di liga menor di Brewers ta bisa cu e ta gay

IDAHO FALLS, Idaho (AP) – David Denson su team a sweep 2 wega den un dia den Pioneer League, e no tabatin mucho suerte cu su bateo y el a comete un eror tambe.

Ora cu Denson di 20 aña tabata bayendo pa Helena Brewers su clubhouse diasabra anochi, un homber, fanatico di nan oponente, Idaho Falls Chukars a acerc'e y ofrese su man.

“Mi ta orguyoso di bo”, e homber a bisa.

“Danki”, Denson a contesta.

Algun ora prome, e hungado di liga menor di Milwaukee Brewers a bisa e prome hungado activo riba un team afilia cu Major League Baseball pa ta abiertamente gay.



E noticia a plama durante e di 2 partido.

Manager di Milwaukee, Craig Counsell a bisa su team tocante Denson su storia, despues di e victoria 4-2 di diasabra anochi.

“A tuma hopi curashi di su parti pa ta e prome, e prome hungado activo pa haci e anuncio aki”, asina Ryan Braun hungado di Brewers a bisa diadomingo.

Varios ora prome cu Denson su team a hunga na Idaho Falls diadomingo, e primera base a bisa cu e no kier haci mas entrevista pa algun dia.

“E ta hopi pa anda cu ne awo”, Denson a bisa diasabra anochi. “Mi ta un hungado di baseball prome. Esey ta loke mi ta enfoca riba dje.” □

CRAPS

- 3-4-5 TIMES ODDS
- POKER ROOM
- BACCARAT

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

Orchid Casino

Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge

ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM

Race & Sportsbook

NO TAX ON WINNINGS

Baccarat

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Trump: Deporta yiunan di migrante cu ta bibando na Merca ilegalmente

WASHINGTON (AP) – Candidato presidencial Republicano, Donald Trump kier mas cu un muraya na e frontera entre Merca y Mexico. E kier pone fin na e derecho na ciudadania na nacemento di yiunan di migrantenan

cu ta biba na Merca ilegalmente, el a bisa diadomingo. Y e lo kier revoca administracion di Obama su ordo ehecutivo tocante migracion, y haci deportacion mas estricto.

Trump a describi su vision

elabora di con pa sigura fronteranan Mericano durante un serie di entrevista na television, bisando cu e lo pusha pa pone un fin na e derecho constitucional di muchanan cu nace na Merca, di haya ciudadania Mericano, ora cu nan famianan ta bibando na



Merca ilegalmente. "Nan mester bay", Trump a bisa, añadiendo: "Loke nan ta haciendo, ta haya un baby. Y diripiente, niun hende sa ... e baby t'ey." Yiunan di migrantenan naci na Merca – hasta esunnan ilegal – ta wordo considera Mericano automaticamente, di tempo cu a adopta e di 14 amienda di e constitucion

Mericano na 1868. Trump a haci migracion un punto clave den su campaña, desde cu el a anuncia su candidatura na juni ultimo. Su punto di bista fuerte pa loke ta trata migracion, a apela na un segmento di e base Republicano, y a yuda haci e ex strea di television yega top di e encuestanan entre e otro candidatonan Republicano. □

Mas di 60 pareha di mesun sexo a casa na Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Mas di 60 pareha di rond e region a reuni na e capital di Puerto Rico pa intercambia promesa matrimonial, den un ceremonia di matrimonio di mesun sexo.

Den e ceremonia di diadomingo, a tuma luga na e distrito colonial di San Juan, e parehanan a intercambia

promesanan tradicional, cual ta permiti awo cu Corte Supremo Mericano su decision, cual ta rekeri di tur estado pa reconocí matrimonionan di parehanan di e mesun sexo. E gobernador di e isla Mericano a firma un ordo ehecutivo despues di e decision na juni ultimo. Organizado Ada Conde a bisa cu e ceremonia masal ta un celebracion di e triunfo

di amor. E ta un abogado cu e entama un caso buscando pa su matrimonio di mesun sexo wordo reconoci na Puerto Rico, prome cu e decision di Corte Supremo.

E ceremonia a wordo critica pa obispo di Arecibo. Monseigneur Daniel Fernandez Torrez a bisa cu matrimonionan di mesun sexo ta contra ley natural. □

Polis di Jamaica ta confisca mas di mil liber di marihuana na waf

KINGSTON, Jamaica (AP) – Agentenan di narcotico Jamaiquino a confisca un cantidad di marihuana scondi den 2 container pa exporta na e capital di Jamaica.

Den un declaracion duna diadomingo, polis Jamaiquino a bisa cu investigadonan a haya 10 tas yena cu riba mil liber di marihuana, den un container destina pa Surinam. Un otro container destina pa Hulanda, tabatin casi 75 liber di mari-

huana aden. No a haci niun aresto. Jamaica ta un di e productornan y exportado di marihuana di mas grandi den Caribe. Matanan ta crece den mayoria caso banda di seronan of scondi memey di otro matanan. Un ley di droga nobo na e isla, a hacie legal pa tin un cantidad chikito di marihuana na Jamaica. Pero autoridadhanan no a suavisa nan posicion pa loke ta trata traficacion y cultivacion di marihuana. □

Protesta contra gobierno na Brazil

SAO PAULO (AP) – Braseronan a subi caya na ciudadnan y pueblonan na ful e pais diadomingo, pa un protesta contra gobierno, como muestra di mal contento cu ta aumentando pa e president Dilma Rousseff. E demostracion di diado-

mingo, cu a wordo convoca pa gruponan di activistanan haciendo uzo di media social, tabata ataca Rousseff, kende ta luchando pa su bida politico memey di e avalancha di e scandal di corrupcion cu tin politiconan di su partido, esta Partido di Trahado envolvi, como tambe contra un

economia cu ta cayendo den otro y aumento di inflacion. Inicialmente tabata parce manera e protesta, e di 3 pa e aña aki, a atrae un cantidad modesto di manifestante. Analistanan politico a bisa cu e asistencia di diadomingo lo por yuda determina e futuro di e movecion di protesta, cu



Medewerker Registratie Aruba (m/v)

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. Wij hebben ruim 65 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits en hypotheek.

Door onze kennis en ervaring voorzien wij in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven. Professionele medewerkers zijn de sleutel tot het realiseren van onze doelstellingen en hierbij vervult de Back Office een belangrijke ondersteunende rol.

De functie

Je bent verantwoordelijk voor het uitvoeren van registratiewerkzaamheden en ondersteunende taken, conform de richtlijnen van ENNIA, voor de gehele organisatie, teneinde volledige en accurate administraties te garanderen.

Ambities? Heb je interesse om in een dynamische en prettige organisatie te werken waar de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden uitstekend zijn geregeld? Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae **uiterlijk 31 augustus 2015** naar ENNIA, ter attentie van mevrouw Sharon Illidge, J.E. Irausquin Boulevard 16, of mail naar hrm@ennia.com.

Competenties

- Nauwkeurig;
- Communicatieve vaardigheden;
- Zelfstandig en goed in team kunnen werken;
- Pro-actief;
- Resultaatgerichtheid;
- Klantgerichtheid;
- Stressbestendig.

Opleiding en ervaring

- Afgeronde MBO opleiding;
- Minimaal 2 jaar werkervaring;
- Ervaring in een dienstverlenende functie heeft onze voorkeur;
- Beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift;
- Mondelinge beheersing Papiaments.



ennia
Voel je zeker!

528 2200 | ennia.com

multitud grandi ta aumenta presion riba gobierno. Pero e asistencia cu a baha, ta parce cu lo por duna Rousseff un poco espacio pa hala rosea. Hasta na Sao Paulo, Brazil su capital industrial y economico, caminda mal contento cu Rousseff tin di tendencia di ta particularmente halto y caminda protestanan na maart y april a atrae hopi hende, e asistencia diadomingo tabata significantemente menos. Sostenedonan di Rousseff na e ciudad a tene un contra protesta chikito, dilanti di e oficianan di Rousseff su mentor ex president Luiz Inacio da Silva. Na Rio de Janeiro, miles di hende, hopi di nan bisti na berde cu geel di e bandera Brasileiro, a demonstra na Copacabana Beach. E demostracion na Rio tabata pa coincidi cu e prueba di ciclismo pa Weganan Olimpico di otro aña na e ciudad, pero organisadonan a cambia e ruta y e orario di e evento deportivo pa evita posibel confrontacion. Protestanan a tuma luga na mas o menos 16 estado, incluyendo na Belem, Recife y Belo Horizonte. Na e capital, Brasilia, tabatin un marcha cu a atrae miles di hende. E demostracionnan a wordo convoca den gran parti pa un grupo di activista, cu ta demanda pa haci denuncia contra Rousseff y pa bolbe pa dictadura militar manera tabatin na e pais di 1964 pa 1985. Pero un fin na corrupcion ta parce di ta e demanda principal. □



**Chauffeur
a perde
control na
Meiveld**
Lesa B2

**Muchanan di
NPU a bishita
Philps Animal
Garden**
Lesa B4



Dialuna 17 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Medaya di brons pa seleccion di softball masculino



Lesa B8

Mais alias Rasta asesina na Hulanda



Lesa B11

Campeonato Aruba Softball Bond



Lesa B9

Apertura Emancipatie Boulevard Don Martina



Lesa B10

Accidente entre auto cu brommer



caminda boca abou y tabata kehando di dolor. E Harley tabata benta algun meter leu di dje y un meter di awa tabata kibra. Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Nissan blauw tabata bayendo

Harley, cual tabata biniendo di e otro direccion. E auto a brik y e motociclista, kende kier a bay na su man drechi, a perde control y a dal contra cura di cas y meter di awa. E Nissan Sentra su



JABURIBARI - Diasabra atardi riba caminda di Jaburibari pa bay Calbas, a sucede

un accidente entre un Nissan Sentra y un Harley Davidson. Unidad policial y ambulance

a presenta na e sitio. A topa cu e chauffeur masculino, kende tabata benta riba

direccion noord y lo a bay pasa un auto su dilanti, pero e chauffeur a bin topa cu un

bentana y windshield banda robes a wordo kibra debi na e impacto. □



MEIVELD - Diasabra merdia pa mas o menos 2'or y 45, Central a manda Polis na Meiveld pa un accidente cu a sosode. Na yegada, polis di trafico a bin topa un Toyota Yaris banda di caminda. E auto tabata

completamente destrui. E chauffeur a bisa polis cu e tabata biniendo di pariba, loke no tabata berdad. Polis a corigi e chauffeur, kende kier a cambia loke a sucede. No ta conoci pakico e chauffeur kier a gaña e agente policial.

Chauffeur a perde control den birada na Meiveld



E chauffeur a duna polis su carchi di AZV na luga di rijbewijs. Esaki tambe a hala polis su atencion. A resulta cu e Yaris tabata bin di pabou y velocidad halto a causa cu el a perde control y bay dal contra algun bloki di beton. E auto su number a resulta cu no tabata cuadra tampoco. Y asina polis a laga confisca e auto. □



Mucha di 8 aña, kende tabata core bais, a bay dal riba auto

Pos Chikito - Diasabra atardi un mucha di 8 aña tabata coriendo riba su bais riba e caminda patras di Pos Chikito, bayendo direccion zuid, ora cu el a bay dal riba un auto. Un chauffeur di un Hyundai Accent, kende tabata bin di direccion zuid, a tuma nota di e mucha kende tabata coriendo den su banda. E chauffeur a baha velocidad, pero e mucha a dal riba e auto. No tabata tin ningun persona herida of daño material. Polis y a presenta na e sitio pa tuma nan declaracion y paramedico di ambulance a trata e mucha na e sitio.□



Accidente entre tres auto na Mahuma

MAHUMA – Diasabra, mas o menos 3’or y 25 di merdia, Central a manda Polis na e crusada di Mahuma. Na e sitio, tabata tin un accidente entre tres auto. E tres autonan a dal tras di otro y tabata tin dos persona herida. Aki no tabata trata di daño grave. E auto nan envolvi tabata un Nissan, un BYD y un Chevrolet.□

Directiva di Sindicato S.T.A. Yamada di urgencia pa reunion urgente

Pa medio di e comunicado aki “Sindicato di Trahadonan di Aruba” S.T.A kier a invita tur e empleadonan di e companianan :

BOHAMA NV; BO-
PEL NV; CHS NV
Pa un reunion cual lo bay tuma luga na :

ki Leendert
Ora : 07:30 PM

- Puntonan di agenda:
1. Introduccion
 2. Ultimodesaroyonan
 3. Miembresia
 4. Referendum
 5. Palabra liber
 6. Clausura

Fecha : 18 di Augustus 2015 (diamars)
Luga : Centro di Bario Tan-

Acudi sin falta na e reunion aki. Bini uno Bini tur !□



Astrid Vries di Comite NPU – Bario Mabon



nos muchanan cu nan por pasa un rato ameno cu otro pero ta haya esey importante cu por tin actividadnan cu ta mara cu educacion. E idea tras di e actividad aki ta no solamente pa bishita un luga cu ta yena cu tur tipo di bestia y tambe un luga cu mata di Aloe. E Muchanan a wordo bon Educa y a pasa bon.

E Muchanan tabata feliz y contento y esey ta importante pa nos. Esaki ta e direccion cu e Comision kier bay cu nos muchanan y nos ta kere cu e tipo di informacionnan aki ta yuda e muchanan tambe riba e tereno di scol. Scolnan ya caba ta duna e tipo di lesnan aki y e manera aki nos ta stimula e muchanan pa pone semper mas atencion na kico scol ta siña paso cada cos cu nan siña ta amplia nan conocimiento y conocemento ta mara cu sabiduria. Flora y Fauna ta hopi interesante y importante pa sa. Mescos cu e mata di Aloe y tur tipo di mata. Den nos siguiente Educational & Fun Program nos lo bishita Animal Rights Foundation y tambe luganan cu ta cria bestia y luganan di plantacion y asina cubri tur informacion cu e muchanan aki por siña y despues habri programa nobo cu otro topico cu nos ta kere cu ta importante pa nos muchanan sa y siña mas tocante di dje.



Nos muchanan a bishita Philips Animal Garden y Aruba Aloe como nos Back to School Educational & Fun Activity Program! Diahuebs, 13 di Augustus un total di 37 mucha mas 3 leidster a bishita Philips Animal Garden y Aruba Aloe.

E aña aki e mi persona Astrid Vries y team di Comision di Bario Mabon, Gloria Buddy, Amalia Maduro, Mariveld Maduro, Alan Howell y Cede Aruba kier a haci algo diferente cu e muchanan. Nos ta kere cu ta hopi leuk pa organisa actividadnan pa



Amateur Baseball Bond Aruba Resultado Baseball AA

Game:	66
Date:	14-08-2015
Visitor team:	Stallions
Home team:	Blue fins

	R	H	E
Visitor	5	4	1
Home	1	8	3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Visitor:	0	1	1	0	0	1	0	2	0	
Home:	0	0	0	0	0	1	0	0	0	

Winning Pitcher	Luis Toro
Losing Pitcher	Ryan Huntington

Best Batter:	Stallion: Richard Gonzalez 3-1/ Xavier Arends 3-1/
	Blue fins : Milton Croes jr 3-1/ Italo Romero 1-1/ Aigil Brete 3-2
	Johnathan Gonzalez 4-2

**OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
BEROEPSONDERWIJS**

INSCRIBI

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs scol anochi di ofishi ta net loque bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: www.oaa.aw
Inscribi pa aña escolar 2015– 2016



Gobierno *di* Aruba
Minister di Enseñansa y Famia

Minister Michelle Hooyboer: Anunciando cambio den liderazgo den Enseñansa



Hubert Goedgedrag
Colegio San Nicolas
Rector



Claire Rombly
Colegio San Nicolas
Conrector



Martin Richardson
EPI
Algemeen Directeur



Angelique Danker
EPI
Directeur Bedrijfsvoering



Irayka Yanez
EPI
Directeur Onderwijs



Mark Thiel
SPO - Pariba
Adjunct Directeur



Janine Thiel
SPO - Sta. Cruz
Adjunct Directeur



Ivan Croes
Colegio Ora Ubao
Hoofd



Lourdes Vries
Colegio Conrado Coronel
Hoofd



Edith Geerman
Graf von Zinzendorf Kleuter
en Basisschool Hoofd



Hans Timmermans
Colegio Arubano
Rector



Igmard Davelaar
Colegio Arubano
Conrector



Clay Shipley
Ceque College
Directeur



Roelien Kock-Hofman
Prinses Amalia
Hoofd



Mario Nooijen
Colegio Santa Filomena
Hoofd



Sandra Hurtado
Scol Preparatorio Kukwisa
Hoofd



Herbert Goedgedrag
Filomena College MAVO
Directeur



Monique Trappenberg-Arrango
Rosario College - Hoofd



Rachelle Croes-Caster
Cacique Macuarima
Hoofd



Debby Arends-Gietel
Mon Plaisir Kleuter en Basisschool
Hoofd



Nadine Kiringdongo
St. Franciscus College
Hoofd

“Na tur cu ta cuminsa aña escolar pa prome biaha, of ta sigui nan estudio, mi ta desea boso un
aña fructifero! Mi ta desea tur Maestro di Scol hopi energia y inspiracion.

Feliz aña escolar 2015-2016”

CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Rugtas chikito pa mucha muhe nobo. Afl 25. Ella 7373343. (Quick Code 015141)

Auto & Aceso

Ta bende un auto Chevrolet Optra di 2006 pa Afls. 5000, = E tin 89.900 km cori. Pues un averahe di 10.000 km pa aña. Por tuma contacto na celular: 593 9913. (Quick Code 013815)

GANGA DAEWOO TICO. Yega start bay, motor ta bon core bon. Tin cierto cos nan mester drecha (ya e tin su añanan) pero mi no tin tempo pa esey y mi tin otro auto p'esey mi ta bende AS IS WHERE IS. 2 Cos: Mester laga check e radiator 1: tin ora den distancia largo ta kenta. 2: ora e auto ta cayente e no ta start di biaha. Ora e motor ta friu si. Start den un shot. Esey te dos cos nan cu lo mester check di resto tur cos ta bon. As is where is. Prijs 1100,- OBO of na mi bo oferta! mester bay urgente! Solamente yamada telefonico of SMS. no WHATSAPP. Danki. T 5660808. (Quick

Code 013800)

TA BENDE: 5 Rim pa Jeep, size 15, 5 bols. Prijs Afls 150.00. Yama 593 6301. (Quick Code 015092)

Ta bende Nissan Almera aña 2004. Prijs 8.000. As is where is. Por yama na Cel. # 5932089 (Quick Code 015086)

Chevrolet Aveo 2012, Casi nobo, color blauw cla. 54.000 km so cori. Bon manteni. Afl 20.000. Cel: 564 0654. (Quick Code 015083)

Ta bender un trailer pa carga sushi. Afl 3100. G 7447854. (Quick Code 014035)

Cas & Decoracion

Nos por traha tur cama na bo gusto. Nos cama nan traha di puro palo, cu garantia riba nos trabou y calidad di material .afl 750. Pa mas info 5837007 / 5941333. (Quick Code 015136)

Bendiendo un cama cuna pa baby. E ta un cama cuna cu despues lo por bira un toddler bed. E cama cuna ta bin cu un cashi pega na dje, e

prijs ta inclui e set di babycrib pa mucha muhe. E ta bin cu 3 clechi, 1 slopi di cusinchi y hunto cu su corchon tambe. Pa mas info whatsapp mi of yama na 7300317. prijs ta discutibel!!!! (quick code 013794)

Ta bende pa motibo di mudamento. Ganga 350 fl. Es- the r 5654656. (Quick Code 015095)

Paña & Moda

2 Blusa nobo size S y M. Nobo, nunca bisti Blauw: Size Medium Blanco: size Small. Afl 25. Ella 7373343. (Quick Code 015132)

Sapato ros casi nobo 1 siman uza Afl 35. Veronica 5662540. (Quick Code 015125)

Mi ta bende un shimis di casamento di Maggie Sottero. E shimis ta den bon condicion. e ta size 12. e ta style di korset. e ta bin cu su velo, dos hairpiece y tambe su renchi horea. Prijs original ta 2750. Porwhatsapp mi na 5678921. Afl 550. (Quick Code 015110)

Rayban Clubmaster Alumin-

ium Silver mirror Solamente dos biaha bisti, e ta dos luna bieu, den bon condicion, manera nobo! Si bo ta interesa bo por contact mi via whatsapp of yama mi riba 5943004 of bo por e-mail mi riba kellyfrangina@hotmail.com- Prijs ta discutibel! \$ 175,00. (Quick Code 015100)

Ta bende dos shimis preto 50 y blanco 50 . Size medium tur dos . Number 5654656 (Quick Code 015097)

Deporte & Salud

Asics Gel Landreth Size US 8 EUR 39.5 25 CM Blauw cu blanco Poco uza 25 florin. Nike Zoom Air Size US 8 EUR 39.25 CM Zilver cu geel Poco uza. 25 florin. Preferiblemente tur 2 den un bendi. Ella 7373343. (Quick Code 015137)

Residencia

Ta huur apartamento semi muebla cu dos camber. Cable & WIFI inclui Awa cu coriente separa. E apartamento ta keda cerca e rotonde di Wayaca .Pa mas informacion tuma contact cu Tel. 5884627/ 5636762. (Quick

Code 015101)

Producto Blanco & Electronica

Sliding Gate Opener - Solar & 110v. Habri bo porta sliding di entrada di cura di cas automaticamente cu remote control, Instalando un di nos sliding gate openers. 2 modelo disponibel, coriente 110v normal Y modelo cu ta traha completamente cu energia solar uzando plachi solar. Diferente aceso disponibel (infrared sensor, wireless keypad, push button switch, etc..)Prijs Basico (Cu instalacion): Motor 110v: AFL 1,400 - Motor Solar: AFL 1,850 Bishita nos facebook page pa mas informacion y lista completo di prijs: facebook.com/alucaribe. Cell/ Whatsapp: 745-3907. (Quick Code 015152)

Whirlpool wasmashin. Ta bende wasmashin nobo 3 luna so a usele. 5930866. (Quick Code 015130)

Ta bende dos airco inverter Panasonic. 5930866. (Quick Code 015129)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □

E Next Generation Tucson ta na Aruba

Hyundai Tucson tin un storia importante na Aruba, y esaki a drenta un capitulo nobo cu e introduccion di e Next Generation Tucson.

E Prome Generacion di Tucson a drenta Mercado mundial na 2006, y na Aruba esaki a bira un exito grandi pa Garage Centraal Aruba. E Segundo Generacion di e modelo aki, cual a drenta den aña 2010, a muestra un cambio completo den su style, como e prome auto di Hyundai cu a haci uzo di e filosofia "Fluidic Motion", cual ta dicta un style inspira dor di un interpretacion di e interaccion di likido ora nan topa un obheto solido. Awor, e di tres generacion di Tucson ta muestra un biaha

mas un auto completamente nobo, cu un interior full renoba y mecanica avansa. E style di e siguiente generacion di Tucson ta muestra liñanan



dramatico, mas deportivo cu antes. For di e parti frontal e cambio ta bisto, cu un grill grandi cu cuadra formando un "hexagon", cu headlights di forma dramtico. E style exterior ta sigui su forman-

an dramtico y deportivo na banda, y e parti atras ta muestra un style solido, cu forman simpel domina pa liñanan horizontal. Mas ai-

nda, Tucson ta e auto mas aerodinamico den su rango, locual sigur ta contribui na miho consumo di gasolin. E auto ta duna un impresion refina y di style di clase halto, y esaki ta sigui na e interior di

e Tucson. Esaki ta un interior amplio, e interior mas hancha den su categoria, cu mas espacio compara cu e generacion anterior den tur sentido. Mas ainda, e conductor no lo tin problema di controla tur aspectonan di e auto, como cu e console di e auto ta muestra tur elementonan agrupa di un manera logico, cual ta haci mas facil pa e driver y ta kita menos atencion for di caminda. E auto su comportacion riba caminda ta tremendamente stabiel y keto, danki na un suspension revisa, cu un powerplant diseña pa duna potencia na e momentonan mas importante y teniendo nivelnan di consumo di gasolin optimo. Tambe ta yuda cu awor 51% di Tucson su chasis ta traha cu High Tensile Steel, locual ta crea un

fundeshi mas solido y stabiel ora di tuma e biradanan. E resultado final ta un SUV di calidad superior, cu construccion solido. Hyundai ta un marca cu di manera consistente ta score halto pa calidad. Tucson su calidad ta conoci na Aruba, y prueba di esaki ta cu ainda tin autonan di e prome generacion di Tucson riba nos a camindanan di Aruba. Awor e Next Generation Tucson ta bin pa sigui ofrece calidad superior, cu style y personalidad manera nunca antes. Y adicional, Garage Centraal Aruba tin disponibel autonan nobo di e generacion actual di Tucson cu Cash Back. E invitacion ta keda pa pasa Garage Centraal Aruba y mira e Next Generation Hyundai Tucson. □

TA HUUR

Un apartment semi muebla pa 2 persona Awg. 950,- p/l. Ta inclui awa, gas, cable y internet. Situa na Sabana Liber Noord, "PRIVA". Un luna di borg. Pa mas informacion

TEL: 592-2139

CONSTELACION DI FAMILIA

Terapia pa ordena y cura pareha, familia, placa. Pa mas informacion
Tel: 641-1224

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

The New Odyssey Employment & Consultancy

Nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobashon di permiso, tramite Dimas, tramite di Labor, tramite di Ministernan, yena formulario, Visa, Matrimonio, Divorcio, traha carta, paspoort y hopi mas. Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y aircó. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE

Ta bende demo pool pa bo cachó; \$ 135,- Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lessenaar Afl. 50,-
Tel: 561-7112

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA BENDE

Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,- 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

The New Odyssey Realtor + Rental

Bo ta buscando cas pa huur of compra, tereno, eigendom of erfpacht pa compra, oficina of edificio na un bon prijs y den manera liher y profesional. Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas
Tel: 585-7665 / 563-1449
Oficina Bernhardstraat 113

TA BENDE

Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas informacion
Tel: 584-5242

TA BENDE

Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosas cuida pa hende grandi. Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel: 562-2532

TA BENDE

Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas info: 584-5242
(Alfonso Rodriguez)

TA BENDE

Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin
Tel: 7451494

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE

Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,-
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. Pa mas informacion
Tel: 745-2305

The New Odyssey Fundation

Nos ta un Fundacion nobo cu a lanta na San Nicolas pa asina yuda nos Pueblo den necesidad na Aruba den cua area cu nos por nos ta buscando cosnan pa cas, paña, sapato, cuminda pa mucha y hende grandi. Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449
Tambe nos ta busca donacionan

The New Odyssey Realtor + Rental

Nos ta traha cas, apartment, renobo cas bieuw, instala gas, plomeria, pega tegels, ceramica, blafon, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.

Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449

TA HUUR

Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US\$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR

Un cas na Noord 2 camber ful muebla Afl. 1500,- exclui itilities. Pa mas informacion
Tel: 564-0654

TA HUUR

Apartment simi muebla cu dos camber, cable inclui awa cu coriente separa. Cerca di rotonde di Wayaca. Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966 / 563-6762

TA BENDE HUUR OF BUSCA

CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



SIMAR ta sigui enfatisa cu 'norm bedrag' mester subi

ORANJESTAD - E problema di subsidio di SKOA ta hopi mas grandi di locual hopi hende ta pensa, di acuerdo cu e sindicato di maestronan SIMAR.

E problema di subsidio di SKOA ta mas grandi cu loke hopi ta pensa. Despues di sentencia di Hues, cual ta bisa cu gobierno di Aruba mester percura pa tur gastonan di enseñansa y cu mayornan no mester paga placa di scol, scolnan di SKOA a haya nan mes confronta cu prob-

lemanan hopi serio pa cu apertura di e aña escolar nobo.

Desde aña escolar pasa caba hopi a haya nan mes den problema pa motibonan financiero, ya cu diferente porta a cera pa SKOA pa motibo di su cuentanan di credito habri, debi na e problematica entre SKOA y Minister di Enseñansa.

Despues cu na varios ocasion SIMAR a traha conhuntamente cu diferente Minister di Enseñansa, incluso cu

Minister Michelle Hooyboer Winklaar pa hisa e "normbedrag" pa gobierno por subsidia e diferente fundacion cu e suma real pa nan gastonan, ainda no a yega na e subsidio corecto. E normanan pa cada alumno ta data for di hopi aña atras cual mester ser ahusta na gastonan real di awendia

Awor cu sentencia a cay, ni maske SKOA entrega su relatonan anual, e subsidio lo no ta basa riba e suma real di gastonan anual di su scolnan. Especialmente scolnan

cu tin aircó. Preguntanan cu SIMAR tin ta cu awor cu no ta permiti pa SKOA aumenta placa di scol, con ta para cu esunnan cu si a paga caba y cu placa di aircó? Por cierto aircó for di añanan caba no ta un luho, sino un necesidad.

Con ta bay atende cu e otro directivanan cu por cierto TUR ta cobrando sumanan hopi mas halto cu di SKOA?

Incluso scolnan cu ta cay directamente bou di gobierno. Scolnan cu a ser renoba ultimamente a haya aircó inclui, gobierno lo paga scolnan cu a percura pa aircó riba nan mes, e gastonan di esakinan?



Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond cu 7 victoria y un medaya di Brons

Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso cu su logro y kier cuminsa na felicita tur su atletanan den seleccion y tecniconan cu a dedica enorme sacrificando hopi di nan tempo, invertiendo di nan propio saco tur training cu Afl.5,- pa por cubri luz pa nan train y prepara, aportando for di nan propio saco Afl.600,- cada un pa asina por a yuda cubri parti di nan ticket, a fungi nan mes como masahista pa cu otro durante e campeonato, a fungi nan mes como doctor pa tape pia di otro y alabes trata lesionnan leve di otro durante e campeonato fuerte y tur esaki cu orguyo a habri e bandera di Aruba riba nan dugout durante cada wega den mente cu e sacrificionan grandi aki ta pa nan pais.

Seleccion nacional masculino di softball a bay representa Aruba den campeonato Sur Americano di CON-SURCA cual a tuma luga na Bogota Colombia 31 di Juli pa 9 di Augustus. Un campeonato di un nivel hopi halto.

Aruba a pesar di a cuminsa slow a recupera den di dos buelta ganando 4 di su 5



weganan den e buelta aki. Victoria grandi por ehempel riba Panama 2-0 cu Panama su pitcher estelar lansando ta muestra di e bon desaroyo di Aruba.

Aruba na final di e di dos buelta a empata cu Panama pero pa diferencia di 1 careda entre weganan hunga entre Aruba y Panama, Aruba a pasa bay hunga pa di 3 y 4 luga pues pa medaya di Brons y Panama a pasa bay hunga pa medaya di Oro y Plata. Panama finalmente ta titula campeon. Aruba a hunga

practicamente tur dia un double header cual tabata un schedule hopi pisa pero nos atletanan manera soldaatnan di guerra a bataya contra e paisnan grandi.

Diasabra 8 di Augustus pa 1pm Aruba a enfrente Ecuador pa lucha pe gran medaya y ta logra knockout Ecuador 10-0 den 4 inning.

Den e wega final aki Jomark Flanegin ta bay 3-3, Eldrick Dijkhoff y Dijendrick Croes ta bay 3-2 mientras Eddie Flanegin ta conecta bataso entre dos oportuno cu dos coredo na base.

Franco Wouters, Jair Thompson, Giandrick Lacle y Ken-



Na segundo luga Jose Merejo di Panama cu 28-15 cu ave 536. Na di 3 y 4 luga tabata tin Argentina y Ecuador cu averahe 478 y 476. Na di cinco puesto Dijendrick Croes di Aruba cu 22 turno y 10 hit bon pa averahe 455. Dijendrick Croes a conecta 5 doblete, 1 triple y 4 hit anotando 6 careda, hincando 5 y a ricibi 7 base por bola.

Pa un hoben di apenas 18 aña sigur a destaca den su prome actuacion cu Aruba.

Jomark Flanegin tambe di apenas 19 aña a luci riba monticulo como na bate tambe tabata tin un tremendo campeonato terminando na di 6 puesto den e "TOP 10" cu 24-10 bon pa averahe di 417 cu 5 careda empuha y 4 careda anota.

Eldrick Dijkhoff a termina number 9 den e lista di e miho 10 batiadonan cu 9 hit den 27 turno bon pa averahe di 333 cu 6 careda empuha, 5 anota mas 5 base por bola.

Aruba por a nota un desaroyo den su nivel hopi formidabel y ta keda prepara pa cumpli cu su vision pa clasifica pa Weganan Centro Americano y Del Caribe Baranquilla Colombia 2018.

Aruba Softball Bond kier gradici Comision di Subsidio y tambe tur su sponsornan cu a haci e biahe aki posibel. Un total di Afl.35.000 florin a wordo inverti pa Aruba logra bay competi.

Di e suma aki Comision di Subsidio a aporta cu Afl. 5000 florin cual ta representa 14% di e total.

Aruba Softball Bond hunto cu su atletanan a bende cuminda, drenta comercio, paga di propio saco pa cubri e diferencia di 86% di gastonan pa logra e meta y regresa Aruba cu un medaya di Brons.

Aruba Softball Bond kier gradici Minister di deporte Alex Schwengle y Comision di Subsidio pa nan donacion di 14% y alabes kier gradici comercio di Aruba y propio atletanan cu a traha incansablemente pa por a logra e diferencia di 86% pa asina representa Aruba cu orguyo.

Un Danki na boso tur. Danki Aruba. ☐



ny Hart tur a luci den e partido aki cu nan bate.

Na final orguyosamente Aruba a ricibi su medaya di Brons.

Richard Nunn Flanegin a ricibi un premio personal como e miho catcher di

henter e campeonato. Pabien sigur na colega y amigo Richard "Nunn" Flanegin. Locual a resalta tambe cu Aruba tabata tin 3 atleta den e tabla di posicion di henter e campeonato como e miho batiadonan. Campeon bate a resulta Alex Blanco 21-12 cu ave 571 di Colombia.

Campeonato Aruba Softball Bond

Piratas ta bons bek di un derota pa gana Final Touch 16 pa 8



Campeonato HINEKEN fast pitch dedica na Mari- anella Danies y Ramiro Lopez a continua fin di si- man na veld di Pos Chiki- to.

Den un partido valido den categoria A- Klas e muchanan di Richard Marrero esta Piratas a responde na su yamada despues di a ricibi un derota na man di Blackhawks al- gun dia prome y ta reacciona fuerte contra e muchanan di Final Touch. Piratas a baha fuerte cu su batenan bon cay-

ente pa asina dicta e weg na un victoria.

Hussan Koolman ta bolbe inicia pero ta ricibi relevo di veterano Joy Orman cu ta aparece bek riba monticulo despues di basta tempo pa aporta na su ekipo pa bay cu e victoria. Candito Arias un ex hungado di Piratas ta resulta pitcher perdedo. Piratas 16 careda, 15 hit, 4 eror. Final Touch 8 careda, 6 hit, 3 eror. Miho batiadonan pa Piratas ta Franny D'Oleo 4-2, William Benitez di 4-3, Michel Corniel 2-2, Oscar Perez , Luis

Mendez y Pablo Reid tur di 2-1 mientras cu Ramon Gonzalez a bay di 3-2. Pa Final Touch a destaca cu e maderaden man den causa perdi Leonardo Tavera y Diego Fria ambos di 1-1, Francisco Grullo y Manuel Orman di 2-1. Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua Diaranson awor cu 4 partido. Dos weg na Kudawecha y dos weg na Pos Chikito. Fanaticada yega tereno bin apoya Bo ekipo preferi. Softball fast pitch a la carga. □



Campeonato Aruba Softball Bond

Tanki Leendert Pico Bello ta gana Cheetah, Royal Power ta derota Balashi Premium

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Mari- anella Danies y Ramiro Lopez a continua diabi- erna ultimo tanto na Ku- dawecha y na Pos Chikito.

Den categoria Femenino AA Tanki Leendert Pico Bello ta gana Cheetah cu score di

13-3. Layenne Vos ta inicia e partido pa Tanki Leendert y ta bay cas cu e victoria. Rubia Ras ta dreña di relevo den di 4 entrada.

Rachelle Henriquez ta resulta pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Tanki Leendert ta Jelitza Ras 4-2, Mildred Kock, Franzine Flanegin am-

bos di 2-1 y Gillian Croes di 1-1. Pa Cheetah a destaca na plato Sharisella Vrolijk 2-2, Omayra Werleman y Carolina Dirks di 1-1.

Den di dos weg di anochi Royal Power ta derota Balashi Premium 10-5. Royal Power 10 careda, 8 hit, 2 eror. Balashi Premium 5 careda, 5 hit, 2

eror. Jair Thompson ta inicia e partido y ta ricibi relevo di Jomark Flanegin den di 2 inning kende ta resulta pitcher ganado.

Gerald Werleman ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Royal Power ta Kelvin Silvania 2-1, Gregory "Pilin" Krosendijk di 1-1. Luis

Pelayo a bay di 3-1 cual bataba un homerun den parke. Pa Balashi Premium a luci na plato Filbert Thiel 2-2, Djurwin Croes 2-1 y Gianmar Alders 1-1. Campeonato fast pitch ta continua diaranson awor tanto na Pos Chikito como na Kudawecha. Yega tereno bin apoya bo ekipo preferi. □

Don Martina ta e ehempel clave di un hende cu a lucha pa emancipacion

WILLEMSTAD – Don Martina ta e ehempel clave di un hende cu a lucha pa emancipacion di su pueblo. Asina minister di Enseñansa, Ciencia y Cultura Irene Dick a bisa na apertura di Emancipacion Boulevard Don Martina ayera tardi.

E acto a conta cu asistencia di diferente invitado y por cierto a tuma lugá den un higrá di solo y den calor. E minister a splica di con Gobierno di Corsou a bay di acuerdo pa duna e caya importante aki nomber di Don Martina.

El a bisa cu nos historia ta conta cu riba 19 october



1955, despues di 1954 cu Statuut a haci su entrada, a yega na e monumento na Nieuwe Haven (Fokkerweg) cu e lema: “Steunend op eigen kracht doch met de wil elkander bij te staan”. Esey nificando cu cada isla lo tin su propio gobierno, pero cu alabes nan ta para cla pa yuda otro.

Na e mes un temporada ey a yega tambe na e nombramento di e Boulevard “Emancipatie-en Rijkseenheid Boulevard”. Simbolonan cu a keda institui den nos infraestructura pa recorda e yiunan di tera riba e balor di e union den Reino Hulandes y e proceso di emancipacion cu nos paisnan (islanan) tin cu sigui en caminda.

Awe 14 di augustus 2015 casi 60 aña despues di e fecha historico ey, nos ta kita e nomber Rijkseenheid Boulevard, a larga Emancipacion boulevard y honra un yiu di tera ehemplar riba tereno di emancipacion cu e boulevard impresionante aki. Nos ke enfatisa cu e union den Reino (Rijkseenheid) ta keda salvaguardia den nos monumento y cu kitando e nomber di caya no ta nifica cu esaki no ta importante. Cu e acto di larga “Emancipatie Boulevard” nos ke purba conscientisa pueblo, cu traha riba desaroyo di emancipacion ta importante. Emancipacion ta indicacion di e proceso pa libra bo di tur e obstaculonan cu ta stroba personanan individual y pueblo di Corsou pa logra su

libertad, igualdad y husticia social. Científicamente nan ta defini emancipacion como e proceso, caminda un persona of un grupo di persona ta desaroya te na e momento cu e no ta depende mas di otro nan pa dirigi su destino.

Añadiendo nomber di un yiu di tera na e concepto emancipacion ta e acto di mas bunita cu Corsou por conoce, pasobra ta duna e concepto abstracto aki bida y nos por mira di berdad un ehempel di e nificacion di emancipacion. 60 Aña ta simbolisa madurez, sabiduria y tambe ta memento cu e generacion despues di esun di Sr. Martina ta alcanza e consciencia pa por traspasa e importancia di Union y Emancipacion aki pa nos yiunan. Pues, un

bon momento pa nos para keto riba y duna atencion na emancipacion di pueblo di Corsou. E forma cu nos ke haci esey awe ta, celebra cu un di su yiunan ta keda reconoce, halsa y balora pa motibo cu el a duna di su parti pa su pais prospera. Si boso ta corda bon ta sr. Dominico Don Martina tabata E orado di orden na momento cu nos a conmemora 60 aña Statuut den Reino.

Presente nan ta kere cu esaki ta a base di casualidad? Cu hopi balentia, den solo cayente el a duna un analisis di e historia di 60 aña. Aparte di a duna muestra di conoce e historia pa medio di su analisis e por a indica na unda nos paisnan ta den nos desaroyo y tambe duna consejo con pa sigui. Na e ocasion ey Don Martina a bisa: nos ta den un desaroyo continuo, cu a conoce momentonan di triunfo, pero tambe momentonan menos positivo. E proceso di duna contenido na nos autonomia, ta keda un proceso caminda semper por mehora.” Bo a propone tentamina e proceso di Bon Gobernacion, Good Public Governance. Esaki mester inspira nos pa semper keda den buskeda di mehoracion pa bienestar di nos Corsou y Pueblo di Corsou. Tambe bo a indica lo siguiente: “E reflexion cu mi a haci riba e ultimo 60 añan y cu mi a ilustra traves di algun suceso, ta dinam e firme conviccion, cu e paso cu nos tin cu dal pa dilanti, ta pa eleva nos cultura politico. E manera con nos ta eherce nos poder politico” y bo a pone enfasis riba e norman-

an y balornan cu ta guia nos den nos trabou, indicando cu esaki por miho! Mas aleu Martina a bisa: “Mi ta convenci den nos posibilidad nan di un desaroyo positivo pa Corsou. Mi tin confiansa den Corsou su posibilidad nan, su pueblo y e mandatarionan cu el a y lo produci”. Tambe el a gradici pueblo di Corsou publicamente pa e oportunidad cu el a ricibi, di manera cu e tambe por a duna su granit na desaroyo di Corsou.

Shonnan esaki ta e espirito di sr. Dominico Felipe Martina, yiu di Corsou. Awe ta turno pa Corsou ta gradici ABO Don Martina, pa medio di un Boulevard na bo nomber. Pa motibo cu ora nos analisa Bo propio historia, nos por conclui cu Bo ta ehempel bibo di desplega di trabounan cu ta contribui na desaroyo di emancipacion di paisnan y nos pais en particular. Statuut ta papia di establecimiento di un orden huridico nobo pa salvaguardia interesnan propio na un manera independiente riba un base di igualdad cuida di interesnan comun y duna sosten mutuo.

Si e espirito di Statuut ta libertad, estado nobo y autonomia sr. Don Martina a demostra esaki pasando e caminda di e proceso pa respeta e derecho di autodeterminacion cu a contribui pa pueblo di Aruba logra autonomia na 1986. Si e espirito di statuut ta papia di Igualdad Sr. Don Martina a logra duna esaki bida creando oportunidad igual den enseñansa cu eliminacion di e reparticion di “scolnan di Pornada” y “scol di Placa”.

Tambe Solidaridad a haya bida den diferente acto di Sr. Martina manera:

- Liderazgo firme demostra durante secuestro di e avion di Aeropostal na juli 1984.
- Liderazgo firme na introduccion di impuesto pa uzo di tera y awa na Bullenbaai pa medio di Shell.
- Para menasa di devaluacion di florin aplicando un maneho pa rescata balor y confiansa den florin.
- Negosha y Logra cu Merca a otorga Antia Hulan-des “Grandfather Right” pa sector financiero internacional.

Continua riba Pagina 11

Continuacion di Pagina 10

Yuda Otro y Cuida tambe ta haya bida den persona di Sr. Martina cu e siguiente actonan

- Promove desaroyo di agricultura y plantamento den cura di cas.

- Promove “Maneho Integral di Recurso Awa”

Tur esakinan ta contribui na Emancipacion y codificacion di nos pueblonan

Esaki el a haci pa medio di lanta un movimiento pa trece cambio y e oportunidadnan cu el a haya el a uza nan cu e siguiente balornan

- Consistencia,
- Respet pa otro
- Sinceridad y seriedad

- Dignidad
- Curashi
- Sentido di Igualdad,

Su principionan cu ta cuadra cu e espirito y e motibo cu a introduci Statuut na 1954.

Cambian di emancipacion rond mundo a keda cristalisa pa movimiento “movements”:

Un ehempel cu nos por ilustra awe, ta e acto di Rosa Parks cu tuma luga riba 1 di des.1955 na e mes un aña cu a establece e boulevard aki na Corsou. E señora aki ta keda considera como “the first lady of civil rights”.

Den tempo di congregacion na Merca e señora a actua cu firmeza y consistencia pa trece cambio den e situacion discriminatorio. Pa medio di nan movcion, Tula y su compañeronan a yega na cristalisa e balor fundamental aki esta Emancipacion cu nan a lucha pe, cu otro palabra nan a lucha pa libertad, igualdad y solidaridad. Acto cu ta keda conmemora awe 17 di augustus. Sr. Don Mar-



tina cu su actonan a lucha pa e mesun balornan aki y ta ehempel clave pa e palabra emancipacion.

Nombrando e boulevard aki na Sr. Dominico Felipe (Don) Martina ta forma un simbolo di inspiracion pa nos pa sigui en caminda e proceso pa emancipacion di nos

pueblo. Nos ta mira tambe cu e esencia y personalidad di e hende cu a ricibi oportunidad pa eherce cierto poder ta pone cu sea e resultado ta constructivo y positivo o destructivo y negativo.

Pa e motibo di e balornan cu sr. Dominico F. “Don” Martina a demostra na su pueblo



y pa e motibo cu pa medio di e balornan aki el a yuda construi su cashon y di e manera ey ta fungi como ehempel y inspiracion pa henter pueblo, Gobierno di Corsou ta considera cu ta mas cu na su luga pa honra e ciudadano ehemplar aki cu e Boulevard cu ta representa emancipacion y añadi su nomber acerca:

Emancipatie Boulevard Sr. Dominico F. “Don” Martina Persona cu a lucha pa dignidad humano den tur sentido di palabra.

Nos ke haci uzo di e acto aki pa gradici Sr. Don Martina pa tur locual el a nifica pa nos pueblonan y specialmente pa pueblo di Corsou”, asina e mandatario a bisa. □

Mais alias Rasta asesina na Hulanda



Esaki a sosode na Groningen

Awe a sosode otro caso lamentabel caminda un Yiu di Corsou a keda asesina na Hulanda.

E asesinato a tuma luga riba Sumatrallaan na Groningen. Segun testigonan e victima tabata tin pleito cu un otro homber yiu di Corsou. Ta



wordo bisa cu algo prome cu e trofeo “Rasta” a dal su asesino cu un pida pipa y esaki a saca mesora un arma di candela for di su saco y tira e victima mata.

A cera e area caminda e crimen a tuma luga pa asina polis por haci investigacion y tambe papia cu e testigonan. □

Empleadonan di KFC, Subway y Pizza Hut a completa curso di EHBO

Diabierna dia 14 di augustus, Maneho di Hucor, propietario di cadena di restaurantnan KFC, Subway y Pizza Hut a reconoce empleadonan cu un ‘pin’ pa nan dedicacion, amor y esfuerso cu nan tabata tin pa completa e curso. Un total di 16 empleado di KFC, 12 empleado di Subway y 6 di Pizza Hut a finalisa e curso di EHBO cu exito. Tur cu a participa a finalisa; pabien! Hucor ta gradici Cruz Cora Corsou pa e curso duna na e empleadonan. □



Hesus a bisa: “Mi ta resurreccion i bida;
esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri.
I ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas”
Huan 11: 26-27

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agredido pa tur locual e a hasi y nifica pa
nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Christofera de Cuba- Kelly

Miho conoci como “Tina”
1 maart 1929 - 11 augustus 2015
Viuda di
Louis Domingo de Cuba (†)



Na number di su

Yuinan: Juan (John) de Cuba
Emilia (Emmy) de Cuba
Hubert de Cuba y Marjory Valentin
Olivia y Job Tanis
Ramiro y Annemieke de Cuba
Edwin y Gwendolyn de Cuba
Elsa de Cuba
Selvia y Octavio Croes
Efraim de Cuba
Criselda (Elda) de Cuba
Rudolf de Cuba
Ludwina y Nilky Kock



Nieto- y nietanan: Mariëlle Doornberg y Gerben Visser, Larissa y Gershom Oduber,
Tamara de Cuba, Mirla de Cuba y Eugene Kingsale, Miriam de Cuba y Theodulio
Kock, Sandro de Cuba y Zulaika Briezen, Kirsten Tanis, Mirthe Tanis, Kimberly de
Cuba, David de Cuba, Edward de Cuba y Nadine Edoo, Joseph de Cuba, Sandro Sweet,
Desirée Croes, Melanie Croes, Angèle Croes, Alida de Cuba y Norman Croes, Rynall
Kock, Darney Kock
Bisanieto- y bisanietanan: Samantha, Alyssa, Marianne, Prinze, Theyon, Xander,
Devin, Ian, Elaine, Shawn, Owen

Rumannan: Famia Louisa (†) Paesch
Famia Ninita (†) Wever

Swa y cuñanan: Famia Juan (†) de Cuba
Famia Antonio (†) de Cuba
Mario de Cuba y famia
Hipolita Tromp y famia
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba

Ayudantenan: Josette y Evena

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y famia de Cuba,
Kelly, Boers, Briezen, Croes, Doornberg, Edoo, Kingsale, Kock, Mahieu, Oduber,
Paesch, Peterson, Sweet, Tanis, Tromp, Valentin, Visser, Wever y demas famia.

Ta invita famia, bisñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar
Diaranzon 19 augustus 2015 pa 11’or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa
santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den misa
Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Fecha y ora: Diamars 18 augustus 2015 for di 7 pm – 9 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Jesus a bisa; “Laga e muchanan bin serca Mi,
y no stroba nan, pasobra e reino di Dios ta
pertenece na esnan manera esakinan.”
Lukas 18:16

If tears could build a stairway,
and memories build a lane,
I’d walk right up to heaven
and bring you home again.



Thorin Nicolai Kylian Dekker

*20-07-2015 - †05-08-2015

Na number di su:

Mama: Davner Webb

Tata: Nicky Dekker

Welo y welanan: Johan y Karin Dekker
Ramon y Danner Herrera
Jeremy Geerman y Maryenis Cantillo
†David Cedric Webb

Omo y tantanan: Rudy y Miranda Dekker
Ricardo Dekker y Catalina Herreño
Divnad Webb y Brian Hagens
Danvid Webb y Michella Tromp
Yandric Webb

Primo (a)nan: Dylan, Daniel Hagens
Justin, Elise Dekker

Primo di criansa: Samuel Rojas

Demas famia y conocirnan: De Jong, Webb, Ebbelink,
van Wielink, Croes, Hagens, Rigter, Nekeman, Garcia,
Willems, Martinez, Wouters, Lourens, Akkari, van der
Biezen, Dirks, Ortega
Wouters Agencies, Aruba Ville Team, Setar team

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dia-
mars 18 di augustus 2015 di 9’or pa 11’or di mainta na
Aurora Funeral Home. Baby Dekker lo wordo crema
den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida un of otro famia of conocir.

Preferibel bini bisti na colornan pastel.
Enbes di flor of krans lo bay tin un box di donacion pa
un bon causa.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki
termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayesimento di:



Marcela Boekhoudt - Donata

Mihor conoci como "Chela"
*12-11-1934 - †14-08-2015

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar
diahuebs 20 augustus pa 11'or di mainta saliendo for di
Aurora Funeral Home pa Santana catolico di Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den
Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Diaranzon 19 augustus 2015,
Aurora Funeral Home, Cumana 76 for di 7'or pa 9'or
di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



Recherche garando varios grupo di ladronnan den cas

Polis no por identifica doño di piano horta



ORANJESTAD – Mescos ta sosodiendo e ultimo simannan, e ekipo special di Recherchenan cu ta investiga solamente casonan di ladronia den cas, ta garando varios sospechoso. Nan ta bou di e impresion cu tin varios grupo di ladronnan cu na un forma sistematico ta dreña cas di hende pa horta, specialmente casonan cu ta huur cu turista.

Despues cu pa basta tempo no tabata scucha mucho di e casonan aki, debi na cantidad di detencion, awor atrobe

ta bou di e impresion cu tin gruponan ta landando cabes. Esey a haci tambe cu Mando Policial a reforsa e ekipo di Polisnan cu ta investiga e tipo di casonan asina, den un esfuerso pa ataca e problematica aki.

Un reto sinembargo ta cu ta topando varios articulo horta, pero cu no ta den sistema di Polis, o sea cu e victimanan di ladronia no a yena e articulonan aki como horta den un denuncia oficial. Claro cu esey ta haci dificil e ora pa por entrega e doño su articulo cu a confisca.

Asina e siman cu a pasa e recherchenan a gara un otro grupo di ladronnan y den nan poder a topa cu un piano cu nan a horta algun dia pasa, pues den luna di juli ainda.

No ta conoci exactamente na cua cas a horta e instrumento musical aki, pero ta spera cu por medio di e potret adhunto, cu e doño lo por reconoce y pasa identific'e na Warda di Recherche situa den Frankrijkstraat na Oranjestad, unda antes tabata oficina di AZV na Eagle.

Mester presenta un forma cu por identifica cu e piano ta di bo y mester tin un denuncia oficial haci di ladronia pa por recupera e articulo horta y pa por persigui e sospechosonan tambe y hiba nan dilanti Corte pa ricibi castigo di ladronia. □

BON DIA *Aruba*

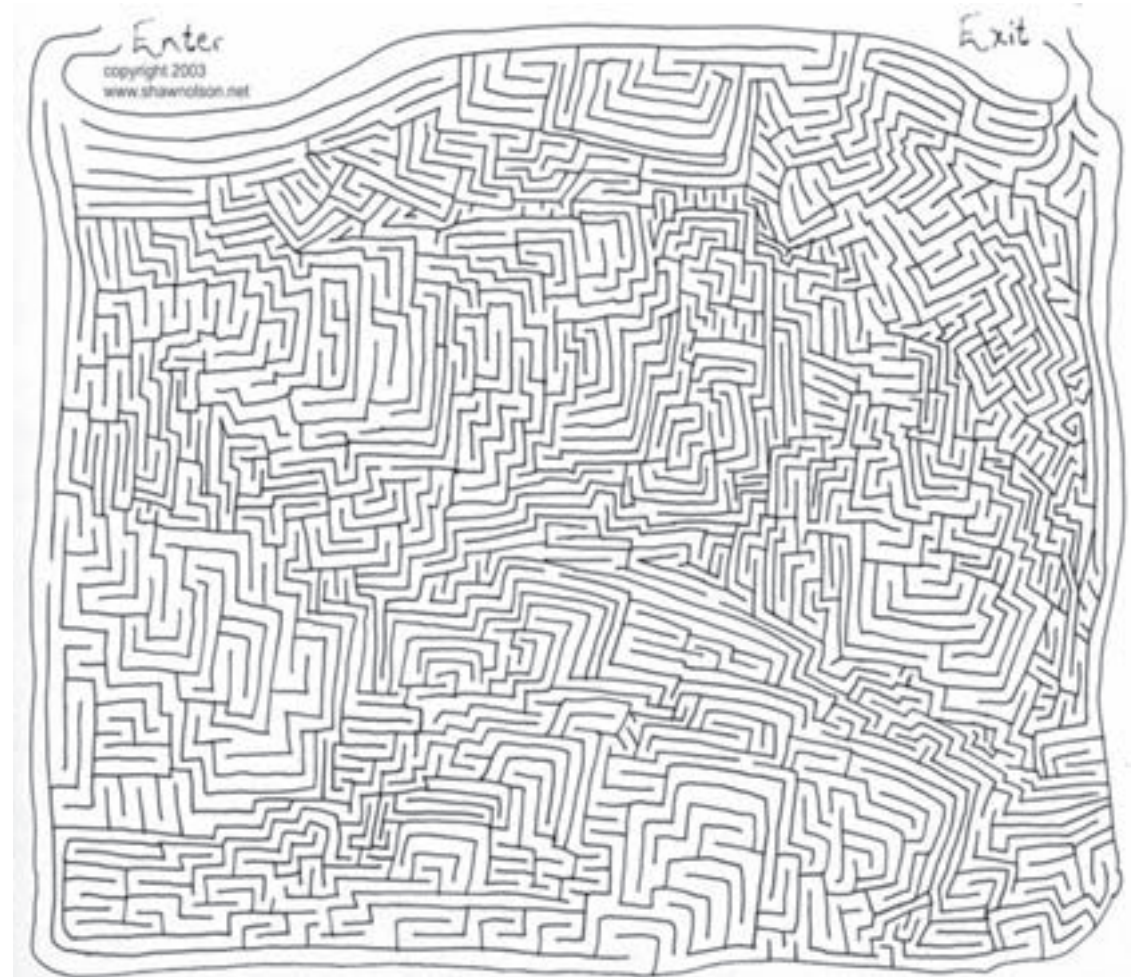
Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □

		6	3					
3	7		4			5		
	9		8					7
2				6	1			
9		3				7		6
			9	5				2
5					7		8	
		7			2		1	9
					8	6		



Receta di MAMA

BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca di Stom

Ingredientenan:

- 1 liber di filet di pisca. (preferibel cora)
- 1 siboyo chiquito
- 1 promenton berde
- 1 promenton cora
- 1 tomati
- Siboyo largo
- Peterseli fresco
- 3 tenchi konoflo
- 1 buyon blok, peper blanco, salo, lamunchi, maggi, un tiki ketchup manis, ½ cup di biña blanco, y 2 cuchara grandi di maizena.

Preparacion:

Laba e pisca bon y pone den poco awa lou, pa despues corta e pisca na pida pida. Primi e lamunchi riba e pidanan di pisca despues tempera nan na bo smaak. Mientras e pisca ta cuminsa trek poco, ta corta e siboyo, promenton y otro ingredientenan chiquito.

Tambe ta machica e konoflo y tempera e pisca cu esaki.

Despues ta mescla e pisca cu tur e demas ingredientenan y por ultimo ta agrega e 2 cuchara di maizena disolve den un poco awa.

Pone e pisca den e bowl di pyrex of un wea cu un poco awa herbi.

Tapa e wea y laga e pisca stom pa mas o menos mei ora.

Sirbi e pisca cayente cu aros y poco berdura fresco. Un sistema diferente pa prepara pisca.

Bon Appetit!

P M O V U B E F G D A M D F C P T E B D
A C K I I S A B I M J K M E D B R G H H
S P S F N B N L S F Y V Y S F N A P F T
G T P E J O R C A E T D E P A E I K O K
F J F L L N K F I N O T W I O C N M C N
R E K U Y R S J P B C V P R F K I D U R
D T O V E R C O M E C E S I J P N C S R
V Y S E P N G V X J T X I T M J G E K E
Z O C S R V V I J U N G S U W O N D G W
E N O T I T I S G R J E R H T L K N R A
V D N U N W D U R C O M M I T M E N T R
B K F D C A W A R E N E S S C G V H F D
R F I E I R M L X E S T E E M D S T Y S
A M D N P R I I X F R E V B P L T R N Q
V V E T L I N Z P H Y S I C A L R B X U
I H N S E O D A X Y H W P P W L E I K I
V M C U Z R H T W U Y Q O L S O N N B D
U S E G N P R I N C I P L E S V G M Q I
H U H E M D F O U N D A T I O N T B B W
E A R D V O S N A L T O K V H L H E R B

APPLY
AWARENESS
BALANCE
BODY
COMMITMENT
CONFIDENCE
DEFEND
DEFENSE

ESTEEM
FOCUS
FOUNDATION
JUNGSUWON
MIND
OVERCOME
PHYSICAL
PRINCIPLE

PRINCIPLES
REWARDS
SPIRIT
STRENGTH
STUDENTS
TRAINING
VISUALIZATION
WARRIOR

DOCTER

NA WARD
Oranjestad

Dr. Angela
Tel. 583-9669

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



August 19
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION

Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano

Tel: 524-8888
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club

Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Caribbean Cinemas
100% Digital HD

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

CXC
NOW OPEN!

EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

- SUPER COMFORTABLE SEATING
- IMMERSIVE SURROUND SYSTEM
- STUNNING GIANT SCREEN
- 4K PROJECTOR
- 3D TECHNOLOGY

AUGUST 13 - 19

THE MAN FROM U.N.C.L.E.
HENRY CAVILL | ARMIE HAMMER
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:50 | 9:30
FRI 4:20 | 6:50 | 9:30 | 12:05
SAT 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:30

VACATION
ED HELMS | CHRISTINA APPELO
WITH SPANISH SUBTITLES
MON 4:45 | 7:05 | 9:20
FRI 4:45 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SAT 2:30 | 4:45 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SUN & HOL 2:30 | 4:45 | 7:05 | 9:20

THE MAN FROM U.N.C.L.E.
HENRY CAVILL | ARMIE HAMMER
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:25 | 8:00
FRI 5:25 | 8:00 | 10:35
SAT 2:50 | 5:25 | 8:00 | 10:35
SUN & HOL 2:50 | 5:25 | 8:00

FANTASTIC 4
MILES TELLER | KATE MARA
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:50 | 6:05 | 8:20
FRI 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35
SAT 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35
SUN & HOL 3:50 | 6:05 | 8:20

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION
TOM CRUISE | JEREMY RENNER
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25
FRI 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25 | 10:50
SAT 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25 | 10:50
SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25

MINIONS
SANDRA BULLOCK | JON HAMM
MON-THURS 5:30
FRI 5:30
SAT 3:00 | 5:30
SUN & HOL 3:00 | 5:30

TRAINWRECK
AMY SCHUMER | BILL HADER
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:15
FRI 9:15 | 12:00
SAT 9:15 | 12:00
SUN & HOL 9:15

ANT-MAN
PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:45 | 9:15
FRI 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15

PIXELS
ADAM SANDLER | KEVIN JAMES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:35 | 6:55
FRI 4:35 | 6:55
SAT 2:15 | 4:35 | 6:55
SUN & HOL 2:15 | 4:35 | 6:55

STARTING AUGUST 20
STRAIGHT OUTTA COMPTON • HITMAN: AGENT 47
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Download our NEW APP
App Store | Google Play

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna. Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posi-

bilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 año y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com. Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje. □



Aries

Controla bo mes y asina lo bo evita kibramento sentimental. Pa contraresta cualkier situacion negativo cu por surgi e dia di awe, midi bo palabranan y evita herida e persona ey. Number: 16, 35, 40 y 46.



Tauro

Sigui bo sentimento natural y lo conkista exito. Bo intuicion ta den su punto di mas halto, debi na e transito di Luna y Venus. Bo ta den bo miho momento pa cuminsa algo cu lo ta hopi bunita. Number: 14, 30, 39 y 50.



Geminis

Loke menos bo a supone lo bay materialisa. No bira impaciente si algo no sali na principio manera bo a planea. Den amor y amistad no tur cos ta sigui manera un metodo. Number: 4, 10, 29 y 30.



Cancer

Actualisa bo presupuesto y bo entradanan. Si bo bay cu preocupacionnan laboral cas, lo bo no por disfruta cu plenitud bo intimidad y lo bo ta interrompiendo bo privacidad. Number: 8, 11, 19 y 28.



Leo

Lo bo caba cu un situacion bergonsoso. Subraya hopi bon e diferencia entre arrogancia y autoestima. Un atraccion diripiente pa un hende cu bo a caba di conoce ta pone den peliger bo relacion. Number: 6, 10, 15 y 18.



Virgo

Pone bo di seis sentido funciona y lo bo mira e resultado. Corda cu signo tin e capacidad intuitivo di haya sa loke ta pasando rond di dje y awe bo tin cu pone e seis sin-tinan funciona. Number: 3, 11, 19 y 38.



Libra

Cuidao. Awe bo kier a haci un tiki di mas cu lo debido. No insisti tratando di mantene bibo un relacion amoroso di pasado, cual candela pasional a paga. Number: 13, 21, 29 y 48.



Scorpio

Cierto dudanan sentimental mester wordo aclaria prome. Un biahe cu bo a propone desde varios dia, lo wordo aproba y pronto lo bo t'ey cu un hende cu tanto significa pa bo. Number: 3, 26, 39 y 41.



Sagitario

E fin di siman aki lo ta diferente. Esaki ta un momento pa realiza bo plannan amoroso, kisas lo tuma luga un matrimonio, algo cu lo cambia bo bida, no pleita. Number: 2, 16, 19 y 21.



Capricornio

Esaki lo ta un dia y anochi di reconciliacion amoroso. E influencia di Saturno lo bay crea e condicionnan pa un situacion wordo resolvi satisfactoriamente. Number: 12, 23, 40 y 51.



Aquario

Lo bay formalisa un compromiso nobo. Cuidou cu loke bo ta bisa durante mainta den cuestionnan di negoshi of placa, ya cu por surgi algun mal comprendemento relaciona cu un oferta di trabao. Number: 19, 38, 43 y 50.



Pisces

Lo bo bay tin experiencia amoroso nobo. Recuerdonan awo ta mas fuerte y na e momentonan aki e encuentro ta intenso y cu emocion. Lo bo bay ricibi un regalo hopi aprecia. Number: 17, 36, 41 y 48.

Entrada pa trece auto ta bek dilanti riba L.G. Smith Boulevard

ORANJESTAD- Na momento cu e agencia di auto Yrausquin a amplia su portfolio di marcanan cu e ta representa, mesora a bira evidente cu mester a amplia e infraestructura pa por sirbi clientenan miho.

E compania a pasa den un proceso di cambio, den cual a actualisa nan imagen, nan 'corporate identity', inverti den conocimiento di nan empleadonan y awor a renoba y amplia nan edificio pa por ta cla pa e siguiente nivel di crecimiento.

Cu nan slogan 'Pasion for cars' den mente, Yrausquin ta para pa nan pasion pa auto y awor ta representa mas marca. Esey riba su mes ta representa mas auto den showroom, mas espacio den garashi, body shop mas amplio, mas espacio na piesa y asina lo por sigui menciona.

E trabounan di renobacion y ampliacion ta parti den tres fase pa cual e prome fase

awor ta cla. Desde awe clientenan por bishita e edificio nobo, situa pega cu esun bieu riba L.G. Smith Boulevard. A traha un edificio completamente nobo y moderno pega cu esun existente, den cual lo brinda servicio di "Service Department", "Quicklane Service" y un showroom nobo pa e marca Mercedes-Benz. Den e edificio nobo lo acomoda tambe parti di e showroom di e marca Ford.

Den algun siman mas e "Body Shop" nobo lo ta cla pa bay den uzo, como parti di e di dos fase di e proyecto di renobacion y ampliacion.

Ultimo añanan e agencia a inverti hopi den e departamento aki, tanto den ekipo, como tambe den preparacion di e mecaniconan cu ta traha eyden.

Yrausquin ta pronostica cu pa fin di e aña aki lo finalisa cu e di ultimo fase, cu ta e restante di e edificio existente. Esaki ta encera un otro parti di e showroom di Ford, un



showroom nobo y moderno pa e marca Lincoln, un showroom completamente nobo pa e marca di auto Mitsubishi y un departamento nobo di "Quick Parts".

Ta importante pa clientenan sa cu desde awe mester uza e entrada di dilanti. Esaki ta conta tambe pa clientenan

cu ta trece nan auto pa "service" of pa drecha den "Body Shop".

Yrausquin ta masha contento y satisfecho cu e trabounan di construccion y renobacion andando. Ta yama danki specialmente na e empleadonan, cu ta pasa dor di e reto tur dia di traha den un ambiente di

construccion y particularmente nos clientenan pa nan pasenshi durante e periodo di construccion cu sin duda ta trece inconveniencia. Ora finalisa e proyecto fin di aña, lo ta bisto e esfuerso haci pa por logra actualisa infraestructura di e compania pa alcanza e siguiente nivel den brinda servicio di calidad. □

Realizando nan sueño

Aruba Bank ta realisa camber di computer pa Imeldahof



Recientemente Aruba Bank a haci entrega y instalacion di 10 computer na Imeldahof asina cumpliendo cu un gran ilusion di e instancia y e muchanan.

Cu e donacion di Aruba Bank e gran sueño di e camber di computer ta wordo realisa. E empleadonan di Imeldahof

y e muchanan a ricibi e donacion cu un entusiasmo grandi y nan tabata mas contento ainda di tende cu tur e trabao di instalacion ta wordo realisa pa e team di IT di Aruba Bank.

Aruba Bank ta contento y satisfecho di por pone un sonrisa riba cara di e muchanan di Imeldahof, yudando nan asina yega nan metanan cu

nan desaroyo na scol, cu nan proyectonan cu mester di uza computer y nan educacion general den e parti di computer y Internet.

Presente e atardi aki tabata di parti di Aruba Bank: Gina Habibe (Executive Director), Nelleke Cardenas (Senior Marketing Officer) y e ekipo di departamento di IT. □



BUENOS DIAS *Aruba*

Lunes 17 - Agosto 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Terrorismo:

Colombia: Víctor Ramón Navarro, alias Megateo, es considerado como el narcotraficante más importante en Norte de Santander, ha bría caído muerto en una operación conjunta de la Policía, la Fuerza Aérea y el Ejército.

C2



Accidente:

México: El gobernador del estado mexicano de Chihuahua, César Duarte, sufrió la pasada noche un accidente de helicóptero cuando viajaba con su esposa y una periodista, Aseguraron que los tripulantes solo sufrieron heridas leves.

C3



Metereología:

Uruguay: La crecida de los ríos a raíz de las fuertes lluvias que azotaron Uruguay en los últimos días ha generado el desplazamiento de sus hogares de más de 2.300 personas, informó el Sistema Nacional de Emergencias

C4

MUNDO

Al menos 70 muertos en ataques aéreos del régimen sirio cerca de Damasco (ONG)

“El régimen llevó a cabo cuatro ataques aéreos en un mercado del centro de Duma”, dijo a la AFP Rami Abdel Rahman, director del OSDH. Los bombardeos también dejaron más de 200 heridos, indicó el OSDH, una ONG con sede en Gran Bretaña

C5

MUNDO

Se estrelló contra una montaña el avión que había desaparecido en Indonesia

El avión indonesio con 54 personas a bordo que había desaparecido de los radares en Papúa se estrelló en la región montañosa de Bintang. “El avión ha sido encontrado por los habitantes de la zona”, informó el director general de Transporte Aéreo, el general Suprasetyo.

C5

Policía de Guatemala frustra ataque a bus y captura a dos supuestos sicarios



Guatemala (ElNuevoDiario).- La Policía frustró ayer domingo un ataque a un autobús de pasajeros en ciudad de Guatemala y arrestó a dos supuestos sicarios, entre ellos una mujer, informó una fuente oficial.



Fiscalía nicaragüense presenta cargos contra exdirigente de FIFA Julio Rocha

El Ministerio Público de Nicaragua presentó cargos contra el exdirigente del fútbol Julio Rocha, uno de los siete miembros de la FIFA detenido en Suiza en una investigación por corrupción en ese organismo.

C6



Entretenimiento

¿Se casa Jennifer López?

C16

Curiosidades

¿Se les acaban los privilegios a los cubanos

C13

Policía de Guatemala frustra ataque a bus y captura a dos supuestos sicarios



Guatemala (ElNuevoDiario).- La Policía frustró ayer domingo un ataque a un autobús de pasajeros en ciudad de Guatemala y arrestó a dos supuestos sicarios, entre ellos una mujer, informó una fuente oficial.

Las autoridades explicaron que Josué Ismael Jichá Ramos, de 18 años y Jamín Lucía Marroquín Álvarez, de 22, fueron detenidos cuando se transportaban en un "tuc"

tuc" (motocicleta de tres ruedas) en una zona del norte de la capital.

A los supuestos sicarios se les incautó una pistola de 9 milímetros.

La Policía dijo que ambos fueron detenidos cuando se dirigían supuestamente a perpetrar un ataque armado a un autobús de pasajeros en esa región, según la denuncia que recibieron momentos antes.

Los agentes policiales mantienen constantes operativos



en Guatemala con el fin de prevenir las extorsiones y los atentados contra el transporte.

Desde 2012 a la fecha han sido detenidos más de 2.800 supuestos integrantes de pandillas dedicados a las extorsiones y sicariato en el

país, según registros oficiales.



LATINOAMERICA



Bolivia

Siete heridos en un incendio en una cárcel del este de Bolivia

Bolivia (WRadio).- Un incendio fortuito ocurrido hoy en la cárcel boliviana de Palmasola, en la ciudad de Santa Cruz (este), dejó siete heridos y arrasó el área de carpintería del centro penitenciario.

El suceso se produjo a las 3.00 hora local (7.00 GMT) y fue controlado dos horas después mediante la intervención de policías, bomberos y de los mismos reclusos de Palmasola, dijo a los medios el viceministro de Régimen Interior, Jorge Pérez.

No hubo fallecidos, pero siete reos resultaron heridos con golpes y quemaduras, algunos al tratar de escapar de las llamas y otros en su afán de ayudar a sofocarlas.

Los siete fueron trasladados a un hospital cercano para recibir atención médica, tres de ellos ya fueron atendidos y dados de alta y otros cuatro están internados, Según Pérez, se cree que el incendio pudo ser provocado por un cigarrillo, una vela o un corto circuito.

Las llamas alcanzaron una altura de diez metros y se propagaron rápidamente en los talleres de carpintería de Palmasola, que fueron reducidos a escombros.

Palmasola, uno de los penales más conflictivos del país, tiene actualmente más de 5.000 reclusos.

En agosto de 2013, en esa prisión murieron 35 personas, entre ellas tres extranjeros y un bebé de 18 meses, durante un enfrentamiento en el que se originó un incendio por la explosión de bombonas de gas. En julio pasado, durante su visita a Bolivia, el papa Francisco visitó a los reos de ese penal y escuchó sus reclamos sobre las demoras judiciales, el hacinamiento, las peleas entre grupos de poder y la mala alimentación.

Ejército confirmó muerte de Alias 'Megateo' en el Catatumbo

Colombia (ElTiempo).- Víctor Ramón Navarro, alias Megateo, es considerado como el narcotraficante más importante en Norte de Santander y como el 'enemigo público' por las muertes que ha generado en la última década. Su zona de influencia es Catatumbo, donde ayer domingo habría caído muerto en una operación conjunta de la Policía, la Fuerza Aérea y el Ejército.



Agentes de inteligencia que lo han perseguido por más de diez años confirmaron que este hombre era el segundo al mando del Ejército de Liberación Popular (EPL), un grupo al margen de la ley que se mueve en esta zona nortesantandereana, y que en los últimos años ha expandido su poder en municipios como El Tarra, Hacarí y San Calixto.

Según las autoridades, en contra de Víctor Ramón Navarro Serrano, alias Megateo, pesaban 5 órdenes de captura por los delitos de secuestro extorsivo y agravado, concierto para delinquir con fines de secuestro extorsivo, rebelión y homicidio.

Fuentes oficiales dijeron que la operación comenzó hace tres días en Catatumbo, donde comandos especiales lograron infiltrarse en el sitio donde alias Megateo se escondía.

Aunque oficialmente aún no se confirma la muerte del capo, fuentes en el lugar y cercanos a la operación señalaron que Megateo sí cayó en la megaofensiva.

Este narco se ha salvado de varias operaciones dirigidas a lograr su captura. La más reciente fue hace un par de semanas cuando salió huyendo en plena selva, donde, de acuerdo con fuentes oficiales, se sometería a una cirugía.

Además, ha logrado escapar de la justicia usando una compleja red de túneles en Norte de Santander.

El narcotraficante se había

escondido en las selvas del Catatumbo (Norte de Santander) y que hoy dice representar al desaparecido grupo guerrillero Epl.

El 14 de junio de 2012 fue capturada Yanith Selveda, señalada de ser la compañera del exguerrillero del Epl y narcotraficante.

Según las autoridades 'Megateo', tiene una obsesión por el oro. Le gusta tener lingotes, tiene todo tipo de cadenas y pulseras, se los regala a las personas cercanas y ha mandado hacer pistolas de ese metal.

El Gobierno de Estados incluyó en mayo de 2014 a 'Megateo' en la 'Lista Clinton', poderoso narcotraficante por el que se ofrece una recompensa de 2.000 millones de pesos. (Ver detalles sobre este narcotraficante)

El capo, de 39 años, es el encargado de comercializar la mayor parte de la droga que

se produce en el Catatumbo y que sale por Venezuela.

En esa región, es señalado de tener a su cargo grandes extensiones de terreno y control militar, obtenido desde que militaba en el Eln. Ahora tiene alianzas con las Farc, con su antiguo grupo y con bandas criminales.

¿Quién es 'Megateo'?

Es oriundo de San Calixto (Norte de Santander) y es uno de los hombres que siguieron activos luego de la desmovilización del Epl, en marzo de 1991.

La Policía aseguran que quienes están bajo su mando siguen instalando indiscriminadamente minas y explosivos para evitar la persecución de las autoridades.

En el prontuario de 'Megateo' figuran decenas de ataques a la Fuerza Pública, con cerca de cien uniformados muertos en medio de su persecución.



Gobernador mexicano sufre heridas leves en un accidente de helicóptero



México (Hoy).- **El gobernador del estado mexicano de Chihuahua (norte del país), César Duarte, sufrió la pasada noche un accidente de helicóptero cuando viajaba con su esposa y una periodista, informaron fuentes oficiales, quienes aseguraron que los tripulantes solo sufrieron heridas leves.**

A través de las redes sociales, el Gobierno del estado informó que el helicóptero en el que viajaban Duarte, su esposa Berthita Gómez y la periodista Lolita Ayala, sufrió una falla al aterrizar después de una gira de trabajo en el municipio de Moris.

“Afortunadamente solo sufrieron lesiones leves y toda

la tripulación se encuentra fuera de peligro”, apunta el mensaje.

En su cuenta personal de Twitter, el propio gobernador publicó hoy un mensaje en el que dice que “despertar con una nueva oportunidad de vivir, es una verdadera bendición”.

En declaraciones a los medios locales, el fiscal general del Estado de Chihuahua, Jorge González Nicolás, rechazó que haya indicios de que el desplome se trate de un atentado y señaló que, de acuerdo con los primeros reportes que se tienen, todo parece indicar que se trató de una falla mecánica.

Peritos y personal de la fiscalía han viajado a la zona para recabar elementos que determinen la causa del accidente.

Cerca de 720 médicos cubanos desertan de Venezuela y permanecen en Colombia

Colombia (abc).- **Al menos 720 cubanos desertaron de las misiones médicas en Venezuela en lo que va de 2015 y entraron irregularmente en Colombia, donde esperan un visado a Estados Unidos, que para muchos no llega y que les sumerge en la incertidumbre y la ilegalidad.**

En Colombia sufren hambre y abandono. Según datos oficiales de Migración Colombia, actualmente 117 cubanos de las misiones médicas venezolanas están a la espera del visado estadounidense, mientras que 603 ya fueron deportados en lo que va de 2015 tras pedir ese permiso y agotar su período de estancia en el país.

En total son 720 cubanos, un número que ya supera la cifra de los 616 que ingresaron en Colombia el año pasado tras desertar en Venezuela.

Sin embargo, para acceder al programa deben conseguir llegar hasta Bogotá sin ser retenidos en el camino. Según Migración Colombia, en los seis primeros meses de 2015 fueron detenidos 1.931 cubanos que estaban ilegalmente en el país, algunos de los cuales podrían proceder también de las misiones médicas en Venezuela.

Durante su estancia en Bogotá los médicos han tenido que sobrevivir como pueden con sus escasos ahorros y superando los abusos de quienes se aprovechan de su situación.



Declaran alerta sanitaria en ocho departamentos de Guatemala por chikungunya



Guatemala (PrensaLibre).- **Las autoridades sanitarias declararon una alerta sanitaria en ocho de los 22 departamentos de Guatemala debido al aumento de los casos de chikungunya, informó una fuente oficial.**

De acuerdo con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), la alerta abarca los departamentos de Guatemala, Santa Rosa, Re-

talhuleu, Quetzaltenango, San Marcos, Petén, Escuintla y Zacapa. La medida es por un plazo de tres meses con el fin de combatir al mosquito *Aedes aegypti* que transmite esa enfermedad y el dengue. Durante lo que va de 2015, las autoridades han registrado 15.211 casos de chikungunya y 8 mil de dengue. Esta alerta permitirá que entidades públicas y privadas apoyen el combate al zancudo transmisor de ambas enfermedades. La fiebre chikungunya es una enfermedad vírica transmitida al ser humano por mosquitos infectados. Además de fiebre y fuertes dolores articulares, produce otros síntomas, tales como dolores musculares,

Maduro cree que EE.UU. no entiende a El Salvador, Nicaragua, Brasil y Ecuador



Venezuela (ElSalvador).- **El presidente venezolano, Nicolás Maduro, expresó su solidaridad a sus colegas de El Salvador, Nicaragua, Brasil y Ecuador tras acusar al “imperialismo” (EE.UU.) de no entender que en esos países y otros de Latinoamérica hay “revoluciones pacíficas y democráticas”.**

“El imperialismo no entiende que queremos hacer revoluciones pacíficas y democráticas por las buenas” y por eso “nos está saboteando”, dijo en un acto oficial en Caracas transmitido en cadena nacional obligatoria de radio y televisión.

Tras subrayar que “el imperio es un monstruo” que representa “la deshumanización del ser humano”, el que con tal modelo “se bestializa”, Maduro agregó que se debe “superar el capitalismo como sea”, pero “siempre por las buenas”, como ha sucedido, ejemplificó, con la llegada al Gobierno de políticos “progresistas” en El Salvador, Nicaragua, Brasil y Ecuador.

“Siempre hemos querido hacerlo por las buenas, pero el imperialismo norteamericano y las oligarquías no quieren que lo superemos” en paz, insistió. Hizo especial alusión a su colega de Ecuador, Rafael Correa, quien hace frente en la actualidad a protestas que Maduro achacó a dirigentes indígenas “comprados” por organizaciones no gubernamentales.

“A través de unas ONG compraron algunas personas para que parezcan líderes indios, para que parezca que el pueblo está contra Correa”, pero en realidad “el imperialismo está castigando” a ese

“líder invicto” que “en ocho años ha ganado todas las elecciones seguidas”.

A la presidenta brasileña, Dilma Rousseff, “la quieren derrocar” desde que su antecesor, Luiz Inácio Lula da Silva, “levantó una gran fuerza y la postuló” como su sucesora, pero ya “a final de su primer Gobierno empezaron a sabotearla y no han parado de conspirar” en su contra, sostuvo Maduro.

También se refirió acerca de la situación actual de Cuba. Dijo que se trata de “un gran logro” de Cuba que “está dando una lección de la diplomacia de paz”, añadió Maduro y agregó que en la isla, sin embargo, “nadie se está chupando el dedo” y hay conciencia de que Estados Unidos “busca de otra forma” acabar con el régimen comunista, lo que no consiguió con la ruptura de relaciones diplomáticas.



Cinco pandilleros muertos en un tiroteo con agentes policiales en El Salvador

El Salvador (WRadio).- **Un tiroteo entre agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) de El Salvador y miembros de pandillas en la localidad de Panchimalco (sureste), se saldó hoy con cinco fallecidos que, según el cuerpo de seguridad, pertenecían a grupos criminales.**

El hecho, ocurrido alrededor de la 01:00 hora local (07:00 GMT), se produjo durante un operativo policial, después de que los agentes

fueran alertados de la presencia de pandilleros en la zona, donde los policías fueron atacados por la estructura criminal, a lo que respondi-

eron con disparos.

Según informó la Fiscalía General de la República (FGR), dos de los pandille-



ros fallecidos en el enfrentamiento tenían orden de busca y captura. Hasta el momento, no han

sido facilitados los nombres ni las edades de las víctimas, ni la pandilla a la que pertenecían.

Miles exigen la salida de Dilma Rousseff en las calles de Brasil

Brasil (ElEspectador).- **Miles de brasileños exigían este domingo en las calles de Brasilia y otras ciudades del país la salida del gobierno de la presidenta Dilma Rousseff, hartos de la corrupción y la crisis económica y política que sacude al país.**

Vestidos con la camiseta verdeamarela de la selección nacional de fútbol y le-



vantando pancartas que leían "Fuera Dilma" y "No a la corrupción", unas dos mil personas se congregaron en la explanada de los ministerios de la capital brasileña para marchar hacia el Congreso.

Protestas similares comenzaron también en otras ciudades de los estados de Alagoas, Minas Gerais, Pernambuco y Bahia.

Los manifestantes piden la renuncia o el "impeachment" (destitución tras juicio político en el Congreso) de la mandataria de izquierda de 64 años que comenzó su segundo mandato recién en enero pasado.

La popularidad de Rousseff ha caído a cifras de un dígito tras cuatro años de frágil o nulo crecimiento económico y un megaescándalo de cor-

rupción en la estatal Petrobras que ha salpicado a su Partido de los Trabajadores, en el poder hace más de 12 años, así como a otros partidos de la coalición de gobierno.

La policía esperaba que las manifestaciones en Brasilia agrupara a unas 25.000 personas, mientras los organizadores esperaban unas 100.000. Grandes marchas se organizaron en Sao Paulo, Rio de Janeiro -sede de los Juegos Olímpicos de 2016, donde se disputó ayer domingo el evento test olímpico de ciclismo de pista- y otras 200 ciudades del país.

"Vamos a marchar hasta el fin. Hasta que la presidente salga del gobierno. Tiene que irse definitivamente y dejar este país en paz y libre de esa

mafia del PT", dijo a la AFP Patricia Soares, una funcionaria pública de 43 años que marchaba en Brasilia.

"Estamos en la calle para mostrar nuestra indignación, nuestra insatisfacción por el escenario político y económico del país y con la corrupción del gobierno", sostuvo por su lado Luana Alves, una funcionaria judicial de 38 años, también en la capital brasileña.

En abril pasado, 600.000 personas marcharon en todo Brasil contra el gobierno de Rousseff, y lo mismo ocurrió en marzo, cuando los manifestantes superaron el millón.



Más de 2.300 personas han sido evacuadas en Uruguay por inundaciones

Uruguay (WRadio).- **La crecida de los ríos a raíz de las fuertes lluvias que azotaron Uruguay en los últimos días ha generado el desplazamiento de sus hogares de más de 2.300 personas, informó el Sistema Nacional de Emergencias (Sinae) del país suramericano.**

Según los últimos datos oficiales, del total de personas evacuadas, 499 personas fueron reubicadas por el Sinae en albergues temporales, mientras que otras 1.827 se reubicaron por su cuenta en casas de familiares u otros alojamientos en siete de los 19 departamentos (provincias) de Uruguay.

El departamento más afectado sigue siendo Durazno (centro), cuyo río Yí se encuentra a 11 metros, un metro más que ayer y casi dos y medio por encima de la cota de seguridad del curso acuático (8,6 metros).

En Durazno son 1.783 las personas que debieron abandonar sus casas: 268 realojadas por el sistema de emergencias en refugios temporales y 1.515 que se reubicaron por su cuenta.

La crecida del río Olimar, en el departamento de Treinta y Tres (este) desplazó a 496 personas, de las cuales 192 fueron evacuadas por el Sinae y 304 se autoevacuaron.

Sin embargo, el nivel de este río bajó de 8,5 a 6,75 metros, levemente por debajo de su cota de seguridad de 7 metros.

En el resto del país, son cinco los departamentos en los que aún se reparten 47 evacuados: cinco en Maldonado (este), 22 en Tacuarembó (norte), tres en Colonia, siete en Canelones y diez en Soriano.

Asimismo, el Sinae indicó que los ocho damnificados del departamento de Florida (centro) ya volvieron a sus hogares.

La gestión de emergencias en Uruguay funciona en base territorial, con un mecanismo de respuesta implementado por estructuras departamentales en articulación con el sistema nacional.

Aunque el tiempo mejoró en todo el país durante el fin de semana y cesaron las alertas meteorológicas que regían sobre la mayoría del territorio, el Instituto Uruguayo de Meteorología prevé para hoy lunes 17 nuevas precipitaciones y tormentas.



**SINTEISIS
INFORMATIVA**

China: Los equipos de rescate confirmaron que 7 personas murieron y 57 están desaparecidas después de que un deslizamiento de tierra sepultara hace cuatro días las instalaciones donde vivían los trabajadores de una empresa minera.

Nigeria: Las Fuerzas Aéreas de Nigeria bombardearon este fin de semana decenas de búnkeres del grupo islamista radical Boko Haram en el bosque de Sambisa, en el noreste del país, con el objetivo de acabar con uno de sus últimos bastiones, informaron hoy a Efe fuentes militares.

China: El temor a una peligrosa contaminación en el puerto chino de Tianjin resurgió el domingo, cuando el ejército anunció que centenares de toneladas de cianuro estaban almacenadas en el lugar devastado por las explosiones que dejaron 112 muertos. Pero la cifra aumenta por la participación de 70 soldados especializados.

Libia: Al menos 40 inmigrantes han muerto en una nueva tragedia en aguas del Mediterráneo. La Marina italiana ha informado en su perfil de Twitter de la muerte de al menos 40 personas asfixiadas en el interior de la bodega de un pesquero que había salido a Italia. La causa probable de su muerte sería la inhalación de los gases.

España: El gobierno español investiga cómo más de 40 migrantes se escaparon el domingo de dos centros de internamiento donde estaban retenidos. El ministerio del Interior dijo que unos 35 escaparon del centro de Algeciras, cerca del extremo sur de la nación, y otros ocho se fugaron la noche anterior de Murcia.

Pakistán: Hamid Gul, que dirigió la poderosa agencia paquistaní Inter-Servicios de Inteligencia que canalizó armas y dinero a la resistencia afgana contra la ocupación soviética y más adelante apoyó públicamente a milicianos islámicos, falleció de una hemorragia cerebral a los 78 años.

Estados Unidos: La precandidata demócrata a la Casa Blanca en 2016, Hillary Clinton, señaló en Univisión que "una reforma migratoria integral es la única respuesta" para abordar el problema de los cerca de 11 millones de indocumentados que residen en EE.UU.

Al menos 70 muertos en ataques aéreos del régimen sirio cerca de Damasco (ONG)

Los bombardeos también dejaron más de 200 heridos, indicó el OSDH, una ONG con sede en Gran Bretaña que dispone de una amplia red de fuentes en Siria.

"El régimen llevó a cabo cuatro ataques aéreos en un mercado del centro de Duma", dijo a la AFP Rami Abdel Rahman, director del OSDH.

"Las primeras informaciones sugieren que la mayoría de los muertos son civiles", añadió.

"Tras el primer bombardeo, la gente se juntó y después vinieron los otros ataques", explicó Rahman, añadiendo que muchos de los heridos



se hallan en estado grave. Poco antes, el OSDH había dado un balance de 58 muertos en los bombardeos.



Duma, ciudad situada a 13 km al noreste de Damasco y controlada por los rebeldes desde hace más de dos años, es blanco frecuente de los ataques de la aviación siria, principal arma del régimen

contra los insurgentes. Los bombardeos del domingo coinciden con la primera visita al país del director de Asuntos Humanitarios de la ONU, Stephen O'Brien. Tomado de LaInformación

Se estrelló contra una montaña el avión que había desaparecido en Indonesia



El avión indonesio con 54 personas a bordo que había desaparecido de los radares en Papúa se estrelló en la región montañosa de Bintang. "El avión ha sido encontrado por los habitantes de la zona", informó el director general de Transporte Aéreo, el general Suprasyto.

La aeronave ATR-42 de la compañía aérea local Trigana Air había despegado del Aeropuerto Sentani de Jayapura, capital de Papúa, y se dirigía hacia Oksibil, situada al sur en esa misma región. Diez minutos antes de la hora de llegada, había contactado con la torre de control de Oksibil para pedir autorización para aterrizar, contó el capitán Beni Sumaryanto, director de operaciones de Trigana Air.

Pero el avión nunca llegó y, media hora después, la aerolínea indonesia ordenó a otro aparato que hiciera la misma ruta para localizar el aeroplano desaparecido, dijo Sumaryanto.

"Había muy mal tiempo, el aparato no pudo encontrar

al otro y regresó a Sentani. Oksibil es una zona montañosa donde el tiempo es muy impredecible. De repente, se puede volver neblinoso, oscuro y ventoso, sin previo aviso", explicó.

Los equipos de rescate llegarán mañana al lugar. Se desconoce si hay supervivientes. De hecho, la aparición de los restos se produjo poco después de que los equipos de salvamento suspendieran las operaciones de búsqueda por la llegada de la noche y lo remoto del lugar.

La desaparición del avión de Trigana Air Service es el segundo accidente aéreo que se produce en Indonesia en mes y medio. Un total de 141 personas murieron el 30 de junio al estrellarse un avión militar en un área residencial de Medan, capital de la provincia de Sumatra del Norte, poco después de despegar.

En diciembre pasado, un avión de AirAsia, que volaba desde la ciudad indonesia de Surabaya hasta Singapur, se estrelló en el mar de Java, lo que causó la muerte de las 162 personas a bordo.

Donald Trump promete deportar a todos los inmigrantes indocumentados de EE.UU.



El precandidato republicano a la Presidencia de EE.UU. Donald Trump sostiene que, si es elegido para ocupar la Casa Blanca en las elecciones de 2016, deportará a todos los inmigrantes indocumentados del país, según adelantó en una entrevista divulgada hoy por la cadena televisiva NBC. Trump dejó claro que rescindiría las órdenes ejecutivas del presidente estadounidense, el demócrata Barack Obama, que impiden expulsar tanto a los jóvenes indocumentados que llegaron al país siendo niños (los llamados "dreamers", o "soñadores"), como a los padres de ciudadanos estadounidenses o hijos con estatus legal. "Mantendremos a las familias unidas, pero tienen que irse", subrayó el magnate inmobiliario, en una entrevista grabada a bordo de su avión privado durante su visita este fin de semana a la Feria Estatal de Iowa, un multitudinario certamen en el que numerosos candidatos republicanos y demócratas han buscado apoyo electoral.

"Trabajaremos con ellos. Tienen que irse (...). O tenemos un país o no tenemos un país", insistió el millonario.

"Tenemos -zanjó Trump- que crear nuevos estándares" para los inmigrantes que lleguen a Estados Unidos, donde se calcula que viven más de once millones de indocumentados.

El millonario no ha dejado de provocar polémica con sus comentarios sobre inmigración desde que el pasado 16 de junio anunció su candidatura a la nominación del Partido Republicano para las elecciones presidenciales del próximo año.

"Cuando México envía (a EE.UU.) a su gente, no envía a los mejores. Envía a la gente que tiene muchos problemas, que trae drogas, crimen, son violadores", dijo entonces Trump, quien es partidario de construir un muro para evitar la entrada de inmigrantes mexicanos.

Esa declaración acarrearán un aluvión de críticas de activistas de la comunidad hispana (cuyo electorado es fundamental para ganar las elecciones); de famosos, como las actrices Roselyn Sánchez y America Ferrera; e incluso de políticos republicanos, como su rival en las primarias del partido Jeb Bush, casado con una mexicana. Además, los controvertidos comentarios le han costado varios contratos al magnate, entre ellos con los canales de televisión Univisión, ESPN y NBC (que emitió hoy la entrevista), la cadena de grandes almacenes Macy's y el organizador de las carreras automovilísticas de Nascar. El Espectador

Guatemala Sub-23 supera 3-0 a Belice y jugará repechaje contra Costa Rica rumbo al Preolímpico



Con un marcador de 3-0, Guatemala consiguió entre complicaciones ganarle ayer a Belice, en el cierre del Grupo B y quedarse con el repechaje, en la eliminatoria de Uncaf rumbo al Preolímpico Sub-23, donde se medirá a Costa Rica.

El técnico de la bicolor, el argentino Carlos Ruiz, no se

mostró satisfecho con el rendimiento de sus jugadores, mas sí con el resultado.

“No se jugó bien; fue complicado. Cometimos errores. Aunque manejamos todo el partido, no tiramos pelotazos e intentamos entrar por abajo ante un rival que se echó para atrás”, explicó el estratega, quien agregó que si Guatemala quiere trascender, debe

vencer a rivales fuertes para ganar respeto.

Si bien la bicolor empezó ganando desde el minuto dos, con anotación de Junior Andrade, el resto del primer tiempo se caracterizó por la falta de definición y sobrada imprecisión. Belice solo tuvo una llegada.

Minutos antes del descanso, Andrade, el más incisivo en los disparos, encontró el premio con su doblete.

La tónica hasta el final del juego no cambiaría; la afición exigió desde los graderíos más anotaciones, pero solo llegó una tercera al minuto 84 por medio de Kevin Mérida.

Guatemala arranca el repechaje rumbo al Preolímpico el próximo miércoles, en el estadio Mateo Flores, a las 19:00 horas, y su rival será Costa Rica. Tomado de Siglo21

Fiscalía nicaragüense presenta cargos contra exdirigente de FIFA Julio Rocha



El Ministerio Público de Nicaragua presentó cargos contra el exdirigente del fútbol Julio Rocha, uno de los siete miembros de la FIFA detenido en Suiza en una investigación por corrupción en ese organismo, informó este domingo un medio local.

La acusación fue presentada el pasado 4 de agosto ante el juzgado Sexto de Distrito de lo Penal de Audiencias de Managua por delitos de lavado de dinero y enriquecimiento ilícito. El juez Henry Morales, a cargo de la causa, giró orden de captura contra Julio Rocha a la Interpol.

La apertura de un proceso judicial en Nicaragua contra Rocha de parte de la Fis-

calía no fue hecho público de forma oficial y presenta como víctimas del ilícito de Rocha al Estado, el Sistema Financiero y la Federación Nicaragüense de Fútbol (Fenifut).

Las autoridades del país europeo dijeron que en Nicaragua sospechan de que Rocha recibió “sobornos a cambio de derechos de marketing sobre partidos de fútbol a una agencia de marketing deportivo estadounidense”.

El Ministerio de Justicia de Suiza estaría a la espera de que Estados Unidos, país que también pidió la extradición de Rocha, acepte que éste sea extraditado a Nicaragua.

Tomado de Nación

Oferta de Trump para comprar al Nacional Colombiano revela ‘guerra de precios’ de equipos

A mediados de agosto el diario New York Post dio a conocer el interés del estadounidense en el equipo de Medellín. La cifra que propuso la organización de Trump, Proto Gorup, es de US\$100 millones, sin embargo, en Atlético Nacional negaron haber recibido una propuesta del actual candidato presidencial en las primarias republicanas. Adicionalmente se dio a conocer en los medios, que los directivos del equipo paisa habían pedido US\$150 millones, lo cual hizo romper las negociaciones y que Trump reaccionara diciendo que “la propuesta es inaceptable, de pronto ellos piensan que somos estúpidos”.

“Pagar US\$100 millones o

más por un equipo colombiano es un escándalo. No creo que ninguno del rentado nacional tenga ese valor”, aseguró Alejandro Pino Calad, experto en deportes.

La cifra ofrecida por la organización de Trump supera el valor de lo que puede costar el mediocentro del Real Madrid y de la Selección Colombia, James Rodríguez, ya que su valor está tasado en US\$89 millones, según Transfermarkt, el portal más importante en cuanto a cifras de jugadores y equipos en el mundo.

Este mismo sitio web tiene una lista con el valor de todos los equipos en el mundo. En la base de datos que corresponden al fútbol colom-

biano, el portal dice que el precio de Atlético Nacional es de US\$17,3 millones, valor que ni siquiera llegar a ser la cuarta parte de la cifra que propuso Trump.

Para el experto en deportes y marketing, Germán Mejía Pinto, lo que puede determinar el valor de un club es “su infraestructura en cuanto a las sedes, el precio de su plantilla, y lo más importante la historia del club, y Nacional es uno de los más grandes del país”.

Aunque las cifras del negocio están por el aire, lo cierto es que Nacional es uno de los líderes en facturación y ganancias de acuerdo al informe de la Supersociedades. El equipo verde facturó en 2014

una cifra de \$57.245 millones ubicándose en el primer lugar, mientras que Santa Fe está en el segundo puesto, con \$33.940 millones; y Millonarios ocupa el tercero, con \$30.084 millones.

En cuanto a ganancias, el club de Medellín (con 22 títulos) ocupó la segunda casilla con \$4.369 millones, ya que el primero fue Once Caldas, que registró \$14.845 millones. En tercer lugar, se encuentra Junior de Barranquilla, con \$3.934 millones.

“Atlético Nacional es el equipo más poderoso del país, porque cuenta con el respaldo de Postobón y toda la Organización Ardila Lülle, por eso tiene los mejores jugadores, y deportivamente le ha

ido muy bien en los últimos años a este equipo de fútbol”, dijo Pino.

ESTADOUNIDENSE EVALUARÍA OTRO EQUIPO DEL PAÍS

De acuerdo a la información del diario New York Post, luego del fracaso de la negociación entre la organización de Trump y el equipo Atlético Nacional, el magnate (junto al empresario Alessandro Proto) evalúan la posibilidad de comprar otro equipo colombiano, como parte de su expansión empresarial. “Es una lástima porque teníamos un plan de desarrollo muy importante para Nacional. Evaluaremos otros clubes”, dijo el italiano y multimillonario Proto

Estadios mundialistas de Brasil, bajo sospecha de sobrefacturación

Ahora son los multimillonarios estadios del Mundial de fútbol del año pasado que están en la mira de la justicia de Brasil. Este viernes, bajo sospechas de corrupción en la licitación y sobrefacturación en las obras del Arena



Pernambuco, en Recife, la policía federal allanó oficinas de la constructora Odebrecht, que ya estaba involucrada en el escándalo de sobornos de Petrobras.

En una operación bautizada Fair Play (Juego Limpio), los

agentes policiales confiscaron documentos en el propio estadio mundialista, así como en despachos de Odebrecht en San Pablo, Río de Janeiro, Brasilia, Belo Horizonte, Salvador y Recife; no se realizaron detenciones. (Lea: A evaluación, impacto del escándalo Odebrecht en Colombia)

Según indicó más tarde el comisario coordinador del operativo, Felipe Barros Leal, las pesquisas apuntan

a investigar un fraude en el concurso internacional para la adjudicación de la obra y de sobrecargos por más de 12 millones de dólares en la

construcción del Arena Pernambuco, cuyo costo final está estimado en unos 200 millones de dólares.

Tomado de ElTiempo



Óscar Sevilla, tricampeón de la Vuelta a Colombia de ciclismo

Así como el año pasado, en la última y determinante fracción el español sacó lo mejor de sus cualidades para imponerse en la contrarreloj y bajar del primer lugar a Mauricio Ortega, quien no pudo responder en el mano a mano contra el líder del equipo EPM-UNE-Tigo.

En el recorrido nocturno de 17.5 kilómetros entre el edificio Inteligente de Empresas Públicas de Medellín y

el alto de Las Palmas, Sevilla voló para invertir en meta un tiempo de 39 minutos y 58 segundos, a un promedio de velocidad 25.5 kilómetros por hora, distanciando a Ortega por un minuto y 29 segundos, que ocupó la novena plaza en la jornada, y de paso el segundo lugar de la general, a 1.01. En esta clasificación, Luis Felipe Laverde (Coldeportes) acabó tercero, a 4.23. Vanguardia



Jornada Final Para Panamericanos Toronto

Brasil se quedó con el primer lugar del podio con un total de 257 preseas, seguido por Canadá y Estados Unidos. La delegación mexicana quedó en el cuarto lugar, Colombia en el quinto y Cuba en la

sexta posición.

En la jornada de cierre el fútbol 7 y el básquetbol en silla de rueda consiguieron las últimas dos medallas para la delegación argentina. El fútbol 7 se quedó con la medalla

de plata al perder la final ante Brasil por 3 a 1. Matías Bassi anotó el único gol argentino, en tanto que Jose, Evandro y Maycon anotaron los del vencedor. Por su parte, el básquetbol derrotó por un contundente 72-47 a Brasil en el encuentro por la presea de bronce. Adolfo Berdún (20 puntos), Gustavo Villafañe (17) y Carlos Esteche (16) fueron los máximos anotadores argentinos. El deporte que más medallas cosechó para la Argentina en Toronto fue la natación con un total de 25: 9 de oro, 7 de plata y 9 de bronce. Tomado de MundoDeportivo

MEDALLERO FINAL JUEGOS PARAPANAMERICANOS 2016

	Oro	Plata	Bronce	Total
Brasil	109	74	74	257
Canadá	50	63	55	168
Estados Unidos	40	51	44	135
México	38	36	39	113
Colombia	24	36	30	90
Cuba	19	15	13	47
Argentina	18	25	24	67
Venezuela	8	14	25	47
Chile	4	2	6	12
Jamaica	2	2	1	5

Argentina vence a Brasil y conquista el 4 Naciones rumbo al Preolímpico

La selección de baloncesto de Argentina derrotó a Brasil por 82-68 y se adjudicó el torneo 4 Naciones, en la final disputada la noche del sábado en el estadio del complejo de Tecnópolis, en Buenos Aires.

En la definición de este certamen preparatorio para el próximo torneo Preolímpico FIBA Américas de México, Argentina se impuso en el clásico sudamericano a Brasil con una gran actuación de Luis Scola, autor de 20 puntos y 15 rebotes para la selección albiceleste, acompañado también por 20 puntos de Andrés Nocioni.

Scola y 'El Chapu' Nocioni son, precisamente, los símbolos 'supervivientes' de aquella selección argentina

conocido como la 'Generación dorada', que obtuvo el oro olímpico en Atenas-2004 y ha sido protagonista de varios torneos en los últimos 15 años, pero que desde hace tiempo no cuenta con la estrella Emanuel Ginóbili (San Antonio Spurs, NBA).

Por el lado brasileño, lo mejor estuvo a cargo del base

Ricardo Fischer, que lideró la lista de anotadores, con 15 puntos, mientras que Marquinhos aportó 11 tantos para el equipo dirigido por Rubén Magnano.

En el encuentro por la tercera posición del cuadrangular, México superó ampliamente a una disminuida Venezuela (sus titulares disputan otro

certamen en Serbia), por 87-51, con una gran actuación del escolta Orlando Méndez, que registró una planilla con 24 tantos (6 de 8 en triples) y

5 asistencias.

Para el quinteto venezolano, solamente destacó el escolta Edier Giménez, con 15 puntos en su cuenta.



Panamá se quedó con la Copa Latina de Baloncesto 2015

La Selección Panameña de Baloncesto se quedó con la Copa Latina de Baloncesto 2015 al superar al quinteto de Israel con marcador de 107 a 88

Gyno Pomare fue quien resaltó más en los dos primeros cuartos con por Panamá al adjudicar a su cuenta 10 puntos, mientras que, Amit Simhon finalizó con más de 10 puntos la primera mitad de compromiso en el Roberto Durán. Panamá logró concretar 35 puntos en el tercer



cuarto para sacar una ventaja importante la Arena Roberto Durán y lograr terminar con un parcial favorable de 60-

76. En el cuarto tiempo la selección panameña continuó con el mismo ritmo y logró completar la victoria.

QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes Afl. 35,-
6 meses Afl. 210,-
1 año Afl. 420,-

Para más información
Bon Dia Aruba

582-7800

Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com

Así roban los delincuentes tu dinero en los cajeros automáticos

Tecnología



Debido a la extensión de las dificultades económicas de los últimos años en algunos países, han aumentado los casos de fraudes de forma alarmante. Podemos observar gran variedad de fraudes, entre ellos podemos encontrar el fraude en cajeros automáticos.

Las prácticas habituales para llevar a cabo el delito o fraude en cajeros, se pueden catalogar de diferentes maneras, entre las más usadas se encuentra la trampa de tarjeta que consiste en la obtención de la tarjeta física original junto al código secreto o PIN, para llevar a cabo este tipo concreto son habituales el uso de cambiar los teclados

y esta vez ha alcanzado características impresionantes, porque si hace un par de años era relativamente sencillo notar la presencia de un skimmer en un cajero automático, ahora comenzaron a aparecer skimmers prácticamente invisibles que se insertan al interior de la ranura original.

En el mundo del cibercrimen, los skimmers se especializan en robar datos de las tarjetas de crédito y débito de los usuarios, mediante el uso de un hardware instalado en los cajeros automáticos.

Los skimmers son como los carteristas y, en menor medida, también son hackers, dado que no podrían robar el dinero si no emplearan



de los cajeros para obtener dicho código y un posterior atraco para la tarjeta.

Sin embargo, han pasado dos años y la tecnología utilizada por las bandas criminales dedicadas a este tipo de delitos informáticos también ha evolucionado con el tiempo,

trucos de alta complejidad tecnológica. Tomado DiarioImagen



Negocios



Comercio en Uruguay se enfría y empresarios proyectan recorte de personal

El sector comercio y servicios en Uruguay atravesó un proceso de “desaceleración importante” en sus ventas durante el primer semestre de este año, tendencia que se mantendría para lo que resta del año, producto de un mercado laboral menos dinámico, una baja en el poder adquisitivo, acompañado de un menor optimismo de los consumidores y de avidez por el crédito, advirtió ayer la gremial del sector en su encuesta del segundo trimestre del año. Más de un tercio de los empresarios proyecta reducir su plantilla de trabajadores.

Con este panorama, la cámara alerta que sería “fundamental determinar ajustes salariales que están de acuerdo al comportamiento de los diferentes sectores de actividad y sus capacidad de productividad” para evitar “efectos no deseados” como reducción de puestos de trabajo y presiones adicionales sobre los precios internos.

Según la encuesta, si bien la evolución de los precios en los últimos meses registraron subas importantes en la mayoría de los bienes de



consumo considerados, las empresas “no han trasladado los mayores costos del precio final de los productos, como medida para no desalentar la demanda en un contexto de menores ventas”.

El precio del dólar durante el segundo trimestre cerró en promedio 16% por encima del registrado en igual período del año pasado.

Los rubros que más se vieron perjudicados fueron los dedicados a la comercialización de bienes durables importados como electrodomésticos, ferreterías, pinturerías, vehículos y maquinaria agrícola. Precisamente, la apreciación de la moneda norteamericana es uno de los “factores que genera ma-

yor preocupación”, según la opinión que transmitieron los empresarios. A esto hay que sumarle un pobre desempeño del sector hotelero, producto de un contexto regional adverso.

“Los empresarios no son optimistas acerca de que la situación económica de Uruguay mejore en los próximos meses”, señala. Solo el 2% de los consultados planean aumentar su nivel de inversión durante el próximo semestre. Además, el 38% encuestado prevé reducir su plantilla de trabajadores en igual período, hecho que coincide con el 69% de los empresarios que considera que aumen-

tará el peso de los costos salariales en lo que resta del año. Durante el segundo trimestre, algunos indicadores clave como el desempleo que trepó al 7,4% o la inflación que supera el 9%, se tradujeron en una mayor cautela del consumidor que se refleja “en una menor predisposición a contraer crédito” y en su intención de adquirir bienes y servicios.

De un total de 28 sectores del comercio y servicios de Montevideo, capital de Uruguay, solamente ocho registraron un aumento de sus ventas en términos reales durante el segundo trimestre, los restantes 20 mostraron caídas.

Tomado de ElObservador

Científicos emplean levadura para acelerar producción de analgésicos

Ciencia



Investigadores han producido un analgésico opiáceo a partir de la manipulación genética de la levadura de panadería, un proceso complejo que permitió sintetizar en pocos días un componente del opio.

Este nuevo progreso, que sigue a otros divulgados en los últimos meses en este campo de la investigación, abre la vía a un nuevo método de producción mucho más rápido y potencialmente menos costoso de medicamentos derivados de las plantas, según estos científicos

miento conviertan en apenas tres a cinco días el azúcar en hidrocodona, un derivado de opiáceos.

Ese proceso industrial lleva actualmente alrededor de un año entre la cosecha de la adormidera legalmente cultivada y la producción de analgésicos en laboratorios farmacéuticos. Las cantidades producidas son aún mínimas. Se necesitan 16.600 litros de levadura tratada con esta técnica de ingeniería genética para producir una sola dosis de hidrocodona, precisan los científicos.

ficos de la Universidad de Stanford, en California. Allí describen cómo lograron reprogramar genéticamente la levadura utilizada desde hace milenios en la fermentación del vino y la cerveza para que esas células de rápido creci-

Flores de acuerdo a la época

Decoración



Antes de volverte loco y tratar a la fuerza de que tus plantas florezcan, comienza por investigar qué especies tienes plantadas y en qué épocas del año se supone que estas florezcan. No todas las plantas florecen en primavera y algunas solo lo hacen una vez al año. Esto puede suceder en otoño, en verano, en invierno o todo el año.

También existen plantas que solo duran vivas una sola temporada y mueren luego del primer ciclo de floración. Otras plantas hasta toman años en mostrar sus primeras flores. Así que tómate tu tiempo en conocerlas y mantenerlas saludables antes de pedirles flores. Una planta maltrecha lo menos que hará será florecer.

Aunque existen muchas especies y variedades de plantas que pueden florecer con muy poca luz, lo normal es que la mayoría la necesite y en buenas cantidades. Sin

luz solar no hay fotosíntesis, entonces la planta no puede crear sus alimentos y mucho menos producir hojas nuevas, ramas o flores.

Cada especie de planta tiene sus necesidades particulares, sobre todo cuando se trata de



luz solar. Aún las orquídeas que mantenemos dentro de nuestras casas y oficinas necesitan luz solar difuminada, buena humedad y nu-

trientes.

Todos estos son factores que pueden afectar la producción de flores. Pero uno de los principales es la luz solar.

Una vez las plantas se han forrado de flores, lo natural es que eventualmente comiencen a marchitarse. Entonces, si quieres que tus plantas sigan produciendo y regalándote más capullos, es recomendable pinchar y descabezar las que estén ya marchitas.

Ya sea con una pequeña tijera o con la punta de tus dedos, pincha y elimínalas las flores marchitas una vez estén secas. Esta técnica funciona muy bien, sobretodo con los rosales, las gardenias y plan-

tas que producen flores en camadas.

De seguro nos queda claro que aparte de buena luz solar, las plantas necesitan nu-

trientes para alimentarse y producir tejidos, ya sea para crear ramas y hojas o bien sus increíbles flores. Pero con esto de los nutrientes y fertilizantes es como dice el viejo refrán, "Cada oveja con su pareja". A menos que utilices composta orgánica madura, ya que no necesita usarse de forma tan específica.

Los fertilizantes están compuestos por combinaciones de 3 elementos principales: el potasio, el fósforo y el nitrógeno.

Igual que dicen de la construcción de Roma, muchas de las cosas más bellas en este mundo no se crearon o desarrollaron de un día para el

otro. Las cosas bien hechas y bonitas suelen tomar tiempo, paciencia y buenos cuidados. Esto también aplica a nuestras plantas, sobre todo para la producción de flores. Es bueno recordar que las plantas producen flores, no para nuestro disfrute, pero como parte de su sistema reproductivo.

Salen las flores que luego se convierten en frutos y estos en semillas que luego se convierten en plantas. El ciclo continúa y es un proceso muy bonito que hay que también disfrutarse. Así que paciencia, mucha observación, luz solar, agua, nutrientes y de seguro obtendrás buenos resultados.



Salud

¡Dile ADIÓS al estrés con estos 6 consejos!

El estrés es una reacción fisiológica del organismo ante una situación amenazante o de demanda incrementada. Puede presentarse en episodios agudos (los cuales alteran principalmente el humor) o crónicos (los cuales alteran principalmente la salud).

Remediarlo, parece ser uno de los principales objetivos de la ciencia. Pero mientras una cura no sea una opción factible, ¡aquí tienes 6 consejos efectivos para atenuarlo!

#6 Realiza ejercicios de respiración

Las situaciones estresantes suelen comenzar a primera hora. Por eso, nada mejor que iniciar tu rutina mañanera con ejercicios de respiración que solo te robarán unos 10 o 15 minutos.

Basta que encuentres comodidad en la cama, coloques tus piernas entrelazadas, tus brazos sobre tus rodillas, cierras los ojos, abras la boca y comiences a hacer inhalaciones



y exhalaciones contando hasta diez. Con tres repeticiones será más que suficiente.

#5 Tómate tu tiempo para realizar cualquier tarea
El que mucho abarca poco aprieta.

Si bien existe una gran cantidad de personas que creen poder efectuar varias tareas



simultáneamente, una investigación de la Universidad de Utah realizada en el 2011 con más de 300 estudiantes,

demonstró todo lo contrario; las personas aficionadas a las múltiples tareas, son menos capaces de bloquear las distracciones que aquellas que solo se enfocan en una.

#4 Disfruta de todo lo que te gusta

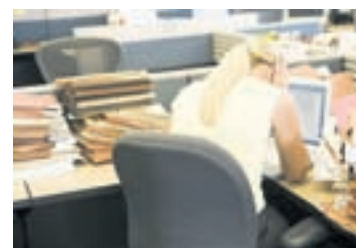
Disfrutar de todas aquellas actividades que producen placer es un excelente escape. Y sin importar si se trata de deporte, danza, películas, libros, juegos de mesa o juegos de computadora, la regla es



siempre la misma: ¡haz más de lo que te gusta! ¡Más de lo que te hace feliz!

#3 Deja el trabajo en la oficina

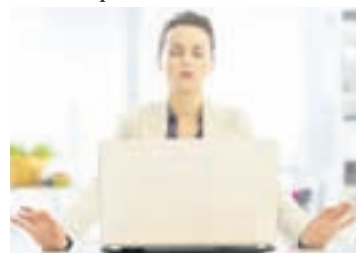
Son muchos los países que en el mundo, sufren de un alto nivel de estrés laboral.



Y en la mayoría de los casos, el factor detonante suele encontrarse en el hecho de que sus afectados, continúan sus tareas laborales en sus propios hogares.

La solución a dicho problema parece sencilla, pero en realidad es más difícil de lo que parece. Aún así, es posible llevarla a cabo teniendo poder de decisión y algo de organización.

#2 Acepta la realidad



Acepta lo que no puedes cambiar. Así de simple.

¿Cómo? Entendiendo que todo aquello que puedes solucionar, sí está a tu alcance, mientras todo aquello que no, no vale la pena ser discutido. **#1 ¡Vive el PRESENTE!**

¿Cómo hacerlo? Fácil: no obsesionándote con el pasado y ni el futuro. Vivir el presente conlleva no obsesionarse con la muerte, aprovechar sentimientos únicos, experiencias inolvidables, animarse a lo "imposible" y hasta ignorar pensamientos negativos. Tomado Mujer



Productoras salvadoreñas se diversifican

La industria de los discos compactos entró en decadencia hace algunos años y el auge de las plataformas streaming tomaron la batuta. Ante ello, algunos estudios de grabación nacionales se diversifican para poder sostenerse en el mercado musical del país.

Tanto así que la producción de eventos, festivales y conciertos es una de sus apuestas más fuertes.

El apogeo de las bandas independientes ha sido un oasis para ellos. Muchas de ellas, como Polyfaktik, Cartas a Felice y Safari Volvo han tocado sus puertas para trabajar en conjunto, ya sea para grabar sus temas o para montar un concierto "conceptual".

TMZ Records y Glitch Group son un ejemplo de esta transformación de pro-

ducir en un estudio a producir espectáculos en vivo.

"La mayoría de estudios estamos en pañales en comparación de cómo se trabaja en estudios de Estados Unidos y otros países. Pero por amor se mete uno a este rollo", explicó Alejandro Martínez, músico e ingeniero en sonido graduado en Texas.

Pero no solo la puesta en escena es una oferta para estos estudios de grabación, escuela de música, iniciativas artísticas, literatura infantil, son actividades que se ofrecen para autosostenerse y crecer en la industria en El Salvador.

"Si quiere que se eleve el nivel de todo hay que cambiar. Así que decidimos aterrizar y fusionar lo que sabemos: producción audiovisual, manejar el equipo de soni-

do, mezclamos...", comentó David Guardado, productor y batero de "In Lak Ech 1320", "Dr. Parker" y "Safari Volvo".

Según Guardado un cambio desde la visión de los músicos, quienes muchas veces aceptan "cualquier cosa como pago" y del público, quienes sí aprecian lo extranjero pero no lo local. A esta visión de cambio se suma Martínez, quien afirmó que MTZ Records "trata de que los artistas se sientan respetados". Y el trabajo de estas productoras fuera de los estudios se ha evidenciado. Eventos denominados GlitchZone o "Terapia para tus sentidos" (que se realizará el próximo septiembre) o los que impulsó en su momento el Indie Collective, son parte del movimiento "indie", que



se afina cada vez más en el país, y que propone una propuesta musical y de entretenimiento propia.

Aunque el valioso aporte como estudios de grabación no sea siempre prioridad dentro de su oferta, la escena indie sigue valiéndose de estas casas productoras para de-

sarrollar sus espectáculos con la mejor calidad de sonido que puedan tener.

"Debemos unirnos para levantar la industria y tiene que haber disposición para que en unos años tengamos un público que invierta en la propuesta nacional", aseveró Guardado.

Las mil caras de la improvisación en Uruguay



Florencia Infante perdió la cuenta de la cantidad de personajes que interpretó en su vida. Seguramente sean miles. Pueden ser más de ocho por cada función de Improvisto en la que actuó. Es que en cada show tiene que dar lugar a muchas personalidades. Hoy comienza el sexto año de la obra de improvisación y esta nueva temporada viene en formato grande: incorpora escenografía, sonido y hasta material audiovisual en una sala nueva con más audiencia.

Improvisto es una obra que se puede ver una o cien veces. Porque la improvisación es el arte de lo inesperado y cuanto más se sorprenda, mejor. Por esta obra han pasado más de 40.000 espectadores y varios improvisadores invitados. Tras seis años desde su primera presentación, es fácil preguntarse cuándo el espectáculo deja de ser improvisación y se convierte en rutina. Por eso, el cuarteto de artistas —Danna Liberman, Florencia Infante, Piero Dáttole y Enrico Greco— tiene

sus propias técnicas para mantener la adrenalina. "Lo más importante es que nos divierta para poder divertir", explica Infante a El Observador. Ahora se suman dos nuevos miembros al elenco: el actor, músico y murguista Martín Angiolini y el productor y comunicador Diego González.

Las reglas de la improvisación: Antes de entrar a la sala, los espectadores deben llenar un papel en el que completan diferentes categorías, por ejemplo, un lugar, una situación, un personaje. De su creatividad dependerá la versatilidad de las interpretaciones. Luego se

da paso a los juegos, para los que los artistas tomen la información del público y ejecuten las situaciones que se plantean de forma aleatoria.

Imprevisto: el juego tendrá segmentos diferentes a los de su versión anterior, Improvisto Rock, pero conservará al favorito del elenco: El traductor, en el que uno de los improvisadores tiene que gesticular al otro. También estará La ducha, que somete a uno de los miembros del grupo a improvisar una canción sobre un tema elegido por el público mientras se baña. Esta vez contará con la musicalización de Angiolini. De los juegos nuevos, uno involucrará trampas de ratón en el piso y ojos vendados, ade lantó la improvisadora.

Aunque no parezca, la improvisación tiene reglas. Y aunque toda regla está hecha para romperse, son estrictas. La escucha es fundamental, al igual que el trabajo en equipo. Seguir las propuestas de los demás también es una regla, "no importa si una idea es buena o mala, porque el otro la va a potenciar".



Enrico Greco



Inició tercer encuentro internacional de saxofones

Repartido en tres días se realizará el tercer encuentro internacional de saxofones, compuesto por clases magistrales en la Asociación Uruguaya de Músicos y recitales en la Sala Verdi. Participarán en este evento artistas de Argentina, Brasil, Costa Rica, México, USA y Uruguay, todos con trayectoria internacional. El evento surgió por la propia inquietud de los saxofonistas, que buscaban perfeccionarse. "Hace unos cuatro o cinco años nosotros queríamos traer a la saxofonista uruguaya radicada en Buenos Aires María Noel Luzardo. Pero no sabíamos cómo traerla. Entonces vine a Audem, como socia nada más, pedí una entrevista sin saber qué es lo que iba a pedir", cuenta Alejandra Genta, saxofonista.

A partir de eso se estableció una relación con la Escuela de Música de la Audem y se organizó el primer encuentro, hace tres años, para difundir el instrumento, promover su estudio y para formar a los músicos.

"Hacer un festival de un instrumento mueve mucho a nivel de todo el ambiente musical. A partir de eso se empezaron a organizar otras cosas, de otros instrumentos. Sacude mucho las entrañas de los instrumentistas", explica entusiasmada Genta.

Ese entusiasmo es compartido por todos los participantes. Si bien al principio precisaron de la ayuda de Luzardo para contactar a los artistas, luego se fue "corriendo la bola" y saxofonistas de todo el mundo se ofrecieron a viajar para compartir su conocimiento.

Por eso el festival tiene un espacio dedicado a las clases magistrales. "Lo interesante es que son clases de músicos, de nivel mundial, que tal vez no vuelvan. Aunque uno toque pocas notas de saxofón, esa gente te ayuda a cambiar la forma en la que tocás, te guían. Es interesante para todos los niveles. Con una frase basta para mejorar", contó Genta, que vivió eso en carne propia.

Tomado de ElPaís

Cine y videojuegos, un romance... ¿de futuro?

Hubo un tiempo en el que la gran pantalla miraba con desdén al monitor, en el que los deportistas se reían si se les planteaba participar en un videojuego, y los actores de cine se ofendían al proponerles un contrato de derechos de imagen para la adaptación al videojuego de la película que acababan de estrenar. Pero los tiempos cambian, y la hegemonía del cine en el reino del entretenimiento audiovisual... simplemente pasó. Ahora la balanza se ha invertido y el dominio se ejerce desde el mando de cruceta y botones "X", "A", "B", e "Y". Pero, ¿cuándo y cómo surgió la chispa? Si se hubiese rodado como comedia romántica, podría haber sido así:

La joven brillante y marginada mira con admiración al quarterback estrella del instituto.

Es la década de los 80. Durante los primeros pasos de la industria del videojuego, en las creaciones en 8 y 16 bits, el cine es sin duda una de las principales fuentes de inspiración de los programadores. Muchos de los juegos de la época son "homenajes" perfectamente reconocibles de las películas, fundamentalmente de acción, que se estrenaban en aquellos días.

La joven brillante muestra sus encantos, y el quarterback queda prendado.

Llegaron los 90, la industria de los videojuegos ya es un hecho. El mundo del cine ya se había fijado en que, esa nueva forma de expresión creativa para los programadores y de entretenimiento para los usuarios, había entrado en los hogares de medio mundo. Así que decidió aprovechar los dones que la joven industria le ofrecía. Son años felices y plenos para la pareja. El momento de mayor simbiosis entre los dos medios, dando como resultado productos de calidad, especialmente en lo tocante a los videojuegos.

El quarterback se descuida, su físico imponente se convierte en barriga y papada. La joven, que además de brillante es ahora escultural, acude a consolarlo y le lleva de la mano.

Con el nuevo milenio, el videojuego comenzó a ganar terreno al cine. Para mí el punto de no retorno fue el estreno en 2001 de Final Fantasy: La fuerza interior. La película ni siquiera me gustó, recogió críticas muy negativas, y fue un desastre en taquilla, de hecho sig-

nificó la bancarrota de Square Pictures. Sin embargo, fue la cabeza de playa de un desembarco que no iba a tardar en llegar a las costas de la gran pantalla. Fue el primer intento serio de emular animaciones humanas fotorrealistas, el primer fogonazo que avisaba de que el avance tecnológico iba a permitir crear cualquier tipo de historia, abriendo la puerta a las adaptaciones de videojuegos con la calidad y realismo necesarias para ser un éxito.

La joven se distancia del ya no tan atractivo quarterback.

La crisis creativa del cine supuso la demostración del fracaso de una estrategia comercial basada en rescatar sagas y temas de éxito pasado para devolverles a la vida en forma de precuela, secuela, momentum intermedio, ucronía onírica, alargar las sagas hasta más allá de Orión, y otras formas esperpénticas de vudú cinematográfico. En cambio, la industria del videojuego se encuentra en pleno auge, tanto mediática como económicamente.

Ahora llega la pregunta del millón: ¿seguirán ambas industrias caminando juntas de ahora en adelante? Durante un tiempo creo que sí, aunque no de la mano como hasta ahora. En un mundo cada día más interconectado y con las interacciones sociales cada vez más digitalizadas, veo muchas más posibilidades en la experiencia interactiva del videojuego como entretenimiento, que en la pasiva del cine. De hecho, creo que la una acabará fagocitando a la otra. ¿Qué resultará si se produce la fusión? No lo sé, creo que nadie puede saberlo a ciencia cierta. Pero de lo que sí hay señales es de que se avecina un cambio.

Muchos percibimos que el rumbo de la nave está virando, pero aún no sabemos hacia dónde. Más allá de las nuevas formas de distribución, modos de juego, o el cambio en las preferencias del público, algo está cambiando "desde dentro". Cada mes, los estrenos de videojuegos vienen cargados de nuevas entregas de sagas antiguas, proliferan los modos de juego exclusivamente online, nuevos MMO aparecen cuando menos te lo esperas, y demasiadas voces anuncian que el free to play es el futuro de la industria. La forma de juego tradicional se diluye entre los nuevos modos de juego para móviles, y tablet. El shooter online llegó para instalarse en nuestro

ocio, y se ha comido al resto de géneros. Formo parte de ese perfil de jugador "huraño" que prefiere perderse en la historia de un buen juego durante horas con la única compañía de unos cascos, y asisto intranquilo a una evolución de la industria que no sé hasta qué punto es planeada o simplemente navega a merced de los impulsos comerciales del momento.

Veo todo esto como señales que me recuerdan demasiado a las piedras con las que tropezó el quarterback de nuestra comedia romántica, y temo que exista la posibilidad de que los videojuegos sigan el mismo camino que las películas, convirtiéndose en un zombie al servicio de la masa consumidora de juegos "casual" o masivos.

A pesar de esta sensación de incertidumbre, no soy agorero ni pesimista en exceso. Con la cantidad de lanzamientos que se producen, siempre hay títulos que tranquilizan mi espíritu. Además, siempre me quedará el circuito Indie, en el papel de hermano pequeño e inocente de la protagonista. En la realidad lo considero un motor creativo y de innovación de mucho valor para el mundo del videojuego. Un hombro en el que apoyarse en momentos de duda o tribulación. Sólo espero que sea suficientemente firme para defender la virtud de su joven hermana en el futuro. Pero esa es otra historia y debe ser contada en otro momento. ¿Crees que el idilio entre la gran pantalla y el monitor toca a su fin? ¿Cuál puede ser el camino que tomará el futuro del sector? Alfabetajea

Hablar es barato

Hablar es barato, ¿pero cómo transmitir a los demás aquello que queremos contar sin que metamos la pata hasta el fondo? La palabra ha tenido gran influencia sobre la historia de la humanidad, herramienta de doble filo, con un poder inimaginable en algunas culturas.

¿Puedes hacer que por mediación de lo que hablemos algo cambie? Yo pienso que sí. Cuando queremos comunicar algo, transmitir nuestro punto de vista, estamos condicionados a nuestro estado de ánimo. Mide tus palabras y piensa antes de hablar, porque como no lo hagas así, lo que hables algún día saldrá a la luz y se verá reflejado en tu vida. Sabemos muy bien que no es lo mismo hablar cuando estamos molestos por algo, que cuando estamos satisfechos... no es lo mismo.

"Uno es dueño de lo que calla y esclavo de lo que habla" Sigmund Freud

Cuando nos dirigimos a alguien con optimismo, dialogamos desde la sinceridad, y la transparencia, sobre lo que uno cree o piensa aunque no guste a quienes vayan dirigidas las palabras, sin embargo, cuando nuestras palabras están cargadas por el odio, pueden herir como si se trataran de puñales, por lo que para ello sería conveniente callar.

Hay un dicho que dice "Vale más por lo que calla, que por lo que habla".

Defender unas ideas en un momento de irritación, nos puede salir muy caro... Todos manejamos mucha información constantemente hoy en día, de la manera que se utilice depende de nosotros.

Tomado de articulosdeopinioncortos



Caricatura del día



Tomado de LaNación

Así de bueno es el cilantro para tu salud



El cilantro, también conocido como coriandro, proviene de la planta *Coriandrum sativum*. El cilantro se usa en platos salados en casi todas las partes del mundo. El cilantro es bastante similar al eneldo, dado que tanto sus hojas como sus semillas se pueden utilizar en la cocina. El cilantro es nativo del Mediterráneo y Asia Menor. Las hojas y el tallo tienen un sabor ligeramente cítrico. Las semillas de cilantro son utilizadas como especia y tienen un sabor aromático, dulce, cítrico y picante.

Aporte nutricional del cilantro

Un cuarto taza de cilantro contiene:

- 1 caloría
- 0 gramos de grasa
- 0 gramos de carbohidratos
- 0 gramos de proteína
- 2% del valor diario de vitamina C
- 5% del valor diario de vitamina A

- Vitamina K
- Ácido fólico
- Potasio
- Manganeso
- Colina
- Antioxidantes

Beneficios del cilantro

Muchos estudios han sugerido que el aumento de consumo de alimentos de ori-

gen vegetal como el cilantro disminuye el riesgo de obesidad, la mortalidad global, la diabetes y las enfermedades del corazón. También mejora la salud de la piel y el pelo, y aumenta la energía.

-Es un conservante natural Debido a su alto contenido de antioxidantes, el aceite extraído de las hojas de cilantro ha demostrado inhibir los procesos de oxidación cuando se añade a otros alimentos y retrasar su deterioro. Tam-

ral.

-Otros beneficios del cilantro:

*Puede ser capaz de ayudar a prevenir el daño cardiovascular.

*La Facultad de Ciencias de la Vida, en Tami Nadu, India, señaló que "si se utiliza en la cocina podría ser un remedio para la diabetes".

*Se ha demostrado que tiene efectos anti-ansiedad.

*Puede ayudar a mejorar la calidad del sueño.



bién se han encontrado que las hojas de cilantro tienen efecto antibacteriano contra la Salmonella.

-Desintoxica el cuerpo y purifica el agua

El cilantro ha mostrado eliminar la acumulación de plomo en ratas y también está siendo estudiado como un purificador de agua natu-

*James A. Duke, Ph.D., ex botánico en el Departamento de Agricultura de Estados Unidos dice que el cilantro mejora la digestión y recomienda beber una taza de té hecha con un puñado de las hojas, cuando se experimenta algún tipo de molestias en el estómago.

Tomado de Soy Saludable

Recetas con cilantro



1. Guacamole con cilantro

-Combinar una o dos rebanadas finas de pimiento jalapeño con 1/4 taza de hojas de cilantro fresco, 2 aguacates maduros, 1/4 cucharadita de sal, 1/2 cucharadita de comino molido, el jugo de un limón y media taza de agua en un procesador de alimentos.

-Mezclar hasta que quede suave.

-Agregar 3 cucharadas de cebolla blanca picada y servir con verduras frescas.

2. Pesto de cilantro

-Combinar 1 manojo de cilantro muy fresco con 4 dientes de ajo, 1/4 taza de queso Parmigiano-Reggiano, 1 rebanada de chile jalapeño y 1/2 taza de piñones o almendras tostados en un procesador de alimentos.

-Mezclar bien y con el motor en marcha, agregar lentamente 1/2 taza de aceite de oliva extra virgen. Añadir 1 cucharada de jugo de limón y mezclar.

-Agregar sal marina a gusto y mezclar con 6 a 8 porciones de pasta. Tomado de Inspi-
rulina

Crema de pepino a la menta



Ingredientes (4 personas)

- 2 yogures naturales desnatados
- 3 pepinos grandes
- 4 vasos de caldo
- el zumo de 1 limón
- 1 cebollino
- 1 ramita de menta fresca
- sal y pimienta.

Preparación

Pelar los pepinos con ayuda de un cuchillo que esté afilado, retirar los extremos (para que no amarguen) y cortarlos en trozos regulares. Ponerlos en el vaso de la batidora.

Abrir los yogures y disponer

en el vaso de la batidora, junto a los pepinos cortados.

Triturar durante unos segundos y añadir el zumo del limón, recién exprimido, y medio litro de caldo frío (mejor si es casero, aunque puede emplearse de cubitos). Batir hasta obtener una crema muy fina.

Añadir la menta (reservar unas hojitas para decorar), un poco de sal, el cebollino picado y pimienta. Servir la crema muy fría. Tomado de cocina ligera



CUIDA TU FIGURA

Postre light de peras y crema

Ingredientes:

- 2 peras.
- 1/2 taza de agua.
- Ralladura de 1 limón.
- 2 huevos.
- 1/2 cucharada de harina.
- 500 cc de leche descremada.
- Esencia de vainilla.
- Edulcorante.

Preparación:

Pela las peras, corta en cuatro y retira las semillas, las puedes dejar en cuartos o cortarlas un poco más.

Coloca las peras, el agua y la ralladura de limón en una ollita y cocina hasta que las peras estén tiernas.

Una vez cocidas retira del fuego, agrega el edulcorante y deja enfriar.

Para la crema mezcla los huevos con la harina en una ollita y agrega la leche, lleva a fuego medio y cocina revolviendo continuamente con un batidor o cuchara de madera.

Una vez que hierva, cocina por 30 segundos y retira del fuego, perfuma con la esencia de vainilla y endulza a gusto.

Reparte la crema en cuatro recipientes y refrigera. Sirve junto con las peras y disfruta sin culpa!

Pechuga de pollo en ensalada

Ingredientes

- 200 g. de pechuga de pollo
- 1 cogollo de lechuga
- 2 cubitos de caldo de ave
- 2 cucharadas de limón
- 25 g. de piñones
- 25 g. de nueces peladas
- 25 g. de pasas
- 4 cucharadas de aceite sal.

Preparación

Poner agua en una cazuela, añadir los cubitos de caldo y cocer el pollo ya limpio cinco minutos. Retirar y dejar reposar 20 minutos. Tostar los piñones ligeramente.

Separar las hojas de la lechuga, lavar y secar; ponerlas en una fuente y espolvorear con las nueces, las pasas y los piñones tostados. Poner el aceite en un cuenco, añadir el zumo de limón, salpimentar y batir enérgicamente.

Escurrir el pollo, trocearlo y colocarlo sobre la lechuga; regar con la vinagreta preparada y servir.

7 razones por las que debes casarte antes de los 30 años

En varias ocasiones he escuchado a hombres y mujeres jóvenes decir que prefieren no casarse. Que evitan el compromiso y postergan el matrimonio a toda costa. Cuando alguien los cuestiona sobre cuáles son sus razones, por lo regular responden que no quieren perder su libertad ni desperdiciar su juventud atados a una sola persona.

En la antigüedad se consideraba al matrimonio como un paso inevitable hacia la adultez. Sin embargo, actualmente las nuevas parejas de novios están decidiendo casarse cada vez a edades más avanzadas, porque prefieren seguir viviendo en una zona de confort donde no tienen ningún compromiso o responsabilidad con nadie. Ahora bien, es una realidad que no existe una edad precisa para contraer matrimonio; sin embargo, en este artículo encontrarás siete razones que te demuestran los beneficios de casarte antes de los treinta años:

1. Menor índice de divorcios Nick Wolfinger, sociólogo de la Universidad de Utah recién publicó un estudio que revela que la edad idónea para casarse se encuentra entre los 25 y los 32 años, ya que, según las estadísticas, en esta etapa se registran menor número de divorcios.

2. Cada cabeza es un mundo El hecho de que cada persona sea diferente ocasiona algunos conflictos en la sociedad, y en el matrimonio también



se da un choque de personalidades.

Cuando una pareja se casa, es necesario que busque la forma de adaptar sus costumbres, sus pensamientos, sus hábitos y creencias. Sin embargo, ¿sabías que mientras más edad tienes es más difícil acoplarte con tu pareja en el matrimonio? Por lo que si decides casarte antes de los 30 años el carácter de los dos se moldeará de forma más sencilla y natural.

3. Solidez financiera

Otra ventaja de casarte entre los 25 y los 30 es que generalmente en esta etapa ya puedes mantener un trabajo fijo y tener cierta estabilidad económica. Si tienes dudas sobre cómo manejar las finanzas en el matrimonio puedes leer, ¿Lo tuyo es mío, lo mío es mío, o cómo le hacemos?

4. Reloj biológico

¿Sabías que la posibilidad de embarazarse de forma natural disminuye con la edad?



La etapa óptima de una mujer para tener bebés se encuentra entre los 20 y los 30 años. Por lo que si decides postergar tanto la decisión de casarte, te estás arriesgando a que cuando quieras tener hijos, tu etapa reproductiva ya haya pasado.

Además, hay estudios médicos que comprueban que en algunas ocasiones el embarazo después de los 35 años es mucho más riesgoso, porque puede provocar diabetes o preeclampsia en la mamá.

5. Energía y paciencia

Un bebé recién nacido re-



quiere de cuidados y atenciones por lo menos cada tres horas. Es agotador atenderlo; sin embargo, los padres más jóvenes pueden gozar de salud y energía para cuidar a sus hijos.

6. Sin autoconocimiento no hay individualidad

Con seguridad en tu adolescencia atravesaste por una crisis de identidad, comenzaste a conocer qué te gustaban y qué no tanto. Este periodo ya pasó y ahora te encuentras en una etapa emocional más estable, ya sabes quién eres y lo que quieres de tu vida. El

equilibrio que se vive entre los 25 y los 30 años es el ideal para que un matrimonio perdure mucho más.

7. Experiencias que marcan la vida

Imagínate que conoces a una persona que realmente te gusta y te hace feliz, pero hay un inconveniente: dicha persona está divorciada. Al decidir casarte joven evitarás que otras historias del pasado marquen tu matrimonio, ya que cabe la probabilidad de que una persona mayor de 30 años ya haya vivido una relación amorosa e incluso es factible que ya tenga hijos que lo unan a su cónyuge anterior.

Sé que hoy casarte joven puede significar todo un desafío, pero recuerda que es de valientes apostar por el amor. Si ya encontraste a tu media naranja no esperes más, decide comenzar la mejor experiencia de tu vida: el matrimonio. Tomado de El Salvador

Reapertura de embajada: ¿Se les acaban los privilegios a los cubanos que llegan a EE.UU.?

La bandera de Cuba ya ondea en Washington y la de Estados Unidos en el Malecón de la Habana.

¿Y ahora qué? Es decir, ¿qué va a pasar con el embargo? ¿Se llenará La Habana de restaurantes de comida rápida? ¿Perderán los cubanos alguna de las concesiones?

“Cada cubano se ha levantado todos los días pensando hoy es el día, porque EU ya tiene buenas relaciones con Cuba”, dijo la congresista cubanoestadounidense Ileana Ros-Lehtinen. “Mi vida va a cambiar”, y todos los días, aunque se levante con mucha esperanza, se acostará por la noche decepcionado porque su vida diaria no habrá cambiado para nada”, señaló la legisladora republicana. Esa es, por supuesto, la opinión de una conocida crítica con la nueva política hacia la isla impulsada por el



gobierno de Barack Obama. Pero Michael Schifter asegura que hay “una voluntad clarísima para seguir adelante”.

Privilegios migratorios

Con el espíritu de facilitar a quienes quisieran huir del régimen comunista, en el contexto de la Guerra Fría Estados Unidos aprobó en 1966 la “Ley de Ajuste”, que permite a los cubanos solicitar la residencia permanente

al cabo de un año y un día de estar en territorio estadounidense. Estados Unidos aplica además la política de “pies mojados, pies secos”. Si los cubanos llegan a tierra firme se aplica la Ley de Ajuste, si son detectados en el mar son devueltos a la isla. Washington asegura que no tiene planes para alterar esa política migratoria. “Creo que en algún momento va a pasar”, apunta el analista Michael

Schifter, presidente del Diálogo Interamericano, que considera que “no tiene sentido mantener esa ley cuando hay una actitud totalmente distinta”.

Otros programas

Washington ha llevado a cabo durante estos años una serie de programas de ayuda humanitaria a los presos políticos y sus familiares, de promoción de la democracia y para facilitar el flujo de información a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional (USAID), que ha sido acusada de injerencia. Este esos programas está el polémico ZunZuneo, una red social con la que EE.UU. dice solo trataba de mejorar las comunicaciones en Cuba y que la Habana tildó de “plan subversivo”. El académico y analista político Andy Gómez señala que “los programas de USAID fueron

congelados ya hace más de un año porque eran un problema que le estaba causando el gobierno cubano”.

No obstante, el Departamento de Estado pidió al Congreso ya para el año fiscal 2016 US\$20 millones en concepto de ayuda exterior para Cuba, y en eso incluye fondos para los programas de USAID. Michael Schifter considera que hay que “redefinir” esos programas “porque si la política ha cambiado 180 grados, los programas tienen que alinearse con los objetivos”.

Todavía el embargo continúa vigente. Acabar con él depende del congreso, aunque el propio presidente Obama pidió que lo deroguen.

Incluso si llegase a levantarse el embargo, aún dependería de si las reformas dentro de Cuba permiten la inversión en diferentes áreas. BBC

Doctor de Guardia
Dr. Angela
5839669

Numeros de Emergencia

Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno
Botica Trupial
Botica Seroe Preto

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia
Próximo: 19 Agosto
Freewinds

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	5835400
Bloodbank Aruba	5870002

LOTERIA DE FLORIDA

Winning Numbers:
Saturday, August 15, 2015
1-23-24-35-39-49-x5 Next
Jackpot:
Wednesday, August 19, 2015
\$9 Million

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till August 19

*matinee: saturday & sunday late show: friday & saturday	
AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
VACATION daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 NEW PG-R	VACATION daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:15 late show: 12:00 NEW PG-R
MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:45 8:45 matinee: 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13
FANTASTIC FOUR daily: 5:45 8:15 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:15 PG-13	FANTASTIC FOUR daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 PG-13
SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 2:00 matinee: 2:00 PG
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 PG-13	MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
PIXELS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:30 PG-13	PIXELS 3D daily: 7:00 matinee: 4:15 late show: 11:30 PG-13
SOUTHPAW daily: 6:30 9:15 late show: 12:00 R	SOUTHPAW daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 R
MINIONS IN 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	MINIONS IN 3D daily: 3:00 matinee: 3:00 PG
	DARK PLACES daily: 9:30 late show: 12:00 R

Precio del Dolar

	COMPRA: 16.3713 VENTA: 16.3788		COMPRA: 0.8983 VENTA: 0.8983
	COMPRA: 684.9800 VENTA: 685.4600		COMPRA: 6.8800 VENTA: 6.9300
	COMPRA: 2991.7500 VENTA: 2993.500		COMPRA: 28.4650 VENTA: 28.4900
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.5092 VENTA: 3.5128
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.2335 VENTA: 3.2339
	IPC 43.746 -123.81		MERVAL 11452.99 -221.89
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B. SPA 47508.4062 -501.1602
	NASDAQ 5048.24 +14.68		NIKKEI 20519.45 -76.10(-0.42%)
	oro 1114.70 -1.00		PETROLEO 42.13(-0.10 -0.24%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Sólo hay una manera de traer de vuelta la chispa de forma constante a tu vida amorosa: ten más generosidad hacia los demás. Hoy, es el momento de dejar el "yo, yo" y comenzar a notar el efecto nocivo que tu egoísmo está teniendo en tu vida como un todo



Las cosas están descentradas, isobre todo en la esfera del amor! Por supuesto, normalmente mantienes el equilibrio, salvo cuando te falta energía, como hoy. Trata de ver esta situación desde la perspectiva de tu amor y, a continuación, revisita la relación.



Puede que sientas mucha ingenuidad y agudeza mental hoy, excepto en tus relaciones. ¿Sientes que tu vida amorosa se ha quedado atascada en un frasco de melaza? ¿Cambia tu pareja de opinión constantemente haciéndote sentir perdición? Aléjate de la situación



Lejos del actual conflicto y confusión, te llegará una comprensión nueva y mejora de tu relación. La energía del día te permitirá tener la paciencia de ver esta situación amorosa desde la perspectiva de una tercera persona. Trata de ver las cosas positivas



Te sientes hoy con ganas de jugar? ¡Así que se trata de ese alguien especial! Sientes como que no hubiese suficiente tiempo en el día para ocuparte de todos tus deberes y eso parece arruinar tu "tiempo libre" con esa persona especial. Todo esto se puede cambiar.



No niegues o luches contra la verdad hoy. Te hará libre y te abrirá más al amor de esa persona que te admira y a la que has estado evitando, estrictamente por el bien de sus sentimientos. Puede que a esa persona no le importe tanto como piensas



El día de hoy marca un paso hacia una comprensión nueva y más clara para los dos. ¡Prepárate para pasar al siguiente nivel de esta relación! La influencia astral actual en tu signo te proporcionará la claridad suficiente para tomar decisiones para el futuro próximo.



La palabra clave aquí es "diversión", disfrútala y saboréala. Es lo que más admira tu pareja en ti; y además aprecia mucho el tiempo libre contigo. Recuerda eso cuando estén discutiendo por cosas menores, como si el asiento del inodoro se quedó arriba o abajo.



Lo importante es que sigas cortejando a esa persona con lo mejor de ti... ¡tu lado divertido! Eso es lo que va a mantener la relación fresca. Hoy prueba con un enfoque más creativo en el amor. Eso es lo que mejor sabes hacer.



No vale la pena fingir que eres alguien o algo que no eres simplemente para ganarte el afecto de esa persona. ¡Sé quién eres! Si no aprecia eso... entonces ¿por qué molestarte? Eres una persona encantadora, ¡y muchas otras personas lo agradecen!



Debe ser terriblemente agotador flotar en una burbuja de jabón; ¡el mundo tiene un montón de aristas afiladas! Hoy, piensa que antes de entrar de puntillas en una fantasía. Tu pareja te echa de menos desesperadamente, y necesita que estés emocionalmente disponible, hoy y todos los días.



Las cosas son armoniosas hoy, y eso se nota, sobre todo en los ojos del objeto de tu afecto. Por lo tanto, respira profundamente, siéntate, relájate, ¡y disfruta del equilibrio en tu vida amorosa! ¡La pasión puede ser duradera si simplemente te dejas llevar por la corriente! Tomado de Horoscopo

Daddy Yankee y Don Omar harán gira juntos

Daddy Yankee y Don Omar, el “jefe” y el “rey” del reguetón, respectivamente, realizarán una gira de espectáculos juntos que arrancará el próximo 5 de diciembre en Puerto Rico y se extenderá por al menos 60 actuaciones más alrededor del mundo. “Puedo asegurar que este evento le volvió la pasión a Don Omar de hacer música. Ambos somos competidores, pero esto va más allá. Vamos a paralizar al mundo”, afirmó en entrevista con Efe, William Omar Landrón, nombre

verdadero de Don Omar. “Estoy sumamente emocionado. Ambos somos piezas esenciales del género y mucha gente puede compartir la opinión en que somos una bandera para plantarla en el mundo y establecerla”, agregó Don Omar de quien será su nuevo compañero de escenario Raymond Ayala, mejor conocido como Daddy Yankee. Esta será la primera ocasión que ambos artistas lleven a cabo una gira de presentaciones juntos, la cual arrancará

seguramente en el Coliseo de Puerto Rico José M. Agrelot, en San Juan, y recorrerá por toda América Latina, EE.UU. y Europa. “Estoy trabajando en esto día a día en todos los aspectos musicales y de producción”, indicó Don Omar, de 37 años, y quien afirmó que a través de esta iniciativa crearán “un momentum (ímpetu) en el género que repercutirá en los próximos diez años”. En el año 2003, cuando ya Daddy Yankee llevaba casi 10

años de carrera, éste y Don Omar grabaron “La noche está buena” para el primer disco del segundo, “The Last Don”. Dos años más tarde, grabaron “Gata Ganster” para el álbum de Daddy Yankee, “Ahora le

sonal, esta etapa es madurez. Raymond y yo quizás no seamos los más amigos del mundo, pero nuestra relación es basada con respeto. En la unión está la fuerza y no es mentira”, aseguró Don Omar.



Plaza Sésamo ahora se verá por la cadena HBO

Después de 45 años en la televisión pública estadounidense, el programa infantil educativo “Plaza Sésamo” pasará a la cadena de cable HBO, lo que según sus creadores permitirá la emisión de nuevos episodios protagonizados por los populares “Muppets”. Desde el próximo otoño boreal “Sesame Street” (Calle Sésamo, según su nombre en inglés) será emitido durante cinco temporadas en la cadena de televisión por cable y sus opciones de ‘streaming’ por internet, dijo la productora Sesame Workshop. “Como parte clave del acuerdo, Sesame (Workshop) podrá producir casi el doble de contenidos



dar a los más pequeños herramientas que les permitieran una transición exitosa de sus casas a la escuela. Sus personajes son los célebres “Muppets”, los títeres creados por la compañía del



nuevos que en las temporadas anteriores”, aseguró. Una vez que sean emitidos por HBO, los episodios de los populares títeres estarán disponibles nueve meses después en la cadena de televisión pública PBS -que transmitió el programa desde su creación- en forma gratuita. Además de la serie icónica, Sesame Workshop indicó que producirá una serie derivada de los Muppets, además de “una nueva serie original educativa para niños”. Desde su estreno el 10 de noviembre de 1969, se han producido más de 4.300 episodios de “Sesame Street”, que tenía como misión brin-

estadounidense Jim Henson, y entre los que destacan “Abelardo”, “Lucas come-galletas”, “Elmo” y la “Rana René”, protagonista central además del programa de humor “El show de los Muppets”. El programa llegó a América Latina en 1972 y se estima que alcanza actualmente a unos 156 millones de niños en más de 150 países.



toca al cangri, live”. No obstante, varios años más tarde tuvieron diferencias y ambos comenzaron con “tiraderas”. Sin embargo, durante un concierto de Wisin y Yandel en San Juan en 2008, Daddy Yankee y Don Omar se reconciliaron y desde ese momento regresaron a hacer varias canciones juntos como “Hasta abajo”, “Desafío” y “Tírate al medio”. “Si lo vemos del lado per-

El reguetonero reconoció que Daddy Yankee “es el jefe” y que ambos “hemos hecho grandes cosas por los dos” en el género urbano que nació en las calles y residenciales públicos en Puerto Rico. Según la revista Billboard, la colaboración entre Daddy Yankee y Don Omar incluirá el lanzamiento de un disco en conjunto y un programa de televisión de los dos.

Tomado de Globovisión

El destape de la leona, Luciana Aymar

Fue una de las deportistas más destacadas del deporte argentino en los últimos tiempos y, pese a recibir numerosas ofertas para realizar producciones con poca ropa, siempre las rechazó. El año pasado, Luciana Aymar se retiró de la práctica activa del hockey profesional

y ahora decidió emprender una carrera como modelo publicitaria. Aretha, una marca ropa deportiva, ya confió en ella para convertirse en su imagen. La producción muestra a Luciana en malla de dos piezas y con curvas perfectas pese a haberse retirado de las canchas.

Vale recordar que Aymar

siempre estuvo interesada en ser parte del medio argentino. De hecho, condujo un

programa en Fox Sports y adelantó que tiene aspiraciones de convertirse en actriz.

Sin embargo, por ahora, lo suyo es modelaje. Tomado de ElPaís



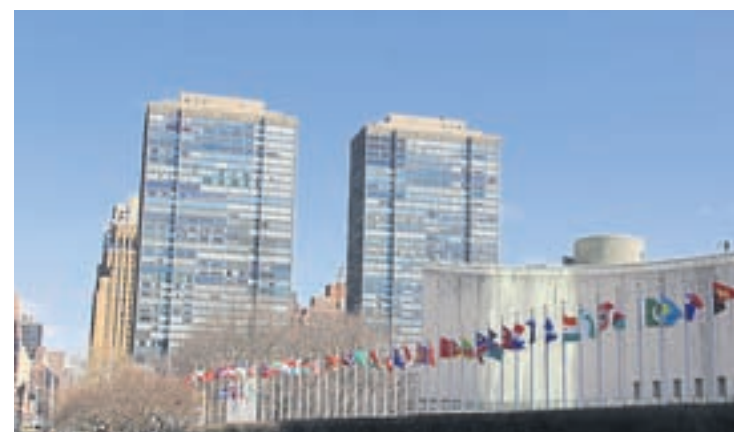
Juanes cantará mañana en la ONU

La estrella colombiana Juanes cantará el mañana martes 18 de agosto en la sede de Naciones Unidas en Nueva York durante un acto organizado en la víspera de la celebración del Día Mundial de la Asistencia Humanitaria. Durante el evento, que estará presidido por el secretario general, Ban Ki-moon, participarán el cantante colombiano y otros artistas invitados como el australiano Cody Simpson y la maliense Inna Modja, anunció la organización.

Un día después del evento en la ONU Juanes se presentará en el Madison Square Garden en el marco de su gira por Estados Unidos, que le

llevará también a cantar ante el papa Francisco el próximo 26 de septiembre en Filadelfia en el Encuentro Mundial de las Familias. El Día Mundial de la Asistencia Humanitaria tiene

lugar cada 19 de agosto en recuerdo de las 22 personas que, ese mismo día en 2003, perdieron la vida en un ataque contra las oficinas de la ONU en Bagdad (Irak). Tomado de ElEspectador



¿Se casa Jennifer López?

Jennifer López y su actual pareja, Casper Smart, podrían estar pensando en dar un paso más y casarse tras cuatro años de relación y una segunda oportunidad entre medias. Al parecer ambos están interesados en ampliar la familia y para hacerlo pretenden casarse antes.

Según The Mirror, como recoge Chance, Casper ya se porta como un verdadero padre con Emme Maribel y Maximilian Daviz Muñiz, los hijos que la cantante de dance tuvo con el también intérprete Marc Anthony.



Si finalmente ambos deciden convertirse en matrimonio, se trataría de la cuarta boda de López, que ha reconocido estar muy enamorada del chico, al que conoció en 2011, mismo año en el que puso fin con Anthony. Esta vez, se trataría de una ceremonia sencilla y privada en su casa de los Hamptons pero The Mirror ha señalado que los invitados podrían llenar un campo de fútbol.

Habrà que esperar para ver si Jennifer López finalmente da el paso e invita a un regimiento. Tomado de



Ricardo Montaner: “Lo bueno de irse es extrañar y volver”

Ricardo Montaner es contagioso. Su carisma, su simpatía, su ímpetu, su música: todo en él embriaga. Es difícil resistirse a sus baladas, incluso cuando no forman parte del playlist usual del escucha –del mío, por ejemplo–. Montaner es un caballero de la canción latinoamericana: un enamorado y, al mismo tiempo, un enamorado. Este sábado, Montaner regresará a Costa Rica luego de cuatro años de ausencia. Será en el Estadio Ricardo Saprissa, a las 7 p. m., donde se presentará como parte del tour Agradecido, homónimo a su más reciente disco, publicado en el 2014. Estará acompañado por Pandora y Vanessa González.

“El público de Costa Rica es cálido. Incluso a la distancia te muestra su cariño. Tenía muchas ganas de volver”, contó en una entrevista telefónica para Viva. “Renovación, siempre. Tras casi cuatro décadas de monumental carrera y de que su trabajo alcanzara el estatus de clásico de la música que se hace en el continente, Montaner dice sentirse feliz y deseoso de seguir persiguiendo nuevos sonidos y explorando

con sus letras su propia evolución como persona. “Me siento muy cómodo y muy contento con mi car-



ra”, contó el venezolano, nacido en Argentina en 1957. “Tengo la posibilidad de comunicarme con la gente que me escucha y eso me hace sentir afortunado”. Subraya, sin embargo, la necesidad de evolucionar y renovarse constantemente. “En este trabajo es importante no caer en la nostalgia. Siempre hay que traer cosas nuevas; de otra forma, te oxidas”, asegura. Con una veintena de discos publicados, el reto de entregar al público que asiste a sus recitales un concierto equilibrado y emocionante –como el que promete ofrecer este sábado–



es notable para Montaner. “Hay mucho que cantar y que contar en mis repertorios”, menciona el músico. Precisamente en su búsqueda de nuevos horizontes musicales es que se estrenó, hace un par de semanas el tercer sencillo de Agradecido, titulado Se desesperaba. La canción, aunque siempre

romántica en su letra, se aleja de la balada y se decanta por algo con una influencia tropical más notoria: la bachata. “La primera bachata que compuse se titulaba Resumiendo y la escribí hace 17 años. En esa época, el único músico que tocaba el género era Juan Luis Guerra. Yo decidí irrumpir un poquito en ese panorama”, rememora Ricardo Montaner. Agrega: “Hasta ahora, con Se desesperaba, regreso a la bachata. Ya realizamos un video animado y espero estrenar el sencillo en vivo en Costa Rica”. Tomado de NuevoDia